

CODES DES MANUSCRITS NÉOTESTAMENTAIRES

***EXTRAITS DE LA 8^e ÉDITION CRITIQUE MAJEURE
DE CONSTANTIN TISCHENDORF
ET DE SES COLLABORATEURS
(Gregory, Gebhardt)
(de 1869 à 1896)***

Liste complète des manuscrits, sans les détails

1^{re} édition septembre 2024 (D. A.)

Préambule

(1) La célèbre 8^e édition du *Novum Testamentum Graece* (*Nouveau Testament Grec*) de Constantin von Tischendorf (1815-1874) présente le texte grec du Nouveau Testament. Ce texte prend en compte de nombreux manuscrits très importants découverts à cette époque, en particulier le *Codex Sinaiticus*, découvert par Tischendorf lui-même. Elle donne aussi les variantes de beaucoup de ces manuscrits sous forme de notes « critiques » rassemblées en bas de page (« apparat critique »).

Pour des raisons pratiques, l'édition de Tischendorf a été publiée en trois volumes :

- le volume 1 (1869), qui contient une introduction (Prolegomena¹) avec une liste des manuscrits correspondant aux quatre Évangiles, puis le texte grec lui-même, avec toutes les variantes textuelles (notes critiques) connues pour cette partie de la Bible ;
- le volume 2 (1872), qui inclut le reste du texte grec du Nouveau Testament et toutes les variantes textuelles connues (notes critiques) ;
- le volume 3 (publié en 1890, après la mort de Tischendorf en 1874, par Caspar René Gregory), qui comprend aussi des Prolegomena, sous forme d'un complément aux Prolegomena du volume 1.

Cette édition bénéficie donc des apports de C. R. Grégory (1846-1917), élève de Tischendorf. Grégory poursuit et termina le travail de Tischendorf et, sur la base des notes de ce dernier, et de ses voyages personnels, et prit la responsabilité de l'édition du volume n° 3. Cette édition en trois volumes s'adressait principalement aux érudits et aux chercheurs qui avaient besoin d'une étude détaillée et exhaustive des variantes textuelles et des discussions sur les approches méthodologiques.

(2) Il existe une version allégée du *Novum Testamentum Graece* en un seul volume, moins connue, publiée par Tischendorf en 1872. Cette édition présente aussi le texte grec du Nouveau Testament avec les variantes (notes critiques), mais de manière plus condensée que dans la version en trois volumes. Elle inclut également un Prolegomena, plus succinct que celui du troisième volume de la précédente version. Cette version allégée est destinée aux lecteurs et aux étudiants de la Parole de Dieu qui recherchent une référence plus accessible et concise.

¹ Les prolegomena, dans le contexte des éditions critiques de textes anciens, sont des introductions érudites qui expliquent les principes et les méthodes utilisés pour établir au plus près possible le texte (critique). Ils discutent des manuscrits, des variantes textuelles, des critères de sélection des lectures, et d'autres aspects méthodologiques essentiels.

Enfin, notons que la 8^e édition complète a été suivie de deux autres ouvrages complémentaires, publiés tardivement par Oscar Leopold von Gebhardt (1844-1906), lequel a aidé Tischendorf et suivi de près son travail :

(3) *Novum Testamentum Graece*, Révision du Texte ultime de l'*editio octava critica maior VIII* de Tischendorf, avec Tregelles et Westcott-Hort, et avec la contribution des brèves annotations critiques, 3^e édition stéréotypée Leipzig, 1886.

(4) *Novum Testamentum Graece*, C. Tischendorf, édition VIII de 1872, révisée par Oscar de Gebhardt en 1880, 14^e édition stéréotypée, Leipzig 1896.

Dans tous ces ouvrages, on trouve des listes codifiées de manuscrits. En plus des codex ou onciales grecs écrits en majuscules et des cursives grecques écrites en minuscules, ils ajoutent les codes des versions latine, syriaque et copte. En effet ces trois versions ont été rédigées directement à partir du grec, à une époque très ancienne. Ce sont des témoins indirects mais importants, parce qu'il est souvent aisé de faire un rapprochement mot à mot entre elles et le texte grec. On notera aussi que les « Pères » grecs et latins recopient souvent, dans leurs commentaires, des passages bibliques.

La plupart de ces documents sont disponibles avec les différents liens proposés dans la page en ligne : <https://archive.org/details/Tischendorf.I.-GreekNewTestament.NovumTestamentumGraece.various>

Le présent document rassemble successivement les listes complètes de manuscrits présents dans chacun des ouvrages ci-dessus (1), (3) et (4), mais sans la totalité des détails descriptifs. *L'intérêt principal est d'avoir sous la main une liste de référence complète des manuscrits connus à l'époque où W. Kelly (1811-1888), et aussi J. N. Darby (1800-1882), ont traduit le Nouveau Testament en anglais et français. En effet WK fait souvent référence, dans ses commentaires, aux codes de ces manuscrits, parfois aussi JND, sans autre précision.*

On notera par ailleurs que, suite à ces divers travaux, ces manuscrits avaient été jusque-là codifiés (à part les codex ou onciales) par livres ou corpus de livres bibliques (Évangiles, Actes, Épîtres pauliniennes, Épîtres « catholiques », Apocalypse). Par conséquent, pour chaque corpus, la numérotation recommençait au chiffre 1. C'est pourquoi C. R. Grégory a entrepris de recompiler tous ces manuscrits (hormis les codex) en une liste complètement recodifiée (voir *Die griechischen Handschriften des Neuen Testaments (Les manuscrits grecs du Nouveau Testament)*, Leipzig 1908). C'est cette liste qui, basée sur tous les travaux précédents, a été établie en concertation avec les spécialistes de ce domaine de recherche. Elle sert actuellement de

référence pour la critique textuelle des manuscrits du Nouveau Testament, et notamment pour les éditions récentes du Nouveau Testament grec couramment utilisées :²

- *Novum Testamentum Graece*, Nestle-Aland, Institut de recherche textuelle sur le Nouveau Testament (INTTR), Deutsche Bibelgesellschaft, 27^e édition 1993, 28^e édition 2012.
- *The Greek New Testament* Institut de recherche textuelle sur le Nouveau Testament (INTTR), Deutsche Bibelgesellschaft et United Bible Societies, 4^e édition 1994, 5^e édition 2014.

Cette liste comprend aussi les dernières découvertes, et notamment celle des papyrus. Il faut comprendre que les papyrus sont des manuscrits souvent assez anciens, mais extrêmement fragiles. Ils peuvent ne comporter que quelques versets, voire seulement un ou deux mots. Les plus anciens étaient écrits en lettres onciales ou majuscules. Malgré leur intérêt certain, ils n'apportent pas grand-chose par rapport aux codex très anciens et complets, par exemple les Codex Sinaiticus et Alexandrinus (IV^e et V^e siècles).

Le lecteur intéressé pourra trouver en ligne des listes complètes de manuscrits actuellement connus (sept. 2024) :

LISTES EN FRANÇAIS (PARTIELLES) :

Papyrus (127) :

https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_papyrus_du_Nouveau_Testament

Onciales (322) :

https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_des_manuscrits_du_Nouveau_Testament_en_onciales_grecques

Minuscules (2882) :

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_des_manuscrits_du_Nouveau_Testament_en_minuscules_grecques_\(1%E2%80%93931000\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_des_manuscrits_du_Nouveau_Testament_en_minuscules_grecques_(1%E2%80%93931000))

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_des_manuscrits_du_Nouveau_Testament_en_minuscules_grecques_\(1001%E2%80%93932000\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_des_manuscrits_du_Nouveau_Testament_en_minuscules_grecques_(1001%E2%80%93932000))

² Vu le nombre important de ces manuscrits, ces éditions et leur appareil critique n'en mentionnent qu'une partie. Tous ces manuscrits ne sont pas nécessairement examinés en détail, ni pris en compte dans les éditions grecques critiques du Nouveau Testament. Leur reprise sous forme numérique est en cours, mais la proportion de manuscrits numérisés sur l'ensemble reste aujourd'hui encore assez faible.

LISTES EN ANGLAIS (COMPLÈTES)

Papyrus (141) :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_papyri

Onciales (324) :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_uncials

Minuscles (3016) :

[https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_minuscles_\(1%E2%80%931000\)](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_minuscles_(1%E2%80%931000))

[https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_minuscles_\(1001%E2%80%932000\)](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_minuscles_(1001%E2%80%932000))

[https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_minuscles_\(2001%E2%80%933000\)](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_minuscles_(2001%E2%80%933000))

Lectionnaires (2486) :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_New_Testament_lectionaries

Manuscrits coptes :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Coptic_New_Testament_manuscripts

Manuscrits en latin ancien (AT et NT) :

https://en.wikipedia.org/wiki/Vetus_Latina_manuscripts

Manuscrits de la Vulgate (AT et NT) :

https://en.wikipedia.org/wiki/Vulgate_manuscripts

Manuscrits en Syriaque (NT) :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Syriac_New_Testament_manuscripts

Liste des variantes textuelles :

https://en.wikipedia.org/wiki/Textual_variants_in_the_New_Testament

Pour avoir une idée plus concrète de la progression au cours du temps et de l'utilisation de ces manuscrits, nous donnons ci-dessous un tableau de l'ensemble de ceux connus de différents auteurs³ :

	Tischendorf 8 ^e éd. + (1869-1896)				Nestle-Aland 28 ^e éd. (2012)					Internet (sept. 2024)			
	P	O	M	L	P	O	M	L	Lat	P	O	M	L
Évangiles		49	1273	936	127	182	110		28	141	324	3016	2486
Actes			416	265					11				
Épîtres cath.									9				
Épîtres paul.			480	14									
Apocalypse			183	5									
<i>Total</i>			2352	1201					67				

P=papyrus, O=Onciales, M=minuscules, L=Lectionnaires, Lat=versions latines

De là, on peut en déduire quelques observations :

1. La connaissance et la prise en compte des onciales, minuscules et lectionnaires a évidemment augmenté au cours du temps. Il faut toutefois noter que la plupart de ces manuscrits sont postérieurs aux 4 ou 5 premiers codex, qui sont des onciales d’une très grande valeur.
2. Les papyrus n’ont pas été pris en compte par Tischendorf 8^e éd., lesquels n’étaient pas connus à cette époque.
3. Dans l’apparat critique de sa 28^e édition, Nestle-Aland prend en compte les papyrus, mais pas les lectionnaires. Il prend en compte une petite partie seulement des onciales et des minuscules existantes. Inversement, il intègre largement les versions anciennes, latines notamment.

Dans ses commentaires, W. Kelly mentionne souvent l’édition n°8 de Tischendorf. Il utilise vraisemblablement les codes de Tischendorf-Grégory⁴. Il cite très souvent les codex, moins souvent les minuscules et les versions anciennes, plus rarement les Pères grecs ou latins.

³ Voir la traduction française de ces listes de manuscrits :
Liste des manuscrits actuellement connus du Nouveau Testament, traduction française, 2^e édition juillet 2024.
Novum Testamentum Graece, Introduction et Annexes, Nestle-Aland 28^e édition 2012, traduction française, 2^e édition juillet 2024.
⁴ (non pas évidemment les codes recalés de Gégory 1908)

La critique textuelle (que l'on ne doit pas confondre avec la « haute critique ») consiste à approcher d'aussi près que possible le texte originel, à partir de manuscrits anciens connus et de leur historique. La critique textuelle est utile à sa place, quand elle est utilisée de la bonne manière. W. Kelly, érudit qui connaissait bien la Parole de Dieu, le texte grec du Nouveau Testament et les différents manuscrits de son époque, a apporté des remarques utiles au sujet de la critique textuelle. Parmi elles, voici un commentaire significatif :

« La vérité est que, quand le sujet est les Écritures, il n'y a aucune sécurité, même dans l'érudition la plus précise et la plus complète, s'il n'y a pas l'enseignement de l'Esprit. Les traducteurs chrétiens peuvent souvent échouer [par exemple] par ignorance d'un idiome. Mais on ne peut jamais faire confiance à un érudit mondain, malgré des compétences linguistiques expérimentées, en raison de son manque nécessaire de qualifications encore plus profondes. Il ne connaît pas Dieu et son Fils, et il n'est donc pas guidé par le Saint Esprit dans l'intelligence de la vérité. » (*Lectures on the Minor Prophets, Haggai*, 5^e édition, p.414)

Pour bien comprendre le contexte d'élaboration des codes des manuscrits néotestamentaires connus à l'époque de Darby et Kelly, certaines introductions, prologues ou prolegomena¹ ont été reproduits dans ce document. Et, pour compléter le tour d'horizon de ces codes, nous y avons inclus ceux publiés en 1886 et 1896 par O. L. de Gebhardt.

D.A., septembre 2024

N.B. La traduction des explications en latin est proposée ici sans totale garantie.

Table des matières

VOLUME 1.....	1
INTRODUCTION (PROLEGOMENA) ¹	1
CODES DES ONCIAUX DES ÉVANGILES.....	6
LISTE DES VERSIONS ANCIENNES.....	8
1) <i>Italae</i> (codex latins anciens).....	8
2) <i>Vulgate</i> (latine).....	9
3) <i>Autres versions anciennes</i>	9
4) <i>Pères latins</i>	10
5) <i>Abréviations</i>	10
6) <i>Abréviations utilisées par F. H. Scrivener</i>	11
RÉSUMÉ DES CODES.....	12
VOLUME 2.....	13
VOLUME 3.....	14
Prologue.....	14
SUPPLÉMENT SUR LES CODES DES ONCIAUX.....	14
CODES DES MINUSCULES.....	16
1) <i>Introduction</i>	16
2) <i>Dans les Évangiles</i>	19
3) <i>Dans les Actes et les Épîtres catholiques</i>	60
4) <i>Dans les Épîtres de Paul</i>	74
5) <i>Dans l'Apocalypse</i>	87
CODES DES LECTIONNAIRES.....	93
1) <i>Introduction</i>	93
2) <i>Dans les Évangiles</i>	95
3) <i>Dans les Apostoli</i> (Actes, Épîtres catholiques, Épîtres de Paul).....	123
4) <i>Abréviations utilisées</i>	130
CODES UTILISÉS PAR GERHARDT (I).....	132
CODES POUR LES ONCIALES.....	132
1) <i>Dans les Évangiles</i>	132
2) <i>Dans les Évangiles</i> (litt. scripta).....	133
3) <i>Dans les Actes des apôtres</i> (12).....	134
4) <i>Dans les Épîtres catholiques</i> (7).....	134
5) <i>Dans les Épîtres de Paul</i> (20).....	134
6) <i>Dans l'Apocalypse</i> (5).....	135
ITALAE (à partir du II ^e siècle).....	136
1) <i>Dans les évangiles</i> (20).....	136
2) <i>Dans les Actes</i> (4).....	136
3) <i>Dans les Épîtres catholiques</i> (4).....	136
4) <i>Dans les Épîtres de Paul</i> (7).....	137
VULGATE (à partir du IV ^e siècle).....	137
1) <i>Codes en relation avec la Vulgate</i>	137
2) <i>Lectionnaires latins</i>	138
VERSIONS RELIQUES.....	138

LES PÈRES.....	139
Abréviations.....	139
CODES UTILISÉS PAR GERHARDT (II).....	140
Note sur les codes grecs.....	140
Grands codex dans le Nouveau Testament.....	140
Onciales et minuscules du Nouveau Testament.....	142
1) <i>Dans les Évangiles</i>	142
2) <i>Dans les Actes des Apôtres</i>	142
3) <i>Dans les épîtres catholiques</i>	143
4) <i>Dans les épîtres de Paul</i>	143
5) <i>Dans l'Apocalypse</i>	144
Versions anciennes.....	144
1) <i>Versions latines</i>	144
2) <i>La Vulgate latine (vg)</i>	146
3) <i>Versions syriaques = Syriacae</i>	146
4) <i>Versions égyptiennes = Aegyptiacae</i>	147
5) <i>Versions reliques = Reliqua</i>	147
6) <i>Les Pères latins</i>	147
7) <i>Abréviations utilisées</i>	147

VOLUME 1

INTRODUCTION (PROLEGOMENA)^{1 5}

(Vol.1, pages III-VIII)

Après le début de cette nouvelle édition en 1864, c'est finalement cinq ans plus tard que j'ai achevé les quatre Évangiles. Ce retard semble pouvoir être excusé non seulement par l'ampleur et la difficulté du travail, mais encore par deux autres causes. Car, de même qu'au cours de ces cinq années il y a eu de nombreux voyages, à faire ou à répéter, pour s'occuper de la bibliothèque, en Angleterre, à Paris, à Rome et à Naples, à Saint-Pétersbourg et à Moscou, il y a aussi eu aussi beaucoup de livres que j'ai dû perfectionner, qui exigeaient le soin d'édition, tels que deux volumes inédits, des monuments sacrés, c'est-à-dire le *Novum Testamentum Vaticanum* (*Nouveau Testament du Vatican*) avec son annexe ; les annexes des très célèbres *Codex Sinaiticus*, *Vaticanus* et *Alexandrianus* ; l'Apocalypse apocryphe, dont la plus grande partie est maintenant publiée pour la première fois ; les *Philonea*, l'un inédit, l'autre maintenant enfin corrigé d'après l'écriture ancienne ; le volume millésimé du recueil des écrits du *Britannicorum Tauchnitiana*, qui s'intitule *The New Testament: the authorised English version; with introduction and various readings from the three most celebrated Mss. of the original Greek text* (*Le Nouveau Testament : la Version Anglaise Autorisée, avec introduction et variantes de lecture des trois manuscrits les plus célèbres du texte grec original* ; une brève défense des Évangiles que j'ai écrite *Wann wurden unsere Evangelien verfasst* (*Quand nos Évangiles ont-ils été écrits ?*), éditée quatre fois, écrite trois fois ; la quatrième édition de l'Ancien Testament selon les 70 interprètes (LXX). Même si ces interruptions ne pouvaient guère se faire sans s'écarter parfois de la continuité de l'œuvre, elles contribuèrent néanmoins, et j'en suis très heureux, à de nombreux égards, à enrichir l'apparat critique. Un certain codex du Vatican, pour commencer, exigeait des études bien différentes de celles d'Angeli Maii pour satisfaire au système critique. Mais je supporte avec douleur de ne pas m'être immédiatement fourni, dès le début de l'Évangile selon Matthieu, du même équipement que j'ai utilisé un peu plus loin dans le travail.

Mais puisqu'il est évident que la qualité des éditions des livres du Nouveau Testament résident dans deux choses, l'apparat dont ils se servent de manière critique, et l'art avec lequel les paroles des écrivains sacrés sont

⁵ Ce volume 1 de Tischendorf, concerne exclusivement les Évangiles. (note de traduction)

composées, nous parlerons brièvement des deux. En effet, nous n'avons pas pu transférer l'apparat de la septième grande édition critique, parue au début de 1859, avec des ajouts çà et là qui l'augmenteraient ou la corrigeraient. Il a été entièrement refait à l'aide d'études répétées. Car, quels que soient les témoignages qu'il fallait apporter, soit de codex grecs, soit de traducteurs, soit d'écrivains anciens, les œuvres devaient être transcrites avec plus de précision qu'auparavant par quiconque. En effet, il y a un défaut de toutes les éditions anciennes, Wetstein, Griesbach, Schulz, Scholz : ces auteurs n'ont pas ajouté les autorités (manuscrits), sauf pour des lectures différentes de ce qu'ils appellent le texte commun. De plus, l'annotation des interprètes et des écrivains était laborieuse. Ce constat va avec le fait qu'il y avait peu d'informations sur une véritable recherche quant aux écrits des apôtres, et il y avait la difficulté des interprètes les plus anciens, parmi lesquels les coptes, les latins et les syriens, qui occupent la première place. Mais nous parlerons plus précisément de cela et des sujets analogues dans les Prolégomènes. Pour le moment, il semble suffisant d'indiquer brièvement que les codex que nous appelons onciales, découverts en 1859, ont fait l'objet d'une attention critique immédiate, ainsi que les travaux concernant les principales autorités, afin qu'ils puissent être utilisés en toute confiance par moi-même.

Nous en venons donc aux **18 codex onciaux** déjà utilisés dans la septième édition des Évangiles⁶ :

- Ⲛ, ⲛ (ils cachaient une partie des fragments : pour 12 feuilles, ils ont été augmentés de 33 autres) ;
- (O^f : hymnes tirées du psaltérion d'Abraham, de Noroff) ;
- (R : les petites parties des fragments qui avaient été cachées auparavant) ;
- T (contenant Lc 22,20-23,20) T^b, T^c, T^d ;
- W^b W^d (W^e) ;
- I' (contenant des parties majeures des Évangiles de Matthieu et de Jean) ;
- Θ^b, Θ^c, Θ^d, Θ^e, Θ^f, Θ^g, Θ^h ;
- Ξ, Π.

Suivent, dans l'ordre,

- Ⲛ, G (2,44-3,8, VII^e siècle) ;

⁶ Voir ci-dessous pour plus de détails tous les codes en double.

- P (VIII^e ou IX^e siècle, contient les Actes presque au complet) ;
- les Épîtres catholiques : ℵ, P (presque au complet) ;
- les Épîtres de Paul : H (aux feuilles 14, ajoutez les 7 autres de 2 Cor. 4 ; Col. 3 ; 1 Thess. 2 et 4 ; Hébr. 1 et 10) ;
- N (VIII^e ou IX^e siècle, avec Gal. et Hébr.) ;
- O (VI^e siècle, à partir de 1 Cor.) ;
- P (épîtres presque au complet) ;
- Q (fragments de papyrus datant presque du V^e siècle, avec 1 Cor.) ;
- R (VI^e siècle, fragments du chapitre 4 de l'épître aux Éph.) ;
- ℵ, P avec l'Apocalypse (presque au complet).

Nous avons déjà publié des codex ℵ, B, C de l'ensemble du Nouveau Testament sous l'item F^a ; des extraits des codex des évangiles I^b, L, N (feuilles Lond. Vat. Vind.) ; O^a, P, Q, R, W^a, W^c, Y, Θ^a. Nous nous sommes également préparés à publier T^b, T^c, T^d, W^b, Θ^{bcdēfgh}. Nous avons totalement transcrit M et Π. Avec précision, lorsqu'ils ont été publiés, nous avons contribué à E, G, H, K, O, S, U, X, et également les items Γ et Λ. Nous avons examiné le reste (dont la plupart ont déjà été publiés), à l'exception de Z, le Matthieu de Dublin.

Avec les parties restantes du Nouveau Testament, nous avons publié D, ou Claromontanus des Épîtres de Paul ; des fragments de M contenant les épîtres ; P avec les Actes, les Épîtres de Paul et l'Apocalypse ; l'Apocalypse avec B, ou Vaticanus Basilianus ; à partir d'apographe⁷, nous avons déterminé E des Actes, G des Actes, H des Épîtres de Paul, N, O et Q. De plus, nous avons publié H avec les Actes, K pour les épîtres, L pour les Actes et les épîtres et, plus récemment, nous avons examiné de façon plus détaillée E ou Sangermanenses, de Saint-Petersbourg, avec les Épîtres de Paul.

Ces dernières montrent maintenant combien, au cours des dix dernières années, l'apparat critique, rempli des défauts des contributions imparfaites des éditions de Wetstein, Griesbach, Scholz et Lachmann, a progressé en abondance et en foi. Mais il a aussi fait d'autres progrès à partir des codex de minuscules, principalement à partir des Versions et des Pères. Celles-ci guident ceux qui utilisent les éditions critiques d'un livre ou les numéros le remarqueront facilement. Ainsi, les preuves des codex latins et des textes de l'Italae et de la Vulgate ont été apportées plus complètement qu'auparavant

⁷ Première copie d'un texte original. (ndt)

par quiconque. Cependant, dès le début des travaux, la première édition du codex de Vratislavensis n'était pas encore disponible, et le majestueux codex de Fulda [Vulgate ancienne] n'était pas non plus disponible. De même, pour l'autre partie des Évangiles, il était possible de tirer l'Évangile de Jérusalem de l'édition Véronèse. Nous avons pris la version arménienne, non seulement à partir de celle que Griesbach a écrite de sa propre main en marge de l'édition de Wetstein, mais aussi d'une contribution de Charles Rieu, instituée à l'usage de Trégelles. Les leçons éthiopiennes augmentèrent sous l'instigation de Thomas Pell Platt⁸.

Les Pères grecs, entre autres, Irénée, Clément, Origène, Hippolyte, Eusèbe, Basile, Epiphane, Chrysostome, Cyrille d'Alexandrie furent consultés dans une étude infatigable, ainsi que les Latins Tertullien, Cyprien, Lucifer et d'autres. Mais, de même que ces deux genres de témoignages ont été utilisés avec beaucoup plus de soin que les premiers pour l'apparat critique, ils ont été aussi d'une bien plus grande utilité que pour restaurer les écrits les plus anciens qui nous sont parvenus. Cela n'a pas été fait sans raison valable. Car on a vu dans de nombreux exemples que les interprétations les plus anciennes s'accordent avec nos codex grecs les plus anciens, si bien qu'elles (les citations des Pères) doivent avoir été tirées de sources identiques ou similaires. Ainsi, rien n'est plus sérieux que cette relation merveilleuse qui existe entre le codex Sinaiticus et les témoins Italiens, et il n'est pas rare que l'accord soit accru par le moyen des manuscrits syriens curétoniens de Nitra. Car bon nombre d'entre eux sont soit du Sinaiticus, soit du Palatinus (des Italiens), en plus des autres Italiens que je présente. Et, comme [si c'était] par une intervention extérieure spéciale protégeant ces documents qui ont par ailleurs été suspectés, il a été prouvé, par la confrontation de l'un avec l'autre, que les deux ont une source grecque d'une date antérieure.

Mais, en parcourant toutes les manières de comprendre l'histoire du texte qu'ils (ces manuscrits) maintiennent sacré, deux choses ont été en premier lieu mises en évidence. Car, [malgré le fait qu'il ne fait aucun doute que dans les premiers jours de l'ère chrétienne, il y eut de nombreux écarts par rapport aux véritables écrits des apôtres – [écarts] dans lesquels il n'y avait en fait aucune malhonnêteté ni supercherie, étant utilisés avec tant de prudence et de connaissance par les anciens, – nous avons encore la joie de constater que le système des livres apostoliques, qui était en usage au II^e siècle ou plus tard, était, en général, probablement conservé. Je pense que (les manuscrits) qui, après le V^e siècle environ, ont été mis en avant par

⁸ Nous préférons garder la plupart des lectures de l'arabe et du slave dans l'apparat critique, en raison de l'ambiguïté avec laquelle ils fonctionnent et de leur exigüité dans cet apparat.

l'Église byzantine, et qui n'ont pas été limités dans leur propagation, sont tous rapportés dans les ouvrages mentionnés, sauf ceux qui n'ont pas été rendus disponibles par ceux qui, dirigés par une fausse piété, se sont consacrés à distinguer les coutumes de la vérité, ou qui, comme Griesbach, Hugh, Scholz et d'autres, écrivent sur la critique des livres du Nouveau Testament et ont longtemps retenu ces manuscrits en privé.

Afin de les amener tous à une opinion plus vraie, à une opinion critique plus juste du sujet, j'ai l'intention d'élaborer et de traiter en détail, dans les Prolégomènes, qui formeront le troisième volume de cette édition, tout ce qui en vaut la peine ici. Mais je voudrais maintenant concentrer mon attention sur les passages pour lesquels, sur la base d'une petite autorité grecque et d'un petit nombre de témoins, mais du plus grand poids, nous avons composé les écrits apostoliques, principalement par l'ajout du témoignage des manuscrits italiens. Car cela a souvent été fait de telle manière que la recommandation d'une approche probabiliste est significative. Il ne faut cependant pas oublier que ceux qui placent leur opinion avant l'autorité des témoins sont dans la plus grande erreur, car **(l'autorité des témoins) ne doit pas être estimée par leur nombre mais par leur ancienneté à répéter fidèlement jusqu'à présent, même de manière imparfaite, les textes les plus anciens.**

Toutefois, pour répéter ce que nous avons dit ailleurs récemment dans la contribution critique du codex Sinaiticus, etc, page 13 – même si le codex Vaticanus, le Sinaiticus et quelques manuscrits grecs similaires, ont généralement l'accord de quelques-uns des interprètes les plus anciens, d'abord le témoignage des latins, et parfois aussi celui des Pères – nous considérons qu'**ils ne doivent pas être utilisés seuls pour restaurer les écrits des évangélistes et des apôtres, compte tenu du grand nombre de codex ultérieurs, bien qu'ils soient merveilleusement cohérents,** notamment celui de Richard Bentley, que nous sommes ravis de pouvoir recommander. Car ce dernier, sur les traces duquel s'est également tenu Charles Lachmann lorsqu'il s'est consacré à corriger, ou plutôt à restaurer, les paroles des écrits sacrés il y a cent cinquante ans, a décidé de suivre à peu près le même chemin que nous.

Dans cette affaire, après que Bentley, de nouveau suivi par Lachmann, eut décidé d'acquiescer à la raison avancée par l'Église au concile de Ni-

cée,⁹ il nous sera peut-être permis, par la plus heureuse providence de Dieu, de revenir au moins au temps d'Irénée.

Écrit à Leipzig, au jour de l'Ascension, l'année 1869.

⁹ Au Concile de Nicée (325 ap. J.-C.), convoqué par l'empereur Constantin, de grandes questions de doctrine ont été débattues, notamment la divinité de Jésus-Christ, en réponse à l'arianisme. Il est très probable qu'alors la demande d'avoir des textes grecs fiables a été très forte, et que cela a favorisé l'apparition des anciens codex comme le Codex Sinaiticus, le Codex Vaticanus et le Codex Alexandrinus. Irénée de Lyon (II^e siècle) a été un grand défenseur de la doctrine chrétienne orthodoxe et du canon des Écritures. (ndt)

CODES DES ONCIAUX DES ÉVANGILES

particulièrement nécessaires à ceux qui utilisent l'apparat critique des Évangiles

(Vol.1, pages IX-XVI)

Σ	IV	Codex Sinaiticus Petropolitanus	intégralité du Nouveau Testament
A	V	Codex Alexandrinus	
B	IV	Codex Vaticanus	e
C	V-VI	Codex d'Éphraïm le Syrien, Rescrit de Paris	Mt 1, 1-5, 15. 7, 5 - 17 26. 18, 28 - 22, 20. 23, 17 - 24, 10 24, 45 - 25, 30. 26, 22 - 27, 11. 47 - 28, 14. Mc 1, 17 - 6, 31. 8, 5 - 12, 29. 13, 19 jusqu'à la fin. Le 1, 1 -II, 5. II, 42 - III, 21. IV, '25 - VI, 4. VI, 37 - V11, 16. VIII, 28 - XII, 3. XIX, 42 - XX, 27. 21, 21 - 22, 19. 23, 25 - 24, 7. 24, 46 jusqu'à la fin. Jean 1:1-41 III, 33-V, 16. VI, 38-V11, 3. VIII, 34-IX, 11. XI, 8-46. 13, 8 — 14, 7. 16, 21 — 18, 36. 20, 26 jusqu'à la fin.
D	VI	Codex de Bèze	Mutilé en Mt 1, 1-20. 6, 20-9, 2. 27, 2 - 12. Jean 1, 16-3, '26.
E	milieu VIII	Codex basileensis	L'Évangile contient le tout sauf Le 3, 4-15. 24, 47 jusqu'au bout. De plus, trois feuillets étaient complétés par des lettres détaillées : Luc 1, 69-2, 4.12, 58-13, 12. 15, 5-20.
F	IX	codex Borealis	Mt 9, 1 (mais aussi 7, 6-8, 34 ; Jean 13:34 manquant, et bin d'autres. Voir F ^w ou F ^{wLat}
F ^a	VII	Codex Coislinianus Parisiensis	scolies en marge du code Coisl. 1
G	IX-X	Codex Andr. Seidelii => Harlejanus	Évangiles, avec de nombreuses lacunes ; commence à Mt 6, 6.
H		Codex Andr. Seidelii => Hamburgensis	Commence en Mt 15, 30 et sporadiquement au long des 4 Évangiles
I	V	Palimpseste de Petropolitanus	Restes de sept codex du Nouveau Testament
I ^b	V	Fragments de palimpseste	Jean ch. 13 et 16
K	IX	codex Cyprins Parisiensis	Les 4 Évangiles au complet
L	VIII	Parisiensis num.62	Évangiles : tout sauf Mt 4,22-5,14. 28,17 jusqu'à la fin. Mc 10,16-30 15,2-20. Jean 21:15 jusqu'à la fin.
M		Parisiensis num.48 (anciennement Francisci des Camps)	
N			Fragments des Évangiles écrits sur des

			membranes cramoisies avec de l'argent et de l'or. Folie 4 à Londres (depuis Mt et loh), 2 à Vienne (depuis Le), 6 à Rome (depuis Mt), 83 à Patmos insuht (depuis Mc)
O	IX	Fragments de Mosquensia	Job chap. 1 et 20
O ^a O ^b O ^c O ^d O ^e O ^f	IX (abef) VI (c) VII (d)		Hymnes de Marie, Zacharie, Siméon ; Lc 1,46-55. 68-79. 2,29-32. trouvé dans les psaltères. O ^a Guelferbytanus, O ^b Bodleianus, O ^c Vérone, O ^d Turicensis, O ^e Sangallensis, O ^f Mosquensis.
P	VI	Codex Guelferbytanus, palimpsestus	Fragments de Mat Mc Lc Jn
Q	V	Codex Guelferbytanus palimpsestus	Fragments de Luc et de Jean
R	VII	Codex palimpseste du Musée britannique de Nitra	Fragments de Lc
S	949	Codex Vaticanus num, 354	4 Évangiles au complet
T		Codex Borgianus I.	Fragments de Johannes Graeca, auxquels sont ajoutés une version sahidique. Aussi Lc 12,15-13,32...
T ^b	>VI	Fragments pétropolitains.	Évangile selon Jean du ch. 1. 2. 4; Jean 19,23-27. 20,30-31... Mt 16,13-20. Mc 1,3-8. 12,35-37
U	IX-X	Nanianus => Venetus Marelanus	Les quatre Évangiles
V	IX	Codex Mosquensis	4 ^e Évangile jusqu'à Jean. 7, 39. Le reste au XIII ^e . Mt 5, 44-6, 12 et 9, 18-10. 1...
W ^a		Fragments Parisiensia	Luc chap. 9 et 10, ajoutés au code 314, vers le VIII ^e siècle
W ^b	VIII ou IX	Codex palimpsestus Neapolitanus	Fragments de Matthieu (chap. 19, 20, 21, 26), Marc (13, 21-14, 67) et Luc (3,1-4, 20)
W ^c	IX	Sangallensia	3 folios : Mc 2, 8-16 Lc 1, 20-32. 64-79
W ^d	~IX		3 chapitres (7. 8. 9.) de l'Évangile selon Marc
W ^e			Fragments pauvres de Jean (4,9. 14)
X	IX ou X	Codex Monacensis (Université de Munich)	Fragments des Évangiles, avec commentaires
Y	VIII	(Bibl. Barberina)	Fragments de l'Évangile selon Jean (16,3-19,41), au nombre de 225
Z	VI	Codex palimpsestus Dublinensis	Nombr.fragm. Mat
Γ	844		Les 4 Évangiles. Manquent Mt, chap. 5, 6, 7, 21, 22; Mc 3,35-6,20
Δ		Codex Sangallensis	Codex avec Version latine (δ) interlinéaire. 4 ^e Évangile au complet, sauf 19,17-35.

Θ ^a	VII	Codex Tischendorfianus I.	Fragments de Mt (chap. 12, 13, 14, 15)
Θ ^b	VI ou VII	Évangiles Petropolitanus	Fragments de Mt (chap. 22. 23.) et Mc (chap. 4. 5)
Θ ^c	VI	Évangiles Petropolitanus	Fragments de Mt (21, 19 – 24) et Jn (18, 29 -35) Porphyrien
Θ ^d	VIII	Évangiles Petropolitanus	Fragments de Lc 11
Θ ^e	VI, IX ou X		Fragment de Mt (26,2 et suiv.), de Mt (ch. 26. 27.) et de Mc (chap. 1 et 2), Θ ^g avec fragment de Jn (6,13 et suiv.) provenant des collections de Porphyre. Trois feuillets gréco-arabes du IX ^e ou X ^e siècle, qui se rapportent aux chapitres 14 et 25 de Matthieu.
Λ	VIII	Codex Oxoniensis (Oxford)	Intégralité de Lc et Jn
Ξ	VIII	Palimpseste de Zakynthos	Évangile de Luc
Π	IX	Smyrne (Bibl. Petropolis)	Copie presque complète des évangiles

LISTE DES VERSIONS ANCIENNES

1) *Italiae (codex latins anciens)*

(Écrits en Afrique au II^e siècle)

a	Vercenelles	V
b	Veronensis	V
c	Colbertinus	XI
d	Cantabrigiensis	VI
e	Palatinus Vindobonensis	V
f	Brixianus	VI
ff ¹ , ff ²	Petropolitanus (auparavant Corbejenses)	
g ¹ , g ²	Sangermanenses	
h	Vaticanus (auparavant Claromontanus)	V
i	Vindobonensis	V ou VI
k	Taurinensis (auparavant Bobbiensis)	V
l	Rhedi-geranus Vratislaviensis	VII
m	Speculi Augustine - Bolet lectiones Lectionnaires de Bolet attribués à Augustin	~VI
n	Sangallensis	V
o	fragm. Sangallense Mc 16, 14-20	~VII

p	fragm. Sangallense loh 11, 14-44	~VIII
q	Monacensis	VI
s	Ambrosianus	~VI

Certains d'entre eux ne contiennent que des parties des évangiles, comme i, k, m, n, s. h, pour l'Évangile de Matthieu, utilise la totalité de l'Itala, et les trois suivants, qui n'ont pas été publiés, la Vulgate. Mais aucun, hormis le codex le plus récent, ne nous est parvenu intact. a b f ont été publiés par Blanchinus, e par Sabatarius, d par Kiplingius et Scrivener, ff¹ par Martianay et autres, h (Évang. de Matt. avec des lacunes) par Ang. Maius, i par Alterum (mais Blanchinus avait déjà contribué avant Alterum, cf i^{blanc}), l par Fredericum Ilase, s par Cerianus¹⁰, e et k par moi. J'ai décrit toutes les cas de manuscrits fragmentaires n (o p) q. N'ont été complétés [par d'autres] que ff² (par Sabatarius et Blanchinus, cf ff^{2.sab}, ff^{2.blanc}), g¹ g² (tous deux de Sabatarius).

2) Vulgate (latine)

Les codex les plus anciens de la Vulgate sont :

am, fu, san, for, prag, reg, pe, fos, gat, harl, ing, mm, mt, taur tol

Les lectionnaires sont:

for, gue, lux, mar, mich

3) Autres versions anciennes

aeth	éthiopien selon l'édition Rom. polyglotte et P. Platt	
arm	arménien selon l'édition Uscani (1666) et Zohrabi (1789, 1805)	
cop	memphitique selon l'édition Wilkinsii et Schwartzii	
sah	sahidique	
basn	basnrique (Schwartzius utilisent luth et le basn, mais nous apportons aussi souvent le sahidique de Woidio et Münter)	
sy ^{cu}	syriaque Curetoni selon l'édition Nitriensi	V
sy ^{sch}	syriaca Peschitto selon l'édition Schaafii	
sy ^p	syriaca posterior selon l'édition Iosephi White	
sy ^{hr}	syriaque selon l'évangélaire Hierosolymitano	
go	gothica selon l'édition Loeb. et. Gabelentz	
fr	francique (Évang. Matthieu) selon l'édition Schmelleri	

¹⁰ Il publia aussi quelques fragments italiens d'un ancien commentaire sur Luc, que nous avons signalés.

sax	anglo-Saxon (dérivé du latin Vulgate et doit donc être combiné avec cet ancien manuscrit) selon l'édition de Benjamin Thorpe	
ar, arr	leçons arabes (rarement utilisées)	
pers	persiques	
pers ^p	persique polyglotte	
pers ^{whe}	persique d'après l'édition Wheloci	
sl, sl ^{1,2}	slavonique	

On voit [apparaître] les manuscrits syr^{cu} au milieu du II^e siècle environ, syr^{sch} à la fin du II^e, syr^{hr} au V^e, syr^p dans les années 508 et 616, les égyptiens au III^e, arm aeth go au IV^e.

4) Pères latins

La plupart des noms des pères sont clairs par eux-mêmes. Mais dans les Prolegomènes, tout ce qui concerne l'usage des pères sera montré avec plus de précision.

Naas ¹⁰⁹	Naasseni in Philosoph. Hippol. 1 ^{re} édition ; autres items similaires.	
Marc ^{tert}	Marcion d'après Tertull.	
Marc ^{epiph}	d'après Épiphane	
Chr ^{gue}	Chrysostome selon le codex Guelf.	VI
Dam ^{par cod}	Jean de Damas, parallèles sacrés d'après le codex Rupefuc.	~VIII
Eus ^{mar226}	Eusèbe quaest. ad Marimum apud Mai. Nov. PP. Biblioth. vol. IV	

5) Abréviations

code	latin	signification
add	addit, additunt	ajoute, ajoutent
om	omit, omittunt	omet, omettent
pm	permulti	très nombreux
al	alii	autres
alq	aliqui	quelques
ant	anti	avant
ap	apud	à
c., cum	auctoritate	avec l'autorité de
Ita Gb ^o c. A	Griesbach omet l'autorité du codex A	
et.	etiam	aussi
etc	et caetera	et cetera
evgg, evgll		évangéliques

evv.		évangiles
inc	incipit, incipiunt	commence, commencent
mg	margo	en marge
min	minusculi	minuscules
mu	multi	beaucoup
nn	nonnulli	quelques
pc	pauci	peu
pauciss	paucissimi	très peu
pm, permu	permulti	très nombreux
Pl, pler	plerique	la plupart
pp	patres	pères
qd	quidam	certains
rell	reliqui	reliques, anciens
sim	similiter	de même
unc	unciales	onciales
usq	asque ad	comme, ainsi que
var	variat, variant	varie, varient
vi	ut videtur	comme il semble
vv	versiones	versions

6) Abréviations utilisées par F. H. Scrivener

49 ^{ev} etc	évangélaire n°. 49. etc	
2 ^{pe}	contributions de l'édition de Murait au Petropolitanus	
cat	Chaîne [de passages]	
barb	evglst. palimps. Barberin.	VII
carp	evglst. Carpenter.	IX
ven	evglst. palimps. Venet.	VIII
y ^{scr}	sunt codd. a F. H. Scrivener conlati	
ς	édition des Elzéviros des années 1624, à partir de l'édition de Rob. Steph. 1550. Là où ces éditions diffèrent, ς correspond à celle de Rob. Steph., ζ ^e à celle des Elzéviros	
Ln	éditions de Lachmann, mai 1842, 1850. (Il n'est pas nommé lorsqu'il est d'accord avec moi.)	
Sz	éditions de Scholz, 1830 et 1836	
Ti	édition de Tischendorf, 1859	
Gb	Griesbach, édition des évangiles, 1827 (traité par Dav. Schulz)	
Gb ^o et G ^{gue}	omission probable, et très improbable, de Griesbach	
Gb' et Gb''	lecture recommandée, et fortement recommandée, par Griesbach	

Gb+	accepté par Griesbach avec un certain doute	
Schu	Dav. Schulz, dans l'édition de Griesbach, 1827	
Gb et Sz	Griesbach et Schulz d'accord avec ζ, s'ils ne sont pas nommés	
ζ (= Gb Sz)	selon ζ, sauf Griesbach et Schulz	

RÉSUMÉ DES CODES

pour l'instant uniquement dans les évangiles

(Vol.1, pages XXI-XXIII)

N cod. Sinait. Petrop. saec. IV med.
 A cod. Alex. Lond. saec. V.
 B cod. Vatic. Rom. saec. IV.
 C cod. Epbraemi palimps. Par. V.
 D cod. Bezae Cantabr. VI.
 E cod. Basil. VIII.
 F cod. Boreeli Rheno-Traject. IX.
 F^a en marge de l'Octateuchi Coisl. VII.
 G cod. Seidelii Lond. IX—X.
 H cod. Seidelii Hamb. IX—X.
 I cod. Petrop. palimps. VI.
 I^b (auparavant N^b) palimps. Lond. V.
 K cod. Cyprius Par. IX.
 L cod. Par. VIII.
 M cod. des Camps Par. IX.
 N Lond. (foll. 4) Vind. (2) Vat. (6)
 (Patm. 33) VI.
 O cod. Mosq. IX.
 O^a cod. Guelph. IX.
 O^b cod. Bodl. IX.
 O^c cod. Veron. VI.
 O^d cod. Turic. VII.
 O^e cod. Sang. IX.
 O^f cod. Noroff. Petrop. IX.
 P cod. Guelph. palimps. VI.
 Q cod. Guelph. palimps. V.
 R cod. Nitr. palimps. Lond. VI.
 S cod. Vat. Rom. a. 949.
 T^a cod. Borg. Rom. V.
 T^b cod. Petrop. VI.
 T^c cod. Porph. Petrop. VI.
 U cod. Nan. Venet. X.
 V cod. Mosc. IX.
 W^a cod. Par. VIII.
 W^b cod. palimps. Neap. VIII.
 W^c cod. Sang. IX.

W^d cod. Cantabr. IX.
 X cod. Landish. Monac IX—X.
 Y cod. Barb. Rom. VIII.
 Z cod. Dubl. palimps. VI.
 Γ cod. Oxon. et Petrop. IX.
 Δ cod. Sangall. IX.
 Θ^a cod. Tisch. Lips. VII.
 Θ^b cod. Petrop. VI.
 Θ^c cod. Petrop. VI.
 Θ^d cod. Petrop. VI.
 Θ^e cod. Petrop. VIII.
 Θ^f cod. Porph. Petr. VI.
 Θ^g cod. Porpb. Petr. VI.
 Θ^h cod. Porph. Petr. IX.
 Λ cod. Oxon. IX.
 Ξ cod. Lond. VIII.
 Π cod. Petrop. IX.

ITALAE (II^e)

(surtout V^e et VI^e)

a Verceil.
 b Veron.
 c Colb. Par.
 d Cantabr.
 e Palat. Vind.
 f Brix.
 ff¹. Corbej.
 ff². Corbej.
 g¹. Sangerm.
 g². Sangerm.
 h Clarom. Vat.
 i Vind.
 k Bobb. Taur.
 l Rhedig. Vratisl.
 m Vatic.
 n Sangall.

o Sangall.
p Sangall.
q Monac.

VULGATE (IV^e)

(surtout V^e et VI^e)
am VI, bodl, demid, em, erl, for VI, fos, fu VI,
gat, harl, ing, mm, mt, pe, prag, VI, reg, san
VI.

Lectionnaires Latins

taur tol, flor, gue, lux, mar.

VERSIONS ANCIENNES

aeth aethiopien, éd. Rom., polygl. P. Platt.
arm armenien
arr arabe
cop memphitique

sah sahidique
basm basmurique
syr^{cu} syriaque (d'ap. Curetoni, cod. Nitr.) V^e
syr^{sch} syriaque (d'ap. Schaafii)
syr^p syriaque (d'ap. éd. Whit.)
syr^{hr} syriaque (cod. Hierosolym.)
pers^p persique polyglotte
pers^{wh} persique (d'ap. Wheloci)
go gothique
fr francique
sax anglosaxon
sl slavonique

PÈRES LATINS

Naas¹⁰⁹ Naasseni (Philosoph. Hipplol.,
éd. princ. et items simil.
Marc^{tert} i.e. Marcion d'ap. Tertull.
Marc^{epiph} d'ap. Épiph.
Chr^{gue} Chrys. (cod. Guelf., VI^e)

Ensuite figure dans ce volume le texte grec des Évangiles, non reproduit
ici.

VOLUME 2

Le volume 2 ne contient que le texte grec, des Actes à l'Apocalypse.

Il n'y a pas dans ce volume de listes de codes.

VOLUME 3

Prologue

Voilà, cher lecteur, la deuxième partie des prolégomènes, dans laquelle il y avait quelques lacunes à préciser sur les petits codex, comme je l'avais dit. Parmi ces fragments, certains des manuscrits les plus petits, ainsi que les manuscrits les plus récents, ont été considérés un peu à contrecœur, dans l'intention de pouvoir les exploiter plus facilement dans le présent et de les extraire de manière plus fiable dans le futur, sans devoir y revenir.

J'espère que ce troisième et dernier volume sortira cette année.

Leipzig, 19 Janvier 1890.

CASPAR RENÉ GREGORY.

SUPPLÉMENT SUR LES CODES DES ONCIAUX¹¹

(Vol.3, pages 441-450)

	date	nom	contenu
O ^b	VIII ou IX	<i>Taurinensis Regius</i> B. VII. 30.	Lc 1,46-55; 68-79; 2,29-31
T ^g	IV-VI(?)	Musée Parisien d'Égypte au Louvre (Lupara)	1 Tim 6:2 (4 mots) ; 1 Tim 3:15,16 (20 mots)
W ^e	IX	Bibliothèque Nationale d'Athènes	Jn 3, 12, 18, 20, 21, 22
X	X	Bibliothèque de l'Université de Monaco. I. 26	Mt 6,6-11 Mc 6,47-16,20 (sauf 14,13 14.25-27 14.61-64; Lc sauf p.397; Jn 1,1-3,8 (4,6-5,42 3,8-7,1)
X ^b	IX ou X	Bibliothèque royale de l'Université de Monaco 208	Lc 1,1-2,40
W ⁱ	VII ou VIII	Parisiensis	Lc 4,3-5, 6-8, 10-13, 14-16, 18, 19, 21, 22, 28-25, 26-29

¹¹ Seuls les codes, noms, bibliothèques, dates et passages bibliques concernés ont été repris ici, afin d'en faire le rapprochement avec l'introduction sur les Évangiles et l'inventaire de Nestlé-Aland, 18^e édition. Les observations historiques et méthodologiques suite à leur découverte n'ont pas été reprises ici. (note de traduction)

W ^k	VIII ou IX	Parisiensis	Lc 20,19-23, 36-48; 23,31-35, 36-41, 42-48, 49-54
W ^l	VII	Parisiensis	Mc 13,34-14,29
W ^m	VII ou VIII	Parisiensis	Mc 1,27-41
W ⁿ	VII	Vindobonensis Caesareus	Jn 6,71-7,46; 7,2
W ^o	IX	Mediolani Ambrosianus	Mt 25,35-26,2 27,3-17 Mc 1,12-24 2,26-3,10 Lc 1,24-37 1,68-2,4? 4,28-40 6,22-35 8,22-30 9,42-53 17,2-14? 18,7-19? 22,11-25 22,52-66 23,35-49? 24,32-46
Φ	VI	Beratinus ecclesiae sancti Georgii	Mt 6,3-7,26 8,7-18,24 19,3-23,4 23,13-28,20 Mc 1,1-14,62
Ψ	VIII ou IX	Athous Laurae	Mc 9,5-fin Lc Jn Act 1.2 Pe Jac 1.2.3 Jn Jud Rom-Philem Hebr 8,11 Hebr 9,19
Ω	VIII ou IX	Athous Dionysii 10	Mt Mc Lc Jn sans lacune
ⲁ	IX ou X	Athous Andreae B'	Mt Mc Lc Jn (sauf Mt 2,15-3,11 Mc 5,41-6,18 8,35-9,19 Jn 18,34-21,25 Mt 16,2-3)
G ^b	IX	Vaticanus Romanus Gr. 2302, aupal. Lat. 9671	Act 16,30-40
S	VIII ou IX	Athous Laurae	Act Cath Ro 1Cor
ⲁ	IX ou X	Athous Andrae B'	Mt Mc Lc Jn
ⲁ	V	Romae Vat. Gr. 2061, aupal. Basil. 100, anc. Patrisiensis 27	Act 26,4-27,10; 28,2-81; Jac 4,14-5,20; 2Pe 2,2-3,15; 1Jn 4,6-5,21; 2Jn 1-18; 3Jn 1-15; Rom 13,4-15,9; 1 Cor 4,4-6,16; 12,23-14,21; 15,3-16,1; 2 Cor 4,7-6,8; 7,15-10,6; Eph 5,5-6,22; Phil 1,1-2,9; Col 1,20-4,6; 1 Thess 1,1-2; 1 Tim 5,6-6,45; 2 Tim 1,1-2,25; Tit 3,13-15; Philem 1-25; Hebr 11,32-13,4 Fragments des Épîtres de Paul, sauf, comme il paraît, Gal et 1 Thess
S	VIII ou IX	Athous Laurae – voir ci-dessus	Rom 1 Cor 1,1-5,8; 13,8-fin; 2 Cor 1,1-11,23; Eph 4,20-6,20
T ^k	VI ou VII	Cairae v. cl. A. Papadopuli Keramei	Mt 20,3-32 22,4-16

CODES DES MINUSCULES

(Vol.3, pages 453-791)

1) Introduction

(Extrait des p. 453-456)

Les codex écrits en lettres minuscules ou cursives de la fin du IX^e siècle jusqu'au XVII^e siècle sont rédigés avec des onciales, surtout les plus anciennes. Jusqu'à présent, peu d'entre eux ont été examinés avec précision.

Henry Stephanus, Waltonus et Millius ont fourni de tels codex, et dans une période plus sérieuse, ont fait de même, ou du moins compilé des catalogues, Moldenhauer, Treschovius, Henilerus, Rinekius, Dermoutius, Reichius, Muraltus, Kilittelias, Begtrupius, Pappelbaumius, Fleckius, Tregellessius, Burgonius, Martinus (cf. ci-dessous, p. 459 codes 4-41). Les auteurs les plus méritants sont Wetstein, Birch, Alter, Griesbach, Matthaeus, Scholz, Scrivener, et surtout Matthaeus du XVIII^e siècle et Scrivener d'aujourd'hui, dont tous les travaux ont déjà été mentionnés plus haut dans le cinquième chapitre. Concernant les groupes de codex de minuscules, puisque chacun d'eux présentait parfois le texte d'un ancien codex oncial, v. cl. T. K. Abbott, professeur à Dublin, argumenta intelligemment et publia la contribution de son professeur William Hugo Ferrari, cf ci-dessous, Evv 13, p. 462.

Certes les ouvriers sont peu nombreux, mais la récolte est grande. Bien sûr, il y a 2800 codes dans ce catalogue, mais il y en a plus de 3000, car j'en ai moi-même vu 200 autres.

Les manuscrits en minuscules étaient presque toujours rédigés sur parchemin, ce dont j'ai déjà parlé plus haut, p. 340. De là cependant, il semble que dès le début du IX^e siècle¹² on ait utilisé du papier, tantôt mélangé à du

¹² Voir ci-dessous Evl 249. Voir aussi le papier concernant les discussions les plus abondantes, remplies à la fois d'histoire et de connaissances historiques, d'hommes tels que Joseph Karabacek et Julius Wiesner : « *Das arabische Papier. Eine historisch-antiquarische Untersuchung* (Le journal arabe : Une enquête historico-antiquaire) », et « *Die Faijûmer und Uschmûneiner Papiere. Eine naturwissenschaftliche, mit Rücksicht auf die Erkennung alter und moderner Papiere und auf die Entwicklung der Papierbereitung durchgeführte Untersuchung* (Les papiers Faijûmer et Uschmûneiner : Une enquête scientifique menée en ce qui concerne la reconnaissance des papiers anciens et modernes et le développement de la préparation du papier), dans les actes des Mittheilungen (Communications) dans la Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer (Collection du papyrus Erzherzog Rainer), vol. 2 et 8, Vienne 1887, p. 87-178 et 179-260.

parchemin, tantôt seul.¹³ Les premiers codex en papier datent des XIII^e, XIV^e et XV^e siècles, mais très souvent les folios en papier d'âge inférieur ont été complétés par d'anciens codex à parchemin, déjà mutilés.

Pour les abréviations liées aux supports utilisés pour les manuscrits, tels que Carp, Eus-tab (ou Eus-t), capp-tab (ou capp-t), etc. voir ci-dessus, p. 342-343.

Pour les codex minuscules, les abréviations suivantes sont utilisées :¹⁴

Ac C P Ap	Actes, Épîtres catholiques, Épîtres de Paul, Apocalypse
Apl	Apostolus, c-à-d un lectionnaire contenant des lectures ecclésiastiques les Actes, Épîtres catholiques et Épîtres de Paul
adult	passage sur l'adultère de Jean 7,53-8,11
arg	courte argumentation ou court prologue ; je suis désolé de ne pas avoir fait la distinction assez précisément au début entre <i>arg</i> et <i>prol</i> .
atr {nig, fusc, suffusc}	encre (latin atramentum) noire, brune, safran
C, Cath	Épîtres catholiques
can	Canon d'Eusèbe, ci-dessus nommé Eus. Donc, à partir de cet endroit, pour <i>Amm</i> et <i>Eus</i> j'écris <i>sect</i> et <i>can</i> , craignant que les sections d'Ammonius ne soit confondues avec celles de l'auteur [Eusèbe].
color	coloré
cont	contient, contiennent
Euth	apparat critique d'Euthalius dans les Actes, les Épîtres catholiques et les Épîtres de Paul. Mais les manuscrits ne présentent souvent qu'une partie de cet apparat.
Evl	Évangélaire, c.-à-d. lectionnaire fournissant des lectures ecclésiastiques tirées des Évangiles
{disp, lin} usit	les folios du parchemin sont généralement disposés en liasses pliables disp usit : la première page de la liasse présente également la face dite <i>carnea</i> ou côté interne lin usit : les lignes sont imprimées sur le recto ; c'est ce qu'on appelle la <i>coriaca</i> ou le côté externe, sur lequel la plume de l'écrivain est pointée ¹⁵
litt {supra, infra, in}	les lettres au-dessus ou en dessous de la ligne se trouvent dans ou sur la ligne

¹³ Les codes pour lesquels le papier est combiné avec le parchemin sont Evl 249 déjà mentionné, Evv 69, 206, 233.

¹⁴ La liste (complète) des minuscules ci-dessous ne reprend qu'une partie des données du document original, en laissant de côté de nombreux détails descriptifs. Toutefois la liste complète des abréviations est donnée ici au lecteur pour information, pour le cas où il désirerait consulter le document original. Par ailleurs, nous donnons en Annexe 1 la liste des abréviations utilisées pour les références bibliques. (note de traduction)

¹⁵ Voir aussi *Académie des inscriptions et belles lettres*, Compte Rendu, Paris 1885, Juil.-Sept., p. 261-268 ; *American journal of philology*, vol. 7, 1886, p. 27-32.

litt mai rubr	les lettres majuscules sont rouges
litt mai caerul	les lettres majuscules sont bleues
litt max aur	les grandes lettres dorées
μαρτ-t	μαρτυριῶν, tablette martyriale
μαρτ	μαρτυριῶν, notation martyriale dans la marge
membr {ten, med, crass} lin	le parchemin est fin, moyen, épais
orn	ornamenta
orn color	ornamenta colorata
P	Paul= Pauli epistulae
man loh Proch vel rad loh Proch	in tabula picta in cyan-gelium Iohannis extenditur manus Dei vel radius de nube, Iohannes audit et dictat, Prochorus scribit
sect	sections, cf ci-dessus <i>can</i>

Parfois des commentaires ou des chaînes, principalement des extraits, sont ajoutés au texte¹⁶ des Pères : les commentaires de Chrysostome de Théophylacte, d'Ecumenius, ainsi que de Victorius d'Antioche dans Marc, de Titus de Bostrensis dans Luc, d'Ammonius et de Cyrille d'Alexandrie dans Jean, d'André (et d'Aretha) dans l'Apocalypse.

Parfois de courts traités ont également été ajoutés [en référence], tantôt sur les livres eux-mêmes, tantôt sur les apôtres, comme les *Cosmae Indicopleustae* sur les Évangiles (Evv 113, 203, 409, 411, 473, 568, 570, 573), ou le Pseudo-Dorothei sur les soixante-dix disciples et les douze apôtres (Actes 10, 17, 179, 223), ou l'Euthalius sur les voyages de Paul (cf les éditions d'Érasme, Stéphane 1550, Mill).

Nous donnons la majeure partie du grec des codex sans modification, afin que les erreurs habituelles soient plus clairement exposées aux yeux des lecteurs.

Chaque fois que l'année du code dans lequel il a été écrit est précisée, elle est comptée selon les années mondiales conventionnelles. Seuls quelques-uns de ceux des temps inférieurs ont un an de plus après la naissance du Christ, comme le codex Evv 522.

[...]

Résumé des bibliothèques mentionnées :

Ath. nat.	Athenis nationalis	Bibliothèque Nationale d'Athènes
Berol. reg.	Berolini regia	Bibliothèque Nationale de Berlin

¹⁶ Voir ci-dessus, p. 407, code Ξ.

Cant. univ.	Cantabrigiae universitatis	Université de Cambridge
Flor. Laur.	Florentiae Laurentiana	Bibliothèque de Florence Laurentienne
Lips. Univ.	Lipsiae universitatis	Université de Leipzig
Lond. Lamb.	Londinii Lambethana	Bibliothèque de Londres Lambeth
Lond. Mus. Br.	Londinii Musai Britannici	Musée Britannique de Londres
Med. Amb.	Mediolani Ambrosiana	Bibliothèque Ambrosienne de Milan
Mon. reg.	Monachii regia	Bibliothèque du Palais Royal de Munich
Mosc. syn.	Moscuae sanctae synodi	Saint-Synode de Moscou
Mosc. typ.	Moscuae typographiae synodalis	Imprimerie synodale de Moscou
Ox. Bodl.	Oxonii Bodleiana	Bibliothèque Bodléienne d'Oxford
Par. nat.	Parisiis nationalis	Bibliothèque Nationale de Paris
Petr. caes.	Petropoli caesarea	Bibliothèque césarienne de Pétropolis
Rom. Vat.	Romae Vaticane	Bibliothèque du Vatican à Rome
Ven. Marc.	Venetis s. Marci	Bibliothèque de Venise Saint-Marc
Vin. caes.	Vindobonae caesarea	Bibliothèque césarienne de Vienne

2) Dans les Évangiles

(Extrait des n° 1 à 1273, p. 457 à 616)

1	Basil. bibl. univ. A.N. IV. 2, aupal. B.VI.27.	X (XII ou XIII ?)	Evangelium Act Cath Paul (Phm Hebr)
2	Basil. bibl. univ. A.N.IV. 1, aupal. B. VI. 25.	XII (XV)	Evangelium
3	Vind. caes. Suppl. Gr. 52, aupal. Koll. 5	XII	Evangelium Act Cath Paul
4-41	Codex parisiens. Bibl. Nat. Paris		
4	Par. nat. Gr. 84, aupal. 2867	XIII (XII, XI)	Evangelium; manquent Mt 1,1-2,8 2,9-20 2,20-6,26 Mc 15,42-16,14 Jn 1,1-13 1,49-3,11
5	Par. nat. Gr. 106, aupal. 2871	XIV (XII)	Euth: Evangelium Act Cath Paul (Eph Col Phil 1.2 Thess Hebr)
6	Par. nat. Gr. 112, aupal. 3425	XIII (XI)	Evangelium Act Cath Paul (Phm Hebr)
7	Par. nat. Gr. 71, aupal. 2866	XII (XI)	Evangelium
8	Par. nat. Gr. 49, aupal. 2242	XI	Evangelium
9	Par. nat. Gr. 83, aupal. 2862	1167	Evangelium
9a	Bibl. Bodl. Oxon.	XV (X)	
10	Par. nat. Gr. 91, aupal. 2865	XIII	Evangelium
11	Par. nat. Gr. 121 et 122 aupal. 3424, tomes 3 et 4	XII	Evangelium
12	Par. nat. 230	XI (X)	Evangelium

13	Par. nat. 50, aupa. 2244,2	XIII (XII)	Ev
14	Par. nat. 70, aupa. 3424	X (XIII)	Ev
15	Par. nat. 64	XII	
16	Par. nat. 54	XIV	
17	Par. nat. 55	XV	Ev
18	Par. nat. 47	1364	Ev Act Cath Paul (Phm Hebr) Apoc, Ps
19	Par. nat. 189	XII	Jn Mt Lc Mc
20	Par. nat. 188	XI	Ev
21	Par. nat. 68	XII	Ev
22	Par. nat. 72	XII (XI)	Ev; manquent Mt 1,1-2,2 4,19-5,25 Jn 14,22-16,27
23	Par. nat. 77	XI ou XII	Ev; manquent Mt 1,1-5.7-16; Lc 24,46-fin; Jn 1,1-2,20; 21,25
24	Par. nat. 178	X (XI)	Ev; manquent Mt 27,20-fin; Mc 1,1- 4,21
25	Par. nat. 191	XI (X)	Ev; manquent Mt 1,1-4,25 23,1- 25,42 26,43-26,55 28,10-fin Mc 1,1- 7,35 Lc 8,31-41 9,43-53 10,39-11,4 Jn 13,25-fin
26	Par. nat. 78	XI	Ev
27	Par. nat. 115	X	Ev
28	Par. nat. 379	XI	Ev; manquent Mt 7,17-9,22 14,83- 16,10 26,70-27,48 Lc 20,19-22,46 loh 12,40[44.46]-13,1 15,24-16,12 18,16-28 19,11-fin
29	Par. nat. 89	X (XII)	Ev
30	Par. nat. 100	XV (XVI)	Ev
30a	Cant. univ. K k 5.35	XV	Ev
31	Par. nat. 94	XIII (XII ?)	Ev
32	Par. nat. 116	XII	Ev; manquent Mt 1,1-10,22; Mt 11,7-12,34; Mt 24,14-30; Lc 22,36- fin Jn 1,1-4,20
33	Par. nat. 14	IX ou X (XI)	Ev Cath Paul. (Hebr Tim); manquent Mc 9,31-11,11 13,11- 14,59 (Lc 13,7-19,44) Lc 21,38- 23,26
34-41	34-41 H ^{Paul} , chancelier de Séguier, légua la bibliothèque à son petit-neveu Henri Charles de Cambout de Coislín, duc et pair de France, évêque de Metens (voir Montefalconinm, Bibl. Coislín. Paris, 1715)		
34	Par. nat. Coisl. 195	X (XI)	Ev
35	Par. nat. Coisl. 199	XI ou XII	Ev Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
36	Par. nat. Coisl. 20	X (XI)	Ev
37	Par. nat. Coisl. 21	XI ou XII	Ev
38	Par. nat. Coisl. 200	XIII	Ev Act Cath Paul (Heb Tim);

			manquent Mt 14,15-15,30 20,14-21,27 Mc 12,3-13,4
39	Par. nat. Coisl. 23	XI (X, 1218)	Evv
40	Par. nat. Coisl. 22	XI ou XII	Evv; manquent Lc 21,21-23,32 Jn 20,25-21,25
41	[Par nat. Coisl. 24]	XI	
42	Medicaeus	1550?	Evv
43	Par. bibl. armament. 8409, 8410	XII (XI)	Evv (vol. 1) Act Cath Paul (Phm Heb) (vol. 2)
44	Lond. mus. Brit. Add. 4949	XII (XI)	Evv; manque Mt 16,2.3 (ajouté en bas de page; Jn 5,3.4
45-58	Parmi les codex d'Oxford, les livres de Henry Octavius Coxe, <i>Catalogue des codex des manuscrits</i> , sont à consulter (bibliothèque Bodléienne, première partie contenant une recension des codex grecs, Oxford, 1858...		
45	Ox. Bodl. Baroccianus 31	XIV	Evv; manque Mt 2,5-15
46	Ox. Bodl. Baroccianus 29	XII ou XIII (XV)	Evv
47	Ox. Bodl. Misc. 9	XV	Evv
48	Ox. Bodl. Misc. 1	XII (XIII)	Evv
49	Ox. Bodl. Roe 1	XI (XII?)	Evv
50	Ox. Bodl. Laud. Gr. 33	XI ou XII	Evv; manquent Mt 1,1-9,35 12,3-23 17,12-24 25,20-32 Jn 5,28
51	Ox. Bodl. Laud. 31	XIII	Act Paul (Phm Heb) Cath Evv; manquent 2Pe 3,2-17 Mt 18,12-35 Mc 2,8-3,4
52	Ox. Bodl. Laud. 3	1286	Evv
53	Ox. Bodl. Selden. supra 28	XIV	Evv
54	Ox. Bodl. Seld. supra 29	1338	Evv
55	Ox. Bodl. Seld. 6 (Coxe Seld. 5)	XIII (XV)	Evv
56	Ox. collegii Lincolniensis II 18	XV	Evv
57	Ox. collegii beatae Mariae Magdalenae 9	XII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
58	Ox. collegii Novi 68	XV	Evv (non Act Cath Paul)
59	ant. Gorrillii et Caii collegii 403	XII	Evv
60	Cant. univ. Dd. 9.69	1297	Evv
61	Dublino collegii Trinitatis A.4.21	XVI	Evv Paul (Phm Heb) Act Cath (Jac Jud Pe Jn)
62	Sedia incognitae		
63	Dublino collegii Trinitatis A. 1 8	X ou XI	Evv
64	Marchionis de Bute	XII ou XIII	Evv
65	Lond. mus. Brit. Harleianus 5776	XI (XIII)	Evv
66	Carat. coll. Trinitatis 0.8.3,	XII ou XIII	Evv

	olim Gal. 292		
67	Ox. Bodl. Misc. 76	XI	Ev; manque Jn 6,65-fin
68	Ox. coll. Lincolniensis Gr. II.17	XII	Ev
69	Leicester, Nouv. Cons. Munic., receptaculo 20	XV	Paul Act Cath Apoc Ev
70	Cant. univ. (sic) LI. 2.13	XV	Ev
71	Lond. Lambethanus 528	XII	Ev
72	Lond. mus. brit. Harleianus 5647	XI	Ev
73	Ox. aedis Christi, Wakii 26	XII	Ev
74	Ox. aedis Christi, Wakii 20	XIII	Ev; manquent Mt 1,1-14 5,29-6,1
75	Genevae bibl. urbis Gr. 19	XI	Ev
76	Vind. caes. Nessel. 300	XII ou XIII (XI)	Ev Act Cath Paul (Phm Heb)
77	Vind. casa. Nessel. 154 (non 114), Lambec. 29	XI	Ev
78	Pestini musei nationalis 2 quarto Gr	XII	Ev
79	Lugd. Bat. bibl. univ.74	XV (Gr)	Ev (Gr-Lat); manque Mt 1,1-14,13; ajout post Jn 1,40
80	Parisii viri clarissimi Lesoeuf.	XII (non XI)	Ev
81	[Codes grecs dans la correction des livres latins en lambeaux VIII]		
82	[Codes inconnus utilisés par Laurentius Valla (voir ci-dessous, X, 2 sous le nom Valla) dans ses notes]		
83	Mon. reg. 518	XI	Ev
84	Mon. reg. 568	XII	Ev
85	Mon. reg. 569	XIII	Mt 8,15-9,17 16,12-17,20 24,26-45 96,25-54 Mc 6,18-9,45 Lc 3,12-6,44 Jn 9,11-12,5 19,6-24 20,23-21,9
86	Posoniensis [Pressburg] lycae .A.ugustani	X	Ev
87	aupar. Trevirensis	XII	
88	aupar. Camerarii?	?	Ev
89	Gottingensis univ. cod. theol. 53		Ev
90	Amstelaedami bibl. ecclesiae Remonstranti - Reformatae 186	XVI	Jn Lc Mt Me Paul Act Cath
91	aupar. Perronianus	X	Ev
92	Basileae bibl. univ. O. II. 27	X	Mc
93	aupar. Gravii		Ev
94	[Basileae bibl. univ. O. II. 23]	XV ou XVI	
95	Oxon. coll. Lincoln. Gr. II. 16	XII	Lc 11,2-24,53 Jn 1,1-7,1 7,18-20,30

			21,11-25
96	Oxon. Bodl. Misc. 8	XV	Jn; manque Jn 18,18-34
97	aupar. Hirsaugiensis, manque maintenant	1500	
98	Oxon. Bodl. E. D. Clarke 5	XII	Ev v
99	Lipaiae bibl. univ. 35	XV ou XVI	Mt 4,8-5,27 6,2-15,30
100	Pestini bibl. univ. V. Gr. 1	X	Ev v; manque Jn 21,25
101	aupar. Uffenbachianus 3	XVI	Jn
102	Ce numéro désigne uniquement les lectures du Code B du Vatican		
103	Par. nat. 196. Par ce n° Wetstenius désignait quelques leçons du codex « vieux de plus de 800 ans » du cardinal Mazarin. Scholz a dit que la source des lectures était aléatoire.		
104	aupar. Vignerii	X	Ev v
105	Ox. Bodl. Misc. 136	XII	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
106	aupar. compté Winchelsea. Manque maintenant	X	Ev v
107	Ox. Bodl. E. D. Clarkii 6	XIII (XIV+)	Ev v
108	Vind. caes. Suppl. Gr. 6	XI	Ev v
109	Lond. mus. Br. Addit. 5117	1326	Ev v
110	[Ber. reg. Gr. fol. 1 et 2 (H.); Ravianus. Déduit]	XVI	
111	Ox. Bodl. E. D. Clarkii 7	XII	Ev v; manquent Jn 16,27-17,15; 20,25-21,25
112	Ox. Bodl. E. D. Clarkii 10	XI	Ev v
113	Lond. mus. Brit. Harl. 1810	XI	Ev v
114	Lond. mus. Brit. Harl. 5540	XI (X?, XIII)	Ev v; manquent Mt 17,4-18; 26,59-73
115	Lond. mus. Brit. Harl. 5559	X ou XI (XII)	Ev v; manquent Mt 1,1-8,9; Mc 5,23-36; Lc 1,78-2,9 ; 6,4-15; Jn 10,3-16; 11,2-[20; 11,25-28; 11,31]-21,25
116	Lond. mus. Brit. Harl. 5567	XII	Ev v
117	Lond. mus. Brit. Harl. 5731	XV	Ev v; manquent Mt 1,1-18 et 15,18-39
118	Ox. Bodl. Misc. 13	XIII	Ev v; Mt 1,1-6,2, Lc 13,35-14,20 18,8-19,9, Jn 16,25 —21,25
119	Par. nat. Gr. 85	XII ou XIII	Ev v
120	Par. nat. Suppl. Gr. 185	XII (XIII)	Mt Lc Jn
121	Par. s. Genovefae A. o. 34	1284	Ev v; manque Mt 5,21-8,23
122	Lugd. Bat. bibl. publ. Gr. cod. 74 A	XII	Ev v Act Cath. Paul (Heb Tim); manquent Act 1,1-14; 21,15-22,28; 1Jn 4,20-Jud fin; Rom 1,1-7,13; 1Cor 2,7-14,23
123	Vind. caes. Nesselii 240	XI (X?)	Ev v
124	Vind. caes. Nesselii 188	XII	Ev v; manque Lc 23,31-24,28
125	Vind. caes. Suppl. Gr. 50*	X (XI?)	Ev v

126	Guelferbytanus 16. 6. Aug. Quarto	XI	Ev v
127	Rom. Vat. Gr. 349	XI	Ev v
128	Rom. Vat. Gr. 356	XIII ou XIV (XI)	
129	Rom. Vat. Gr. 358	XII	Ev v
130	Rom. Vat. Gr. 359	XV ou XVI (XIII)	
131	Rom. Vat. Gr. 360	XIV ou XV (XI)	Ev v; Act Cath Paul (Heb Tim)
132	Rom. Vat. Gr. 361	XII ou XIII (XI)	Ev v
133	Rom. Vat. Gr. 363	XI	Ev v Cath Paul (Phm Heb)
134	Rom. Vat. Gr. 364	XII (XI)	Ev v
135	Rom. Vat. Gr. 365	X	Ev v
136	Rom. Vat. Gr. 665	XIII	Mt Mc; manque Mc 15,1-fin
137	Rom. Vat. Gr. 756	XI ou XII	Ev v
138	Rom. Vat. Gr. 757	XII	Ev v
139	Rom. Vat. Gr. 758	XII	
140	Rom. Vat. Gr. 1158	XII	Ev v
141	Rom. Vat. Gr. 1160	XIII ou XIV	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
142	Rom. Vat. Gr. 1210	XI (XII)	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
143	Rom. Vat. Gr. 1229	XI	Ev v
144	Rom. Vat. Gr. 1254	X ou XI	Ev v
145	Rom. Vat. Gr. 1548	XI (XIII)	Lc Jn; manquent Lc 4,15-5,36 Jn 1,1-26
146-163	Codex Palat.-Vat., offerts par Mazimilianus en cadeau au pape Urbain VIII (1623-1644)		
146	Rom. Vat. Pal. Gr. 5	XII	Mt Mc
147	Rom. Vat. Pal. Gr. 89	XIV (XI)	Ev v
148	Rom. Vat. Pal. Gr. 136	XI (XIII)	Ev v
149	Rom. Vat. Pal. Gr. 171	XV (XIV)	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
150	Rom. Vat. Pal. Gr. 189	XI (XII)	Ev v
151	Rom. Vat. Pal. Gr. 220	X (XI)	Ev v
152	Rom. Vat. Pal. Gr. 227	XIII	Ev v
153	Rom. Vat. Pal. Gr. 229	XIV (XIII)	Ev v
154-156	Codex Reginenses ou Alexandrini que le Card. Azzolino avait légué à Christina, reine de Suède, dite Alexandra de Rome, et que le pape Alexandre VII (1689-1691) acheta à son prix pour la bibliothèque du Vatican		
154	Rom. Vat. Reg. Gr. 28	XIII (XV)	Ev v
155	Rom. Vat. Reg. Gr. 79	XIV (XI)	Ev v
156	Rom. Vat. Reg. Gr. 189	XII	Ev v [Gebhardt l'inspecta en 1882]
157	Rom. Vat. Urbinas Gr. 2	XII	Ev v
158	Rom. Vat. Reg. Pii II. Gr. 55	XI	Ev v
159-168	Conservé à la bibliothèque s. Franc. II. du card. Barberino, dans le palais de sa		

	famille à Rome attec. XVII		
159	Rom. Barb. IV. 64	XI	Evv
160	Rom. Barb. IV. 27	1123	Evv
161	Rom. Barb. III. 71	X ou XI	Evv; manque Jn 16,4-21,26
162	Rom. Barb. IV. 31	1153	Evv
163	Rom. Barb. V. 16	XI	Evv
164	Rom. Barb. III. 38	1039 (sic)	Evv
165	Rom. Barb. V. 37	1291 (sic)	Evv (Gr-Lat)
166	Rom. Barb. III. 131	XIII	Lc 9,33-24,24 Jn 1,23-fin
167	Rom. Barb. III. 6	XIII (XII, XIV)	Evv
168	Rom. Barb. VI. 9	XIII	Evv
169	Rom. Vallicellianus B. 133	XI	
170	Rom. Vallicell. C. 61	XIII ou XIV (XV)	Evv
171	Rom. Vallicell. C. 73 secundo	XIV (XI)	Evv
172	aupar. Rom. Vallicell. F. 90 (peut-être caché quelque part dans la même bibliothèque)		
173	Rom. Vat. Gr. 1983	XII ou XIII	Evv; manque Jn 13,1-21,25
174	Rom. Vat. Gr. 2002	1052 (sic)	Evv; manquent Mt 1,1-21 Jn 1,1-27 8,47-21,25
175	Rom. Vat. Gr. 2080	X ou XI	Evv Act Apoc Cath Paul (Phm Heb); manque Mt 1,1-4,17
176	Rom. Vat. Gr. 2113	XIII (XII)	Evv; manquent Mt 1,1-10,13 Jn 2,1-fin
177	Rom. Vat. Gr. (?)	XI	Evv; manque Jn 1,1-29
178	Rom. Angelicus A. 1.3 (sic)	XII	Evv
179	Rom. Angelicus A. 4. 11	XII	Evv
180	Rom. Propag. L. VI. 19	XIV (1273)	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
181	aupar. Franc. Xav. Card. de Zelada	XI	Evv
182-198	Envoyés à la bibliothèque de Laurentiana (S. Lorenzo) à Florence, fondée par Cosmus de Médicis (†1464), que son petit-fils Laurentius (†1494), agrandit		
182	Flor. Laur. VI. 11	XIV (XII)	Evv
183	Flor. Laur. VI. 14	XII (XIV)	Evv
184	Flor. Laur. VI. 15	XIII	Evv
185	Flor. Laur. VI. 16	XIV (XII)	Evv
186	Flor. Laur. VI. 18	XI	Evv
187	Flor. Laur. VI. 23	XII	Evv
188	Flor. Laur. VI. 25	XII	Evv
189	Flor. Laur. VI. 27	XIV (Evv) XII (Ac C P)	Evv Act Cath Paul Evv
190	Flor. Laur. VI. 28	XIV (1285)	
191	Flor. Laur. VI. 29	XII	Evv

192	Flor. Laur. VI. 30		Evv
193	Flor. Laur. VI. 32	XII ou XIII (XI)	Evv
194	Flor. Laur. VI. 33	XI	Evv
195	Flor. Laur. VI. 34	XI	Evv
196	Flor. Laur. VIII. 12	XII	Evv
197	Flor. Laur. VIII. 14	XI	Evv
198	Flor. Laur. Aedil. Flor. 221	XIII	Evv
199-203	Selon Birch, les manuscrits 199 et 200 étaient avant 1788, dans le mon. s. Mariae ord. Bened., ceux de 201 à 203 dans le mon. s. Marci ord. Praedicat		
199	Flor. Laur. Conv. Sopp. 160	XII	Evv
200	Flor. Laur. Conv. Sopp. 159	XI (X)	Evv
201	Lond. mus. Br. Add.11837	1857	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
202	Lond. mus. Br. Add.14774	XII	Evv
203	Flor. bibl. nat. Convent. I.10.7	XVI	Evv Paul (Phm Heb) Act Cath
204	Bononiae bibl. Univ. 2775	XIII (XI)	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
205-215	Venetos s. Marci perl. Birch et Burgon		
205	Ven. Marc. 5	XV	Evv Act Cath Apoc Paul (Phm Heb)
205a [206]	Ven. Marc. 6	XV	Evv Act Cath Apoc Paul (Phm Heb)
207	Ven. Marc. 8	XI (X ou XII)	Evv; manquent Mt 1,1-13 Mc 1,1-11
208	Ven. Marc. 9	XI (X ou XII)	Evv
209	Ven. Marc. 10	XIV (XI ou XII), XV	Act Cath Paul (Phm Heb) Evv Apoc (Apoc XV ^e)
210	Ven. Marc. 27	XI ou XII (X)	Evv; manquent Mt 1,1-2,18
211	Ven. Marc. 539	XII	(Gr-Arab) Evv; manquent Lc 1,1-2,32 Jn 1,1-4,2
212	Ven. Marc. 540	XI (XIII)	Evv
213	Ven. Marc. 542	XI	Evv; (Jn 19,6-21,25 = XIV ^e ou XV ^e)
214	Ven. Marc. 543	XIV	Evv
215	Ven. Marc. 544	X ou XI	Evv
216	Manque. Les chanoines l'avaient amené de Corcyre en Italie		Evv
217	Ven. Marc. I. 3	XII (XIII)	Evv
218	Vind. caes. Ness. 23	XIII	Act Cath Paul (Heb Tim), Apoc; manquent Ap 13,5-14,8 15,7-17,2 18,10-19,15 20,7-22,21
219	Vind. caes. Ness. 321	XIII	Evv
220	Vind. caes. Ness. 337	XIV	Evv
221	[Vind. caes. Ness. 117]	X	Evv segments
222	Vind. caes. Ness. 180	XIV	Evv; manquent Mt 1,1-6,19 Jn 14,2-16,4 16,7 env-fin
223	[Vind. caes. Ness. 301]	X (XIV)	comm Mt Lc Jn

224	Vind. caes. Suppl. Gr.97	XII	Mt
225	Vind. caes. Suppl. Gr. 102	1192	Evv
226-233	Escuriales de Moldenhauerus que Birch utilise et traite en 1788 (cf Cat. des mss. Grecs de la bibliothèque de l'Escorial, Paris, 1848, Jos. Perd. Montanus codd des quatre livres grecs, dix-neuf du Nouveau Testament, 1870, édité par Guilelmus Kellius (William Kelly), qui a partagé ce catalogue avec Scrivener.		
226	Escorial. X. IV. 17	XI	Evv Act Cath Paul (?)
227	Escorial. X. III. 15	XIII	Evv
228	Escorial. X. IV. 12	XIV	Evv Act [Cath Paul]
229	Escorial. X. IV. 21	1140	Evv; manquent Mc 16,16-20 Jn 1,1-11
230	Escorial. Ψ(Φ ou γ). III. 5	1013	Evv
231	Escorial. Ψ(Φ ou γ). III. 6	XII	Evv
232	Escorial. Ψ(Φ ou γ). III. 7	1302	Evv
233	Escorial. Y. II. 8	XIII (XI)	Evv
234	Havniensis reg. theol. 1322	1278	Act Paul (Phm Heb) Cath Evv
235	Havniensis reg. theol. 1323	1814	Evv
236	Manque. Il est certain que ce n°, auquel les lectures ont autrefois été attribuées à Evv 440, est désormais caduque		
237-259	Ces manuscrits (à l'exception des 241, 252, 254, 258) proviennent de Moscou. La bibliothèque du Saint-Synode de Moscou (bibliotheca sanctae synodi Moscuae) en a reçu la plupart, achetés par le moine Arsène aux monastères du Mont Athos, pour le fils régnant d'Alexios Michaelis (1845-1876) lors du concile du patriarche Nikonis. Le tout a été compilé par Matthaeius.		
237	Moscuae syn. 42	X	Evv
238	Moscuae syn. 48	XI	Mt et Mc
239	Mosc. syn. 47	XI	Mc 16,2-8 Lc 1, 1-53 1,70-24,53 Jn 1,1-16,23
240	Mosc. syn. 49	XII	Evv
241	Dreadae reg. A. 172	XI	Evv Act Paul (Phm Heb) Cath Apoc
242	Mosc. syn. 380	XII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
243	Mosc.. typographeï synodalis 13	XIV ou XIII	Mt et Lc
244	Mosc. typogr. synod. 1	XII	Evv
245	Mosc. syn. 278	1199	Evv
246	Mosc. syn. 261	XIV	Evv; manquent Mt 12,41-13,55 Jn 17,24-18,20
247	Mosc. syn. 373	XII ou XI	Evv
248	Mosc. syn. 277	1275	Evv
249	Mosc. syn. 94	XI	Jn
250	Mosc. syn. sine numero, in cistella lignes repositus	XIII	Jn 7,39-21,10
251	Mosc. tabularii caesarei	XI	Evv
252	Dresdae reg. A.145	XI	Evv

253	aupar. Moscuensis Nicephori	XI ou X	Evv
254	Dresdae reg. A.100	XI ou X	Lc et Jn
255	[Mosc. syn. 139]	XII ou XIII	comm en Mt Jn Mc Lc
256	[Mose. sin. 138 et typographeï synodales 3]	IX	comm en Mt Jn Lc Mc avec fragm. textes
257	[Mosc. Syn. 120 → O ^{ew} (p.384)]		
258	Dresdae reg. A.123	XIII	Evv
259	Mosc. syn. 45	XI ou X	Evv
260-489	Scholz, le premier a entièrement contribué aux n° 262, 299, 300, 301, 346, et à la plus grande partie des n° 260, 270, 271, 277, 284, 285, 298, 324, 353, 382, et 428		
260	Par. nat. Gr. 51	XIII (XII)	Evv
261	Par. nat. Gr. 52	XII (XIV)	Evv
262	Par. nat. Gr. 53	X (XII)	Evv
263	Par. nat. Gr. 61.*	XIII ou XIV	Evv Act Cath Paul (Thess Heb)
264	Par. nat. Gr. 65	XII (XIII)	EVV; manque Mt 1,1-7,14 14,31-15,24 15, 37-16,24 17,8-18,7 Lc 18,17-30 Jn 5,23-86 6,69-7,12 21,23-fin
265	Par. nat. Gr. 66	XII (X)	Evv
266	Par. nat. Gr. 67	XIII ou XIV (X)	Evv
267	Par. nat. Gr. 69	XII ou XIII (X)	Evv; manquent Mt 1,1-8 Mc 1,1-7 Lc 1,1-8 24,50-Jn 1,12
268	Par. nat. Gr. 73	XII	Evv
269	Par. nat. Gr. 74	XII (XI)	Evv
270	Par. nat. Gr. 75	XII (XI)	Evv
271	Par. nat. Suppl. Gr. 75	XI (XII)	Evv
272	Lond. mus. Br. Add. 15581	XI ou XII	Evv
273	Par. nat. Gr. 79	XIII (XII)	Evv
274	Par. nat. Suppl. Gr. 79	X	Evv
275	Par. nat. Gr. 80	XII (XI)	Evv
276	Par. nat. Gr. 81	1092	Evv
277	Par. nat. Gr. 81. A	XI (XII ou XIII)	Evv
278	Par. nat. Gr. 82	1072 (XII)	Evv
279	Par. nat. Gr. 86	XII	Evv
280	Par. nat. Gr. 87	XII	Evv
281	Par. nat. Gr. 88	XII	Evv
282	Par. nat. Gr. 90	1176	Evv
283	Par. nat. Gr. 92	XIII (XIV)	Evv
284	Par. nat. Gr. 93	XIII	Evv
285	Par. nat. Gr. 95	XV (XIV)	Evv
286	Par. nat. Gr. 96	1432	Evv

287	Par. nat. Gr. 98	1478	Ev v
288	Ox. Bodl. Canonici Gr. 33: Mt Par. nat. Gr. 99: Lc Par. Instituti 3 in Quarto: Jn	XV	Mt Lc Jn
289	Par. nat. Gr. 100 A	1625	Ev v
290	Par. nat. Suppl. Gr. 108	XIII ou XIV	Ev v
291	Par. nat. Gr. 113	XIII (XII ou XIV)	Ev v
292	Par. nat. Gr. 114	XIII (XI)	Ev v; manquent Mt 1,1-7,13 Jn 19,5-fin
293	Par. nat. Gr. 117	1262 (sic)	Ev v
294	Par. nat. Gr. 118	1291	Ev v; manque Mt 1,18-11,14
295	Par. nat. Gr. 120	XIII	Ev v
296	Par. nat. Gr. 123 et 124	XVI	Ev v Act Paul (Phm Heb) Cath Apoc
297	Par. nat. Suppl. Gr. 140	XII	Ev v
298	Par. nat. Suppl. Gr. 175	XII	Ev v
299	Par. nat. Gr. 177	X ou XI	Ev v
300	Par. nat. Gr. 186	XI	Mt Mc Lc
301	Par. nat. Gr. 187	XI ou XII	Ev v
302	[Par. nat. Gr. 193]	XVI	schol in Mt et Lc
303	Par. nat. Gr. 194.A	1255	Ev v
304	Par. nat. Gr. 194	XII (XIII)	Mt Mc; manque Mc 14,16-25
305	Par. nat. Gr. 195	XIII	Ev v
306	Par. nat. Gr. 197	XII	Mt Jn ; manquent Jn 21,1-8.24.25
307	[Par. nat. Gr. 199]	X ou XI	comm en Mt et Jn
308	[Par. nat. Gr. 200]	X ou XI (XII)	comm en Mt et Jn
309	Par. nat. Gr. 201	X ou XI (XII)	Mt Jn Lc Mc
310	Par. nat. Gr. 202	XII (XI)	Mt 1,7-12,37 16,4+
311	Par. nat. Gr. 203	XII	Mt; manque Mt 1,1-5,4
312	[Par. nat. Gr. 206]	1307 [1308]	comm en Mc
313	Par. nat. Gr. 208	XV (XIV)	Lc 1,1-12,16
314	Par. nat. Gr. 209	X (XII)	Jn
315	Par. nat. Gr. 210	XIII? (XII, XIV, XV)	Jn; manquent 1,1-21 14,25-15,16 21,83-fin
316	Par. nat. Gr. 211	XIV (XII ou XIII)	Jn 1,16-12,25 Lc 18,18-fin
317	Par. nat. Gr. 212	XII	Jn 10,9-fin
318	Par. nat. Gr. 213	XIV ou XV (XVI)	Jn 7,9-12,8
319	[Par. nat. Gr. 231]	XII	comm en Mt et Jn
320	Par. nat. Gr. 232	XII (XIII ou XIV)	Lc
321	[Par. nat. 803]		cf Evl 101

322	[Par. nat. 315]		cf Evl 14
323	[Par. nat. Suppl. Gr. 118]	XIV ou XV (XVI ou XVII)	divers fragments Mt 6,8-24,44
324	Par. nat. Gr. 376	XIV (XIII)	Evv
325	[Par. nat. Gr. 377]		cf Evl 98
326	[Par. nat. Gr. 878]	XIV	homélie pour les lectures dominicales
327	[Par. nat. Gr. 380]		cf Evl 99
328	[Par.. nat. Gr. 381]		cf Evl 100
329	Par. nat. Coisl. Gr. 19	XII (XI)	Evv
330	Petr. caes. Muralt.101 (XI, 1.2.330)	XII	Evv Act Cath Paul
331	Par. nat. Coisl. Gr. 197	X ou XI (XII)	Evv
332-342	Manuscrits décrits par Josephus Pasinus de l'Université de Turin (lat. Taurinorum)		
332	Taurini univ. C. IL 4, (20)	XII (XI)	Evv
333	Taur.univ. B. L 9, (4)	1214	Mt et Jn
334	Taur. univ. B. III. 8, (43)	XII ou XIII (XIV)	Mt Mc
335	Taur. univ. B. III. 2, (44)	XVI	Evv
336	[Taur. univ. B. II. 17, (101)]	XVI	discours de Pères en Lc
337	[Taur. univ. B. III. 25, (52)]	XII	passages de Mc
338	Taur. univ. B. VII. 33, (335)	X (XIII)	Evv
339	Taur. univ. B. V. 8, (302)	XIII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
340	Taur. univ. B. VII. 16 (sic), (344)	XIV (XI)	Evv
341	Taur. univ. B. VII. 14, (350)	1296	Evv
342	Taur. univ. B. V. 24, (149)	XIII (XIV)	Evv
343	Mediolani Ambrosianus H. 13 sup	XI (XII)	Evv
344	Med. Amb. G. 16 sup	X (XII)	Evv
345	Med. Amb. F. 17 sup	XI	Evv; manque Mt 1,1-10
346	Med. Amb. 5. 23 sup	XII	Evv; manque Jn 8,26-7,52
347	Med. Amb. R. 35 sup	XII	Evv
348	Med. Amb. B. 56 sup	1022	Evv
349	Med. Amb. F. 61 sup	1322	Evv
350	Med. Amb. B. 62 sup	XI	Evv
351	Med. Amb. B. 70 sup	XII (XI)	Evv
352	Med. Amb. B. 93 sup	XI (XII)	Evv; manquent Mt 1,1-17 Mc 1,1-15 16,13-20 Lc 1,1-7 24,43-53 Jn 1,1-9(sic) 21,3-fin
353	Med. Amb. M. 93 sup	XII (XIII)	Evv
354	Venetis Marcianus 29	XI	Mt 1,1-27,66
355	Ven. Marc. 541	XII (XI)	Evv

356	[Ven. Marc. 545]	XVI	comm en Lc
357	Ven. Marc. 28	XI	Lc Jn
358	Mutinae bibl. Estensis II. A. 9	XIV	Evv
359	Mutinae bibl. Estensis. III. B. 16	XIII ou XIV	Evv
360	Parmae reg. 2319	X ou XI	Evv
361	Parmae reg. 1821	XIII	Evv; manque Lc 8,14-11,20
362	Florentiae Laurentianus Conv. Soppr. 176	XIII	Lc 6,29-12,10
363	Flor. Laur. VI. 13	XIV (XIII)	Evv Act Paul (Phm Heb) Cath
364	Flor. Laur. VI. 24	X (XIII)	Evv
365	Flor. Laur. VI. 36	XIII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
366	Flor. Laur. Conv. Soppr. 171	XII	Mt
367	Flor. Laur. Conv. Soppr. 53	1331	Evv Act Paul Cath Apoc
368	Flor. Riccardi. 84	XV	Jn Apoc 1.2.3Jn
369	Flor. Riccardi. 90	XIV (XII)	Mc 6,25-9,45 10,17-16,9
370	Flor. Riccardi. 5	XIV	Evv
371	Romae Vaticanus Gr. 1159	X	Evv
372	Rom. Vat. Gr. 1161	XVI (XV)	Evv; manque Jn 8,1-21,25
373	Rom. Vat. Gr. 1423	XV	Evv
374	Rom. Vat. Gr. 1445	XII	Evv
375	Rom. Vat. Gr. 1533	XI ou XII	Evv
376	Rom. Vat. Gr. 1539	XI	Evv
377	Rom. Vat. Gr. 1618	XV	Mt Mc Lc Jn
378	[Rom. Vat. Gr. 1658]	XIV	homélie en Mt
379	Rom. Vat. Gr. 1769	XV	Evv
380	Rom. Vat. Gr. 2139	1499	Evv
381	Rom. Vat. Pal. 20	XIV	Lc
382	Rom. Vat. Gr. 2070	XIII	Evv
383	ap. Rom. Collegii Romanii	XVI	Evv
384	ap. Rom. Collegii Romanii	XVI	Evv
385	ap. Rom. Collegii Romanii	XVI	Evv
386	Rom. Vat. Ottob. 66	XI	Evv
387	Rom. Vat. Ottob. 204	XI	Evv
388	Rom. Vat. Ottob. 212	XIII (XII)	Evv
389	Rom. Vat. Ottob. 297	XI	Evv
390	Rom. Vat. Ottob. 381	1282 (sic)	Evv Act Paul (Phm Heb) Cath (non Apoc)
391	Rom. Vat. Ottob. 432	XI	Evv
392	Rom. Barber. V. 17	XII	Mt Lc Mc Jn
393	Rom. Vallicell. E. 22	XIV (XVI)	Act Cath Paul (Phm Heb) Evv
394	Rom Vallicell. F.17	1330	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)

395	Rom. Casanatensis G. IV. 1	XII	Evv
396	Rom. Chisianus R. IV. 6	XII (XIII)	Evv; manque Mt 1,1-23,27
397	Rom. Vallicell. E. 40 (sic)	X ou XI (XV)	Jn
398	[Taurin. universitatis C. II. 5]	XVI (aL XIII)	Jn Lc Mt
399	[Taurin. univers. C. II. 14]	XVI (XV)	
400	Berol. reg. A. Duodec. 10. Diezii	XV	Mt 12,29-13,2 Act Cath Paul (Phm Heb); manquent Act 1,11-2,11 Rom 1,1-27 1Cor 14,12-15,46 2Cor 1,1-8 5,4-19 1Tim 4,1-Heb 1,9
401	Neap. bibl. nat. II. Aa. 3	XII (XI)	Jn 1,1-12,1 Mc 6,1-16,20 Mt(?) Lc
402	Neap. bibl. nat. II. Aa. 5	XIV (XV)	Evv
403	Neap. bibl. nat. II. Aa. 4	XIII (XII)	Mt 12,22-19,12 19,18-28,20 Mc Lc 1,1-5,21 5,36-24,53 Jn 1,1-18,36
404	aupar. Neap. abbatis Scotti	XI	Evv
405-418	aupar. Naniani, maint. s. Marci Venetiis		
405	Ven. Marc. I. 10	X (XI)	Evv; manquent Mt 1,1 -17 Jn 6,55-9,13 11,30-45 18,22-36
406	Ven. Marc. I. 11	XI	Evv; manquent Mc 4,41-5,14 Lc 3,16-4,4 Jn 20,3-21,25
407	Ven. Marc. L 12	XII ou XIII (XI)	Lc 5,80-Jn 9,2
408	Ven. Marc. I. 14	XII	Evv
409	Ven. Marc. I. 15	XIV (XII)	Evv
410	Ven. Marc. I. 17	XIII ou XIV	Mt
411	Ven. Marc. I. 18	X (XI)	Evv
412	Ven. Marc. I. 19	1301	Evv
413	Ven. Marc. I. 20	1302	Evv
414	Ven. Marc. I. 21	XIV	Evv
415	Ven. Marc. I. 22	1356	Evv
416	Ven. Marc. I. 24	XIV	Evv; manquent Mt 1,1-25,36 26,17-27,17 27,35-Mc 2,25 Jn 18,8-21,25
417	Ven. Marc. I. 25	XIV	Mt 5,44-fin Mc Lc 1,1-6,9
418	Ven. Marc. I. 28	XV	Mt Mc 1,1-13,32
419	Ven. Marc. I. 60	XII (XI)	Evv
420	Messanensis universitatis 18	X (XIV)	Mt Mc
421	aupar. Syracusanus	XII	Evv Act Cath Paul?
422	Mon. reg. 210	XI	Evv
423	Mon. reg. 36 et 37	1556	Mt et Jn
424	[Mon. Reg. 83]	XVI	comm en Lc
425	[Mon. reg. 37]		cf Evv 423 vol. 2
426	Mon. reg. 473	XIV	Lc 6,17-11,28
427	Mon. reg. 465	XIII (XII)	Lc Mc
428	Mon. reg. 381	XIII	Evv

429	[Mon. reg. 208]	XI (978?)	quest. rép. Mt Jn
430	Mon. reg. 437	XI	Jn 1,1-8,14
431	aupar. Argentorati (perdu en 1870)	XII	Evangelium Actus Evangelium
432	[Mon. reg. 99]	XVI	commun en Marc
433	Ber. reg. MS. quarto 12 (kn.)	XI (XII)	Mt 1,1-21 6,12-32 22,26-28,20 Mc 1,1-5,29 9,21-13,12 Lc 8,27-24,53 Jn 1,1-9,21 20,15-21,25
434	Vind. caes. Ness. 71	XIV	Lc 1,5-6,21
435	Lugd.-Bat. bibl. univ. Gronovii 137 (sic)	X	Evangelium; manquent Mt 1,20-2,13 22,4-9
436	aupar. Meermani 117 (relié en cuir russe)	XI	Evangelium
437	Petr. caes.	XI	Evangelium
438	Lond. mus. Br. Add. 5111 et 5112	< 1189	Evangelium; manque Mt 1,6-15
439	Lond. mus. Br. Add. 5107	1159	Evangelium
440	Cant. univ. Mm. 6.9	XII	Evangelium Actus Catholici Pauli (Phm Heb)
441	Cant. univ. Nn. 5.27		livres imprimés avec notes ; manuscrits détruits
442	Cant. univ. Nn. 3.20.21		livres imprimés avec notes ; manuscrits détruits
443	Cant. univ. Nn. 2.36	XII	Evangelium
444	Lond. mus. Br. Harl. 5796	XV	Evangelium Actus Catholici Pauli (Phm Heb) Evangelium
445	Lond. mus. Br. Harl. 5736	1506	
446	Lond. mus. Br. Harl. 5777	XV	Evangelium; manquent Mt 1,1-17 26,47-27,40 Mc 1,1-9 Lc 1,1-18 Jn 1,1-21
447	Lond. mus. Br. Harl. 5784	XV	Evangelium
448	Lond. mus. Br. Harl. 5790	1478	
449	Lond. mus. Br. Add. 4950 et 4951	XIII	Evangelium
	Jusqu'à présent, les manuscrits ont été numérotés à peu près également par nous et par Scrivener. Mais nous suivons ce dernier, avec les numérotations de Scholz jusqu'au dernier n°, le 469.		
450	Hierosolymis monasterii s. sepulchri 1	1043	Mt Mc Lc
451	Hierosol. mon. s. sepulchri 2	XI	Evangelium
452	Hierosol. mon. s. sepulchri 3	XIV	Evangelium
453	Hierosol. mon. s. sepulchri 4	XIV	Evangelium
454	Hierosol. mon. s. sepulchri 5	XIV	Evangelium
455	Hierosol. mon. s. sepulchri 6	XIV	Evangelium
456	Hierosol. mon. s. sepulchri 7	XIII (XI)	Evangelium
457	S. Sabae 2	XIII	Evangelium Actus Evangelium
458	S. Sabae 3	1272	Evangelium

459	S. Sabae 7	XII	Evv
460	S. Sabae 8	XII	Evv
461	Petropoli	835	Evv
462	S. Sabae 10	XIV	NT
463	S. Sabae 11	XIV	Evv
464	S. Sabae 12	XI	Evv
465	S. Sabae 19	XIII	Evv
466	S. Sabae 20	XIII	NT
467	Patmiensis	XI	Evv
468	Patmiensis	XII	Evv
469	Patmiensis	XIV	Evv
470-489	Avec ce lot se termine le catalogue de Scholzius. J'ai déjà dû attribuer les numéros suivants à la plupart des codex et les désigner par ces numéros (déjà cités dans les années 1880 et 1881)... Je ne peux plus désormais utiliser dans mon catalogue l'énumération des codex que le très éminent ¹⁷ Scrivener a confié à Burgon. Après ces n°, on trouvera donc les symboles utilisés par Tischendorf dans l'apparat critique		
470 [a ^{scr}]	Lond. Lambethanus 1175	XI	Evv; manque Mt 1,1-13
471 [b ^{scr}]	Lond. Lambethanus 1176	XII	Evv
472 [c ^{scr}]	Lond. Lambethanus 1177	XIII, XIV, XV (XII)	Evv; manquent Mt 4,1-7,6 20,21-21,12 Lc 4,29-5,1 5,17-38 16,24-17,13 20,19-41 Jn 6,51-8,2 12,20-40 14,27-15,13 17,6-18,2 18,37-19,14
473 [d ^{scr}]	Lond. Lambethanus 1178	XIII ou XIV (XI)	Evv; manque Mt 1,1-8
474 [e ^{scr}]	Lond. Lambethanus 1179	XI (X)	Evv; manquent Mt 1,1-13,53 16,28-17,18 24,89-25,9 26,71-27,14 Mc 8,32-9,9 Jn 11,8-30 13,8-21,25
475 [f ^{scr}]	Lond. Lambethanus 1192 (g ^{scr} correspond à Evv 71)	XI (XIII)	Evv; manque Jn 16,8-22
476 [h ^{scr}]	Lond. mus. Brit. Arundel. 524	XI	Evv; manque Jn 11,18-41
477 [i ^{scr}]	Cant. coll. Trin. B. 10.17 (j ^{scr} corr. en part. au codex N)	XIII	Evv
478 [k ^{scr}]	Lond. mus. Br. Add. 11300	X ou XI	Evv
479 [l ^{scr}]	Wordsworthii (m ^{scr} correspond à Evv 201)	XIII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
480 [n ^{scr}]	Lond. mus. Br. Burneii 18. Metis bibl. publ. 4	1366	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
481 [o ^{scr}]	Lond. mus. Br. Burneii 19	X	Evv

¹⁷ Latin "v. cl.": titre de noblesse.

482 [p ^{scr}]	Lond. mus. Br. Burneii 20	1285	Ev v
483 [q ^{scr}]	aupar.Pickeringii	1295	Ev v Act Epp Apoc
484 [r ^{scr}]	Lond. mus. Br. Burneii 21	1292	Ev v
485 [s ^{scr}]	Lond. mus. Br. Burneii 23	XII	Ev v; manquent Lc 5,22-9,32 11,31-13,25 17,25-18,3 Jn 8,14-21,25
486 [t ^{scr}]	Ver. Lond. Lambethanus 1350	XV (XIV)	
487 [u ^{scr}]	Constantinopoli patriarchae Hierosolymitani?		Ev v
488 [v ^{scr}]	Constantinopoli patriarchae Hierosolymitani?	XIV	Ev v
489 [w ^{scr}]	Cant. coll. Trin. B.10.16	1316	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
490	Lond. mus. Br. Add. 7141	XI (XIII)	Ev v
491	Lond. mus. Br. Add. 11836	XI	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
492	Lond. mus. Br. Add. 11838	1326	Ev v
493	Lond. mus. Br. Add. 11839	XV	Ev v
494	Lond. mus. Br. Add. 32341	XIV	Ev v; manquent Mc 6,36-7,17 10,8-25 Lc 8,87-51 11,17-32 20,28-21,2 24,26-53 Jn 1,1-22
495	Lond. mus. Br. Add. 16183	XII	Ev v
496	Lond. mus. Br. Add. 16184	XIII (XIV)	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
497	Lond. mus. Br. Add. 16943	XI	Ev v
498	Lond. mus. Br. Add. 17469	XIV	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc; manquent Mt 1,1-2,12 Mc 5,2-6,10 Act 1,1-5,2 Jac 1,1-5,4 Jud Rom 1,1-4,9 2Thess 2,14-3,18 1Tim 1,1-13 6,19-21 2Tim 1,1-2,19
499	Lond. mus. Br. Add. 17741	XII	Ev v; manquent Mt 1,1-12,21 Jn 17,13-21,25
500	Lond. mus. Br. Add. 17982	XII	Ev v; manque Jn 18,7-21 19,40-21,25
501	Lond. mus. Br. Add. 18211	XIII	Ev v; manquent Lc 9,14-17,3 21,15-24,58 Jn 1,1-18
502	Lond. mus. Br. Add. 19387	XII	Ev v; manque Mt 1,1-8,5
503	Lond. mus. Br. Add. 19389	XIII	Jn
504	Lond. mus. Br. Add. 17470	1083	Ev v
505	Lond. mus. Br. Harl. 5538	XII (XIV)	Ev v
506-520	De Constantinople en Angleterre, vers 1731, furent livrés les manuscrits Ev v 73, 74 de l'archev. William Wakius de Canterbury (†1737), qui fit don de ses livres au collège de la Maison du Christ à Oxford (Christi Oxoniae). En 1732, les manuscrits Ev v 73, 74, 506, 507, 509, Ev l 211, 212 Act 191 (selon l'utilisation de Bentley dans		

	le N. T.) furent enlevés de l'atelier de Wetstein en 1711 par Jean Walker.[?], qui a collationné les marges du Nouveau Testament de la Bible de Genève de 1620 [?] Cet exemplaire dans ladite biblioth. Wakius 35 est conservé. Thom. Mangeius... édita la suite des manuscrits Evv 506, 510, 512, 517 en 1749-1750. Gaisford., en 1837, en rédigea un catalogue.		
506	Ox. aedis Christi Wakii 12	XI ou XII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc ; manquent Lc 16,26-80 17,5-8 24,22-24 Jn 1,1-7,89 8,31-9,11 10,10-11,54 12,36-13,27 Act 1,1-7,49 10,19-14,10 15,15-16,11 18,1-21,25 23,18-28,31 Jac 1,1-3,17 1Cor 12,11-15,12 16,13-15 2Cor 13,4.5 Gal [5,16-6,1] 6,1-18 2Tim3,10.11 Tit 3,5-7
507	Ox. aedis Christi, Wakii 21	XI	Evv
508	Ox. aedis Christi, Wakii 22	XIII	Evv
509	Ox. aedis Christi, Wakii 24	XII (XI)	Evv
510	Ox. aedis Christi, Wakii 25	XII (X ou XI)	Evv
511	Ox. aedis Christi, Wakii 27	XIII	Evv
512	Ox. aedis Christi, Wakii 28	XIV	Evv
513	Ox. aedis Christi, Wakii 29	1180	Evv; manquent Mt 5,3-30 8,4-25 13,46-18,28 Lc 1,44-75 4,42-5,36 8,10-28 11,13-33 14,11-31 Jn 20,12-21,1
514	Ox. aedis Christi, Wakii 30	XII	Evv; manque Jn 20,18-21,25
515	Ox. aedis Christi, Wakii 31	XI	Evv
516	Ox. aedis Christi, Wakii 32	XI	Evv; manque Mc 16,2-17
517	Ox. aedis Christi, Wakii 34	XI ou XII	Act Cath Apoc Paul (Phm Heb) Evv; manquent Act 1,1-17,24 18,13-28,31 Jn 3,9-4,9 Heb 7,26-9,28 Lc 2,15-46 6,42-24,53 Jn en totalité
518	Ox. aedis Christi, Wakii 36	XII	Evv
519	Ox. aedis Christi, Wakii 39	XIII	Evv
520	Ox. aedis Christi, Wakii 40	XII	Evv
521	Ox. Bodl. MS. Gr. bibl. d. 1	XIV	Evv
522-525	En 1817, Bandinelius à Venise acheta de l'abbé M. Aloys. Canonicus [des manuscrits] pour la bibliothèque Bodléienne où ils sont désormais conservés. Il est possible que Evv 216 existe parmi eux.		
522	Ox. Bodl. Canon. Gr. 34	1515	Evv Paul (Phm Heb) Act Cath Apoc; manque Apoc 2,11-23
523	Ox. Bodl. Canon. Gr. 36	XI	Evv
524	Ox. Bodl. Canon. Gr. 112	XII	Evv
525	Ox. Bodl. Canon. Gr. 122	XV	Evv
526	Ox. Bodl. Barocc. 59.*	XI (XV)	Lc 23,38 -50 24,46-58 Jn 1,30-3,5
527	Ox. Bodl. Cromwell. 15	XI	Evv; manquent Mc 16,17-20 Jn 19,29-21,25

528	Ox. Bodl. Cromwell. 16	XI	Ev v
529	Ox. Bodl. Misc. 17	XI	Ev v
530	Ox. Bodl. Misc. 141	XI	Ev v; manquent Mc 14,69-15,10 Jn 20,10-28 21,3-24
531	Londinii v. cl. I. Bevan Braithwaitii 1	XII	Mc Lc 1,1-17,35
532-546	De 1870 à 1872, la baronne de Burdett-Coutts a acheté [des manuscrits] à Ioannina en Épire et les amenés en Angleterre. Les codex 1 et 2 signés sont conservés dans la bibliothèque de l'école de Roger Cholmeleius à Highgate Street, près de Londres, les Codd 3 sont conservés chez la baronne elle-même. Scrivner et son fils F. G. Scrivener avait récemment eu l'intention d'y contribuer.		
532	Lond. Burd.-Coutts. I. 3	XII	Ev v; manquent Mt 13,37-44 22,31-23,4 Lc 8,8-16 Jn 8,1-28 10,1-12,10 18,18-84 14,11-26 15,24-21,25
533	Lond. Burd.-Coutts. I.4	XII	Ev v; manquent Mt 1,1-9,13 Lc 1,1-15 Jn 21,1-16
534	Lond. Burd.-Coutts. I. 7	XIII	Ev v; manquent Lc 1,25-42 20,87-21,24
535	Lond. Burd.-Coutts. I. 9	XI (XII)	Mt Mc; manquent Mt 11,28-18,88 18,13-21,15 21,33-22,10 24,46-25,22 Mc (8,11-5,31?) 9,18-12,6 12,34-43 16,14-20
536	Lond. Burd.-Coutts. II. 7	XII (XIII)	Ev v Act; manquent Act 26,24-28,31
537	Lond. Burd.-Coutts. II. 13	XIII (XII)	Ev v
538	Lond. Burd.-Coutts. II. 18	XIII	Ev v; manquent Mt 1,1-12,41 15,14-30 Mc 14,9-20
539	Lond. Burd.-Coutts. II. 23 (sic)	XI (XIII)	Ev v; manquent Mt 1,1-17 Mc 1,1-14 3,22-4,10 Lc 1,1-17 Jn 1,1-46
540	Lond. Burd.-Coutts. II. 26.1	XIV (XIII)	Mc 3,21-4,13 4,37-7,29 8,15-27 9,9-10,5 10,29-12,32
541	Lond. Burd.-Coutts. II. 26.2	XIV	Mt 18,32-24,10 26,8-28,20 Mc 1,16-13,9 14,9-26
542	Lond. Burd.-Coutts. III. 4	XIII	Ev v; manque Jn 19,25-21,1
543	Lond. Burd.-Coutts. III. 5	XII	Ev v; Mt Mc; manquent Mt 12,11-13,10 Mc 8,4-28 Lc 15,20-16,9 Jn 2,22-4,6 4,52-5,43 11,21-47
544	Lond. Burd.-Coutts. III. 9	XIII	Ev v
545	Lond. Burd.-Coutts. III. 10	1430	Ev v
546	Lond. Burd.-Coutts. III. 41	XIV (XII ou XIII)	Ev v; manque Jn 18,80-21,25
547-554	En 1883, Parhamenses a déposé au British Museum des manuscrits où ils se trouvent probablement encore aujourd'hui... Cela commence par le premier chiffre de tous les codes de Parham....		
547	Curzon. 71.6	XI	Ev v Act Paul (Phm Heb) Cath
548	Curzon. 72.7	X (XI)	Ev v
549	Curzon. 78.8	XI	Ev v

550	Curzon. 74.9	XII (XI)	Ev
551	Curzon. 75.10	XII	Ev
552	Curzon. 76.11	XII	Ev
553	Curzon. 77.12	XIII	Ev
554	Curzon. 78.13	1272	Ev
555	Cant. univ. H h. 6.12	XV ou XVI	Ev
556	Cheltenham. in comitatu Glocestr. 13975	XII	Ev
557	Holkham. comitis de Leicester 3	XIII	Ev
558	Holkham. comitis de Leicester 4	XIII	Ev
559	Lond. collegii de Sion, Arc.1.3	XI	Ev; manquent Mt 1,1-10,17 18,19-19,3 27,26-49(7) Mc 1,1-13(7) Lc 1,1-14 4,20-39 Jn 1,1-17 4,9-30 9,14-20,25
560	Glasguae musei Hunteriani V.7.2	XII ou XIII	Ev
561	Glasguae musei Hunteriani V.7.3	XIII	Ev
562	Glasguae musei Hunteriani T.8.2	XVI	Jn
563	Edenburghi univ. A. C. c. 25	XI	Ev; manque Jn 21,19-25 Mt 16,2-3
564	Lipsiae univ. Tischend. IV	X	Ev
565 [2 ^{pe}]	Petr. caes. Muralti 53 (VI.470)	IX (X?)	Ev; manquent Jn 11,26-48 13,2-28
566 [Tisch 2(?)]	Petr. caes. Muralti 54	IX ou X	Mt Mc
567	Petr. caes. Muralti 56 (VII)	IX ou X	Jn 7,38-21,14
568	Petr. caes. Muralti 67	X ou XI	Ev
569 [7 ^{pe}]	Petr. caes. Muralti 72 (IX.8.471) (8 ^{pe} = Ev 330)	1062	Ev
570 [Tisch 4(?)]	Petr. caes. Muralti 97	XII	Ev; manquent Mt 1,1-16,30 Jn 16,20-21,25
571 [4 ^{pe}]	Petr. caes. Muralti 98	XII ou XIII	Ev; manque Jn 7,1-21,25
572	Petr. caes. Muralti 99	XII	Mc 8,3-9,50
573	Lond. v. cl. I. Bevan. Braithwaitii 2	XIII ou XIV	Ev
574	Petr. caes. Muralti 105	XII ou XIII	Ev; manquent Jn 10,1 -11,38(?) 11,39-57 12,25-13,1 15,26-16,15
575 [11 ^{pe}]	Petr. caes. Muralti. 118 (Q.V. 1.15)	XV	Ev
576	Comitis de Herries	XIII	Mt 22,4-19
577	Montepessulanensis	1346	Ev

	(Montpellier) scholae medicinae H.446		
578	Atrebatensis (Arras) 970	1861	Evv
579	Par. nat. Gr. 97	XIII	Evv
580	Par. nat. Gr. 119	XII ou XIII	Evv
581-588 592-600	Manuscrits italiens, décrits par Burgon.		
581	Ferrarae univ. 119. NA. 4	XIV	Evv
582	Ferrarae univ. 187.188. NA.7		Evv Paul (Phm Hebr) Act Cath Apoc
583	Parmae reg. 5	XI (XII ou XIII)	Evv
584	Parmae reg. 65 (sic)	X ou XI	Evv; manque Mt 1-20
585	Mutinae bibl. Estensis II. A.1	XI (XII)	Evv
586	Mutinae bibl. Estensis II. A.5	XIV	Evv
587	Mediolani Ambr. M. 48 sup	XII	Evv
588	Med. Amb. E. 63 sup	1321	Evv; manquent Mt 10,27-13,19 27,49-28,20 Lc 24,5-53 Jn 1,1-18 4,51-7,3
589	Med. Amb. A. 178 sup	XIV	Lc 6,46-17,25 21,28-22,58 Jn 1,14- 8,20
590	Parmae reg. 15	XIII	Mt Mc
591	Rom. Corsin. 41. G. 16	XIII	Evv
592	Med. Amb. Z. 34 sup	XV (1489?) (XIII ou XIV)	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
593	Ven. Marc. L 58	XIII	Mc 1,44-Lc 24,53 Jn 1,18-11,18
594	Ven. s. Lazari 1531	XIV (XIII)	Mt 1,21-Lc 23,15 23,33-48
595	Ven. Marc. I. 56	XVI	Evv ; manque Mt 1,1-5,44
596	Ven. s. Marc. I. 57	XI	Mt Mc 1,1-12,17
597	Ven. Marc. I. 59	XIII	Evv
598	Ven. Marc. 494	XIII (XV)	Lc
599	Ven. Marc. 495	XV	Jn Mt Mc Lc
600	Ven. Marc. II. 7	XIV	Evv
601-644	(cf. cependant 609) Il faut faire l'éloge du livre de Henry Octavius Coxii (*1811- †1881) déjà mentionné ci-dessus à Evv 450		
601	Caïrae patr. Alex. 2	XIII	Evv
602	Caïrae patr. Alex. 15	XI	Evv
603	Caïrae patr. Alex. 16	XI	Evv
604	Caïrae patr. Alex. 17	XI	Evv
605	Caïrae patr. Alex. 68	X	Evv
606	Caïrae monasterii Sinaitici 100	XVI	Evv Ps
607	Hierosolymis (Jérusalem) monasterii s. sepulchri 2	X	Evv
608	Hierosol. mon, s. sepulchrl 5	X	Evv

609	Par. nat Suppl. Gr. 911	1043	Lc (Gr-Arab); manquent 1,22-25 24,8-83
610	Hierosol. mon. s. sepulchri 14	XII	Evv
611	Hierosol. mon. s. sepulchri 17	XI	Evv
612	Hierosol. mon. s. sepulchri 81	XI	Evv
613	Hierosol. mon. o. sepulchri 32	XI	Evv
614	Hierosol. mon. s. sepulchri 33	XII	Evv
615	Hierosol. mon. s. sepulchri 40	XII	Evv Act Epp
616	Hierosol. mon. s. sepulchri 41	XI	Evv
617	Hierosol. mon. s. sepulchri 43	XI	Evv
618	Hierosol. mon. s. sepulchri 44	XIV	Evv
619	Hierosol. mon. s. sepulchri 45	XII	Evv Epp
620	Hierosol. mon. s. sepulchri 46	XI	Evv
621	Hierosol. collegii s. crucis. 3	XI	Evv
622	S. Sabae 27	XII	Evv
623	S. Sabae 52	XI	Evv Epp
624	S. Sabae 53	XI	Evv Epp
625	S. Sabae 54	XII	Evv Epp
626	S. Sabae 56	X	Evv
627	S. Sabae 57	X fin	Evv
628	S. Sabae 58	X fin	Evv
629	S. Sabae 59	X fin	Evv
630	S. Sabae 60	X fin	Evv
631	S. Sabae 61	XI	Evv
632	S. Sabae 61	XI	Evv
633	S. Sabae 61	XI	Evv
634	S. Sabae 61	XI	Evv
635	S. Sabae 61	XI	Evv
636	S. Sabae 62	XII	Evv
637	S. Sabae 62	XII	Evv
638	S. Sabae 62	XII	Evv
639	S. Sabae 62	XII	Evv
640	S. Sabae 62	XII	Evv
641	S. Sabae in turri 45	XI	Evv
642	S. Sabae in turri 46	XI	Evv
643	S. Sabae in turri 47	XI	Evv
644	Larnakae in Cypro episcopi Citiensis	XII	Evv
645	Lond. mus. Br. Add. 22506	1305	Evv
646	Constantinopoli αγίου τάφου 436	XVI	Evv
647	Constantinopoli αγίου τάφου	XIII	Evv

	520		
648	Constantinopoli ἀγίου τάφου 574	XIV	Ev; manquent fin Mc, déb et fin Lc bcp ds Jn
649	Constantinopoli τοῦ ἑλληνικοῦ φιλολογικοῦ συλλόγου 1	1303(?)	Ev
650	Constantinopoli τοῦ ἑλλ. φιλ. συλλόγου 5	XIII	Ev; manquent Mt 1,1-10,1 Lc 28,39-56 Jn 1,1-18
651	Dessaviae ducalis	XI ou XII	Ev
652	Mon. reg. 594	X ou XI	Ev
653	Berol. reg. Gr. octav. 3	1077	Mt Jn
654	Berol. reg. Gr. octav. 4	XII	Ev; manquent Mt 1,1-20 3,12-4,15 Mc 16,1-20 Jn 19,3-21,25
655	Berol. reg. Gr. quart. 39	XI	Ev
656	Berol. reg. Gr. octav. 9	XIV	Lc 24,51-53 Jn Act Cath Paul; manquent 2Thess Tim Tit Heb
657	Berol. reg. Gr. octav. 12	XI	Ev; manquent Mt 1,1-9 Lc 1,1-10 Jn 8,7-21
658	Berol. reg. Gr. quart. 47	XII	Ev
659	Berol. reg. Gr. quart. 55	XII	Ev
660	Berol. reg. Gr. quart. 66	XI	Ev
661	Ber. reg. Gr. quart. 67	XI	Ev
662	aupar. Hamilton 244	XII	Ev; manque Lc 24,48-53
663	Argentorati (Strassburg) y. cl. Eduardi Reussii	XIII	Ev; manque Mt 26,27-39
664	Zittaviae bibl. urbis A.1	XV	AT, Ev Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
665	Cheltenham. in comitatu Glocestr. 6899	XVI	Mt (Gr-Lat)
666	Cantabrig. in Massachusetts provincia, univ. Harvard.	XII ou XIII	Ev
667	Madisonae in Nova Caesarea provincia, seminarii theol. Drew. MS. 3	XI ou XII	Ev
668	Syracusae in Novo Eboraco provincia, univ.	XII	Ev
669	Sewanee in Tennessee prov. v. cl. A. A. Benton. 3	X	Ev; manquent Mt 1,1-27,58 Lc 1,1-2,16 Jn 1,1-14
670	Sewanee in Tennessee Bentonii 2	XI ou XII	Lc 8,3-24 9,13-34
671	Ashburnhamensis 204	XII ou XIII	Mt 25,19-21.24-28.32-35.40.41-55 27,8-28,20 Mc 1,4-5,1 5,15-6,28 7,12-27 8,4-11,18 13,2-14,24 14,70-15,47 Lc 1,1-5,21 6,22-49 8,4-9,18 9,32-11,29 12,1-13,22 13,34-16,2 19,17-21,34 22,13-28 22,42-23,31

			24,5-48 Jn 1,1-2,5
672	Cant. univ. Add. 720	XI	Ev; manquent Mt 28,1-20 Mc 15,29-16,20 Lc 1,1-3,23 (24,46-53 suppl)
673	Cant. univ. Add. 1837	XII ou XIII	Mt 10, 42-13,3 13,16-27,24 27,37-28,20 Mc 1,1-14,21 Lc 3,16-4,35 5,23-7,4 7,15-19,83
674	Cant. univ. Add.1879. 11	XII	Mt 10,42-12,43
675	Cant. univ. Add. 1879.24	XIII ou XIV	Mt 26,20-39
676	Cheltenham. 1284	XII	Ev Act Paul (Phm Heb) Cath; manquent Mt 9,36-10,22 Mc 1,21-2,1 Jn 1,1-22
677	Cheltenham. 2387	XIII	Ev
678	Cheltenham. 3886	XII (XI)	Ev
679	Cheltenham. 3887	XIII	Ev
680	Cheltenham. 7682	XI	Ev Act Cath Paul (Heb Tim) Apoc
681	Cheltenham. 7712	XIII	Ev
682	Cheltenham. 7757	XI	Ev
683	Holkham. in comitatu Norfolc. 5	XIII	Ev
684	Holkham. 104	1228	Ev
685	Lond. Huthii 354	XIII	Ev
686	Lond. mus. Br. Add. 5468	1338	Ev
687	Lond. mus. Br. Add. 11868*	XI	Mt 10,33-11,12 13,44-14,6 15,14-18.20-23.26 -29.30-32 15,34-17,10 17,12-15.18-20.22-24 17,26-18,16
688	Lond. mus. Br. Add. 22736	1179	Ev
689	Lond. mus. Br. Add. 22737	XIII (XII)	Ev
690	Lond. mus. Br. Add. 22738	XIV (XIII)	Ev
691	Lond. mus. Br. Add. 22739	XIII ou XIV	Ev
692	Lond. mus. Br. Add. 22740	XII ou XIII	Mt Mc Lc; manque Lc 2,7-21
693	Lond. mus. Br. Add. 22741	XIII ou XIV	Ev; manquent Mc 2,2-17 Lc 1,27-44 Jn 7,1-21,25
694	Lond. mus. Br. Add. 24112	XV	Ev (Gr-Lat)
695	Lond. mus. Br. Add. 24373	XIII	Ev; manque Mt 1,11-15,18
696	Lond. mus. Br. Add. 24376	XIII (XIV)	Ev
697	Lond. mus. Br. Add. 26103	XIII ou XIV	Ev
698	Lond. mus. Br. Add. 27861	XIV	Mc Lc Jn
699	Lond. mus. Br. Add. 28815 Lond. High. Burd.-Coutts. 11.4	XI	Ev Act Cath Paul (Heb Tim) Apoc; Eph-Apoc; manquent Rom 16,19-27 1Cor1,1-11 2Cor10,9-13,13 Gal 1,1-12
700	Lond. mus. Br. Egerton. 2610	XI	Ev
701	Lond. v. cl. Whittii	XIV	Ev

702	Lond. v. cl. Whittii	XII	Ev; manquent Mt 1,1-7,20 8,26-10,8 17,19-18,24 20,31-21,31 Mc 13,27-14,11 16,18-20 Lc 2,16-3,8 17,13-18,1 22,8-32 24,22-53 Jn 5,9-30 6,8-29 7,4-28 7,48-8,19 (11,12) 11,38-21,25
703	aupar. Lond. Quaritchii	1251	Ev
704	maint. Lond. Quaritchii catal. 94, num. 145	XIII	Ev
705	maint. Lond. Quaritchii catal. 94, num. 146	XIII	Lc Jn
706	Ox. Bodl. Misc. Gr. 293	XIII	Ev
707	Ox. Bodl. Misc. Gr. 305	XI	Ev
708	Ox. Bodl. Misc. Gr. 306Ox.	XI	Ev; manque Mt 20,15-24,22
709	Bodl. Misc. Gr. 314	XI	Ev; manquent Mt 1,1-20,1 (suppl Lc 8,25-4,11 6,25-42) Lc 15,5-24,58 Jn 1,1-9,11 13,8-15,10 16,21-20,25
710	Ox. Bodl. Misc. Gr. 323	XIII	Mt 19,15-21,19 21,31-41 22,7-28,20 Mc 1,9-3,18 3,35-15,15 15,32-16,14 Lc 1,8-2,19 8,17,40(?) 5,8-22,5 22,36-23,10 Jn 8,4-21,18
711	Ox. Oriel. MS. 81	XI ou XII	Ev; manquent Mt 1,1-14 (mut) 17-20 (20-24 mut) 1,24-2,2 28,15-20 Mc 1,(1-5 mut) 6.7 Lc 1,(1-5 mut) 6.7 8,25-37 24,80-53 Jn 1,1-3 (3-9 mut).9-14 18,23-21,25
712	Wisbechiae in comitatu Cantabrig. v. cl. Alex. Peckoveri 20	XI	Ev Act Cath Paul (Phm Heb); manque Jud 12-25
713	Wisbechiae d. cl. Algerinae Peckoveri	XII ou XIII	Ev; manquent Jn 10,27-11,14 11,29-42
714	Worlae in comitatu Somerset. v. cl. Guil. Franc. Rosii	XIII ou XIV	Ev; manque Jn 20,17-21,25
715	Worlae v. cl. Guil. Franc. Rosii	XIII	Ev
716	Worlae v. cl. G. F. Rosii	XIV (XIII)	Ev
717	Conistonae in comitatu Laneastr.v.c1.1ohannis Ruskinii	XI	Ev
718	Ashdoniae in comitatu Essex. v. cl. H. B. Swetii	XIV (XI ou XII)	Ev
719	Vind. caes. Gr. theol. 19	1196	Ev
720	Vind. caes. Gr. theol. 79 et 80	1188	Mc Jn Mt Cath Lc Paul (Gal... Phm Heb Rom 1.2Cor)
721	Vind. caes. Gr. theol. 90	XII	Mc Lc
722	Vind. caes. Gr. theol. 95	XV	Mt 1,18-28,20 Mc 1,1-10,9 Lc 1,1-

			15,7
723	Vind. caes. Gr. theol. 122	XV	Evv
724	Vind. bibl. privatae caes. 7972	XV	Evv
725	Bruxellis reg. 11358	XIII	Evv
726	Bruxellis reg. 11375	XIII	Evv
727	Par. nat. Gr. 179	XIV (XVI)	Evv; manque Mt 16,4-17,6
728	Par. nat. Gr. 181	XIV (XIII)	Evv
729	Par. nat. Gr. 182	XIII ou XIV (XII ou XIII)	Evv
730	Par. nat. Gr. 183	XIV	Evv
731	Par. nat. Gr. 184	XIV et XV	Evv
732	Par. nat. Gr. 185	XIII ou XIV	Evv
733	Par. nat. Gr. 190	XII	Evv
734	Par. nat. Gr. 192	XIV (XV)	Jn Mt Lc Cath
735	Par. nat. Gr. 196	XV (XIII)	Mt Lc; Mt 1,1-12,33
736	Par. nat. Gr. 198	XII (XI)	Mt Jn
737	Par. nat. Gr. 204	XIII	Mt
738	Par. nat. Gr. 205	1327	Mt
739	Par. nat. Gr. 207	XV	Lc
740	Par. nat. Gr. 234	XIV ou XV (XII ou XIII)	Evv
741	Par. nat. Gr. 235	XIV (XIII-XVI)	Evv
742	Par. nat. Gr. 1775	XV	Jn; manque Jn 21,22-25
743	Par. nat. Suppl. Gr. 159	XIV (XIII)	Apoc Jn
744	Par. nat. Suppl. Gr. 219	XIII (XII)	Evv
745	Par. nat. Suppl. Gr. 227	XVI (XVII)	Evv
746	Par. nat. Suppl. Gr. 611	XI (X)	Evv
747	Par. nat. Suppl. Gr. 612	XII (1164-1169?)	Evv
748	Par. nat. Suppl. Gr. 903	XII	Mt 17,25-8,28 12,36-13,8 13,38-28,20 Mc 1,1-6,1 6,10-7,22 7,23-16,20 Lc 1,1-3,18 3,34-8,53 9,9-16,11 16,21-23,49 24,6-53 Jn 1,1-15,6 16,19-18,18 18,38-19,29
749	Par. nat. Suppl. Gr. 904	XIII	Evv; manquent Mt 1,1-3,10 4,3-7,28 12,1-24,26 24,44-28,20 Mc 14,62-16,20 Lc 2,51-5,12 5,26-11,51 21,34-21,38 22,28-34 Jn 1,15-5,45 19,35-20,1 21,19-25
750	Par. nat. Suppl. Gr. 914	XII	Evv
751	Par. nat. Suppl. Gr. 919	XIII	Mt 2,13-9,17
752	Par. nat. Suppl. Gr. 927	XII ou XIII	Evv

753	Par. nat. Suppl. Gr.1035	XI ou XII frag. XIII	Mt 23,11-21 frag.XIII Mt 6,6-20
754	Par. nat. Suppl. Gr. 1076	XI	Ev v
755	Par. nat. Suppl. Gr. 1080	XVI	Ev v
756	Par. nat. Suppl. Gr. 1083	XI	Ev v
	Des manuscrits athéniens, les premiers à être numérotés sont ceux figurant en premier dans le catalogue de l'honoré Cremus, de 1876, puis ceux que l'honoré Sakkelion a attribués en 1886, puis à ceux dont les numéros sont attachés à une autre bibliothèque, et enfin à ceux qui n'ont absolument pas de numéros. De nombreux manuscrits athéniens ont été tirés du monastère de τῶν μεγάλων πυλῶν ou δουσικοῦ, situé en Thessalie, près de l'Épire.		
757	Athenis nat. theol. 12	XIII ou XIV	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
758	Ath. nat. theol. 13	XIV ou XV	Ev v
759	Ath. nat. theol. 14	XIII ou XIV	Ev v
760	Ath. nat. theol. 15	XII	Ev v
761	Ath. nat. theol. 16	XIV	Ev v
762	Ath. nat. theol. 17	XIV	Ev v
763	Ath. nat. theol. 18	XIV	Ev v
764	Ath. nat. theol. 19	XIV	Ev v
765	Ath. nat. theol. 20	XII	Ev v; manque Jn 19,5-21,25
766	Ath. nat. theol. 21	XIV	Ev v; manque Mt 28,5-20
767	Ath. nat. theol. 22	?	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
768	Ath. nat. theol. 23	XII	Ev v; Mt 1,1-8,6
769	Ath. nat. theol. 24	XIV	Ev v
770	Ath. nat. theol. 66	XII	Mt Jn; Mt 1,1-5,46 manque
771	Ath. nat. theol. 67	XII	Ev v; manquent Mt 1,1-18,9 18,15-19,23-26,33-35 19,7-9 20,3 15 Mc (1,1-16 m rec) 2,25-3,18 Lc (1,1-7 m rec) 1,8-27 8,47-12,2 12,20-39 22,10-54 Jn (1,1-15 m rec) 6,33-50 11,27-44 13,36-14,30 18,22-19,16 19,33-21,13
772	Ath. nat. theol. 216	XIV	Ev v
773	Ath. nat. Sakkel. 1	XI	Ev v
774	Ath. nat. Sakkel. 2	XII	Ev v
775	Ath. nat. Sakkel. 3	XIII	Ev v
776	Ath. nat. Sakkel. 5	XI	Ev v; manque Mt 16,2,3
777	Ath. nat. Sakkel. 6	XII	Ev v
778	Ath. nat. Sakkel. 7	XII	Ev v
779	Ath. nat. (1)	XII	Ev v
780	Ath. nat. (5)	XI	Ev v
781	Ath. nat. (14)	XIV	Ev v; manquent qq. versets en Jn
782	Ath. nat. (16)	XII	Ev v

783	Ath. nat. (17)	XIV	Evv
784	Ath. nat. (20)	XIV	Evv; manquent Mt 1,1-5,3 Mc 1,1-16 Lc 1,1-19
785	Ath. nat. (21)	XI	Evv
786	Ath. nat. (22)	XIV	Evv
787	Ath. nat. (23)	XII	Evv
788	Ath. nat. (26)	XI	Evv; manque Mt 16,2.3
789	Ath. nat. (27)	XIV	Evv
790	Ath. nat. (39)	XIV	Evv; manquent Mt 1,1-13 28,7-20 Mc 1,1-16 16,5-20 Lc 1,1-17 21,21-38
791	Ath. nat. (60)	XII	Evv
792	Ath. nat. (67 ^M)	XIII	Evv Apoc
793	Ath. nat. (71)	XII	Evv
794	Ath. nat. (118)	XIV	Evv Act Cath Paul (Heb Tim)
795	Ath. nat. (150)	XIV (?)	Evv
796	Ath. nat. (767)	XI	Evv Act Cath Paul (Phm Heb); manquent 2Pe 3,14-1 Jn 2,6 Heb 13,1-25
797	Ath. nat., foll. ?, col. 1, ll.22	XIV	Evv
798	Ath. nat., foll. ?, col. 1, ll.20	?	Evv
799	Ath. nat., foll. 366, col. 1, ll.18	XII	Evv
800	Ath. nat., foll. ?, col. 1, ll.21	XII	Evv; manquent Jn 13,29-18,23 19,24-21,25
801	Ath. nat., foll. 824, col. 1, ll.27	XV	
802	Ath. nat., foll. 24, col. 1, ll.?	XIV	Lc 1,1-6,13 (?)
803	Ath. nat., foll. 177, col. 1, ll.20	XVI	Mt Mc Lc
804	Athenis bibl. τῆς Βουλῆς, foll. 261, col. 1, ll.23	XII	Evv; manque Jn 15,19-21,25
805	Athenis bibl. τῆς Βουλῆς, foll. 244, col. 1, ll.22	XIII	Mt Mc Le; manquent Mt 1,1-9 3,16-5,46 11,7-12,48 18,25-26,31 27,58-28,20 Mc 7,21-80 Lc 1,1-9.47-79 7,31-8,16 8,29(-32 mut)-24,53
806	Athenis bibl. τῆς Βουλῆς	XIV	Evv
807	Athenis bibl. τῆς Βουλῆς	XIV	Evv; manquent Mt 1,1-15,29 Mc 1,1-14 Jn 21,8-25
808	Athenis dominae cl. Mamoukae	XII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
809	Athenis dom. cl. Mamoukae	XI	Evv
810	Athenis dom. cl. Οικονόμου 6	XI	Evv ?
811	Athenis societatis archaeologicae Christian	XII	Evv
812	Corcyrae archiepiscopi Eustathii, foll. ?, col. 1, ll.24		Evv

813	Corcyrae archiepiscopi Eustathii, foll. ?, col. 1, II.27	XII	Mt 27,14-30 28,1 -18 Mc 7,31-16,20 Lc 1,1-12,6
814	Corcyrae archiepiscopi Eustathii, foll.?, co1.1, II.43	XIII	Ev v
815	Corcyrae comitis de Gonemi	XIV	Mc 9,32-10,16
816	Corcyrae	XII	Ev v
817	Basileae A. N. III. 15	XV	Ev v
818	Escorialensis Ψ. III. 13	XIV	Ev v
819	Escorialensis Ψ. III. 14	XIV	Ev v
820	Escorialensis Ω. I. 16	XIII	Ev v
821	Matriti reg. O. 10	XVI	Jn ^{vdr}
822	Matriti reg. O. 62 (pas 63)	XII	Mt ^{vdr}
823	Berol. reg. octav. 13	XIII	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb)
824-831	Manuscripts conservés aujourd'hui dans la Crypte de Ferrata (Cryptae Ferratae), recensés par le très éminent v. cl. Anton. Rocchius...		
824	Cryptae Ferratae A'. α'. 1	XIV	Ev v Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
825	Cryptae Ferratae A'. α'. 2	XIII	Ev v
826	Cryptae Ferratae A'. α'. 3	XII	Ev v
827	Cryptae Ferratae A'. α'. 4	XIII	Ev v
828	Cryptae Ferratae A'. α'. 5	XII	Ev v; manque Mt 16,2,3
829	Cryptae Ferratae A'. α'. 6	XII	Ev v; manque Mt 1,1-13,28
830	Cryptae Ferratae A'. α'. 8	XIII	Ev v; manquent Mt 10,15-25,3 Mc 14,28-16,20 Jn 18,39-21,25
831	Cryptae Ferratae A'. α'. 17	XI	Lc 19,25-24,53 Jn
832	Flor. Laur. VI. 5	X	Mt Jn [Lc] Cath
833	Flor. Laur. VI. 26	XIV	Ev v
834	Flor. Laur. XI. 6	XIV	Ev v
835	Flor. Laur. XI. 8	1284	Ev v
836	Flor. Laur. XI. 18	XIV	Mt Mc Jn
837	Mediol. Ambr. E. S. IV. 14	XIV	Mt 1,17-5,30 17,24-24,29 27,60-28,20 Mc 1,1-32
838	aupar. Mediolani Hoeplii	X ou XI	Ev v; manquent Mt 1,1-9 26,72-27,10 Lc 1,1-10 2,20-35 22,67-23,11 Jn 8,7-21 16,25-17,4
839	Messinae univ. 88	XIV	Ev v
840	Messinae univ. 100	XIII	Lc 1,51-22,46
841	Modenae III. F. 13	XV	Mc Lc Jn
842	Modenae III. G. 9	XIV	Mt 1,1-20,22
843	Neapoli bibl. nat. II. AA. 37	XII	Ev v
844	Padovae universitatis 695	XV	Ev v; manquent Mt 1,1-10 Mc 1,1-10 15,4[14,60?]-16,20 Lc 1,1-12 Jn 1,1-16
845	Pistoiae bibl. Fabronianae	1330	Ev v

	307		
846	Romae Angelicae B. 1.4	XIV	Lc 6,32-12,17
847	Romae Angelicae B. 1. 5	XII	Mt Mc
848	Romae Angelicae D. 3. 8	XIV	Lc
849	Romae Barberinae IV. 77	XVII	Jn 7,25-10,18
850	Romae Barberinae IV. 86	XII	Jn 1,1-10,17
851	Romae Propag. L. VI. 9	XIV	Evv
852	Romae Propag. L. VI. 10	1300 (sic)	Evv; manquent Mt 28,18-20 Mc 1,1-21 Lc 1,1-22 Jn 1,1-27
853	Romae Casanatensis G. IL 9	XV	Lc 6,29-12,10
854	Romae Vat. Gr. 641	1287	Evv
855	Romae Vat. Gr. 643	XII	Evv
856	Romae Vat. Gr. 644	1280	Evv
857	Romae Vat. Gr. 645	XII	Lc Jn
858	Romae Vat. Gr. 647	XIV	Paul (Phm Heb?) Evv
859	Romae Vat. Gr. 759	XVI	Lc 12,32-24,53
860	Romae Vat. Gr. 774	XII	Mt Mc Lc 1,1-24,27
861	Romae Vat. Gr.1090	XVI	Evv
862	Romae Vat. Gr.1191	XII	Jn
863	Romae Vat. Gr.1221	XIII	Evv
864	Romae Vat. Gr.1253	XIV	Evv
865	Romae Vat. Gr. 1472	XV	Jn
866	Romae Vat. Gr. 1882	XIV	Mt 7,24-10,40; Apoc 6,17-18,2 (Gr-Lat)
867	Romae Vat. Gr. 1895	XIV	Evv; manque Mt 1,1-6,1
868	Romae Vat. Gr. 1933	XVII	Lc; manque Lc 1,1-11
869	Romae Vat. Gr.1996	XII	Jn; manque Jn 1,1-6,19 11,57-21,25
870	Romae Vat. Gr.2115	XI	Lc 11,5-16,14
871	Romae Vat. Gr.2117	XI	Evv
872	Romae Vat. Gr.2160	XII	Evv; manquent Mt 6,4-21 Jn 13,16-21,25
873	Romae Vat. Gr. 2165	XI	Evv
874	Romae Vat. Gr. 2187	XIII	Jn
875	Romae Vat. Gr. 2247	?	Evv
876	Romae Vat. Gr.2275	XVI	Mt 5,17-34 7,9-23
877	Romae Vat. Gr. 2290	1197	Evv
878	Romae Vat. Ottob. 37	XII	Evv
879	Romae Vat. Ottob. 100	XVI	Lc 6,29-12,10
880	Romae Vat. Ottob. 208	XV	Evv
881	Romae Vat. Ottob. 453, 454 et 455	XV	Evv
882	Romae Vat. Palat. 32	X	Jn?

883	Romae Vat. Palat.208	XV	Jn; manque Jn 21,19-25
884	Romae Vat. Reg. Gr. 3	XI	Lc Jn
885	Romae Vat. Reg. Gr. 5	XV	Evv
886	Romae Vat. Reg. Gr. 6	1454	Evv
887	Romae Vat. Reg. Gr. 9	XI	Jn
888	Ven. Marc. 26	XIV et XV	Mt Jn Mc Lc
889	Ven. Marc. 30	XIV	Evv
890	Ven. Marc. 31	XIV	Evv
891	Ven. Marc. 32	XIV	Evv Paul (jusq. Phm; manque Heb)
892	Lond. mus. Br. Add. 33277	IX ou X	Evv
893	Ven. Marc. L 61	XII	Mt 1,4-9,8
894	Ven. Marc. II. 144	XI	Mc 14,62-15,46
895	aupar. Lond. Quaritcbii	XI ou XII	Evv
896	Edenburghi v. cl. Makellari 311	XII	Evv
897	Edenburghi univ., David. Laing. 6	XIII	Evv; manquent Mt 1,1-7,6 27,68-28,7 Lc 22,86-47 28,45-24,1 Jn 8,33-10,24 (12,18-14,21 m ser)
898	Edenburghi univ., Laing. 667	XIII	Mt 1,17-2,9 3,2-4,2 5,15-31 6,2-19 7,23-8,12 17,9-26 24,37-28,20 Mc Lc 1,1-48 5,13-30 7,45-8,14 10,1-20 13,30-19,10 19,30-20,2 23,10-30 Jn 1,42-2,10
899	Upsalae univ. 4, Sparvenfeldii 45	XI	Evv
900	Upsalae univ. 9, Sturtzenbecker	XIII	Evv
901	Upsalae univ. 12, Björnsth. 2	XI	Evv Act Cath Paul
902	Upsalae univ. 13, Björnsth. 3	XII	Evv
903	Cairae patriarchae Alexandrini 421	1382	Evv
904	Cairae patriarchae Alexandrini 952	1360	Evv
905-1140	Ce sont tous des manuscrits d'Atho. Tous ceux-ci, à l'exception de ceux qui figurent dans Laura, Batopedius et s. Andreas, dans le recensement rapporté par le très éminent Spyride P. Lambros d'Athènes, qui a écrit ses papiers très amicalement avec moi. 1886... Alors que je me trompe souvent entre Evv et Evi et entre Act et Apl, Lambros distingue avec précision la ligne de conduite. Moi-même, pendant les sept jours où j'ai couru sur cette montagne sacrée, j'ai feuilleté quelques livres. J'ai consulté à Paris un catalogue des codex du monastère batopédien (Paris. nat. Suppl. Gr. 667). Dans le monastère de Laura, j'ai vu Evv et Evi 182, Act Epp Apl 50, dont je n'ai cependant traité plus en détail que quelques codex.		
905	in Atho s. Andreae A'	XII	Evv
906	in Atho s. Andreae E'	XII	Evv

907	in Atho s. Andreae H'	XIV	Evv
908	in Atho s. Andreae Θ'	XIII	Evv
909	in Atho Batopedii 206		Evv
910	in Atho Batopedii 207		Evv
911	in Atho Batopedii 211		Evv
912	in Atho Batopedii 212		Evv
913	in Atho Batopedii 213		Evv
914	in Atho Batopedii 214		Evv
915	in Atho Batopedii 215		Evv
916	in Atho Batopedii 2216		Evv
917	in Atho Batopedii 217		Evv
918	in Atho Batopedii 218		Evv
919	in Atho Batopedii 219		Evv
920	in Atho Batopedii 220		Evv
921	in Atho Batopedii 414		Evv
Les numéros 44, 71, 121, 122, 165, 168, 372 du Batopedio Théophylactum sont maintenant joints au texte Evv et Paul. De plus, il est facile de conclure que certains des codex batopédiens, avancés ci-dessous comme lectionnaires, contiennent Evv et non pas Evl.			
922	in Atho s. Gregorii 3	1116	Evv Act Cash Paul (Phm Heb) Apoc
923	in Atho τοῦ ἡγουμένου monasterii s. Gregorii	XII	Evv
924	in Atho s. Dionysii 4	XII	Evv
925	in Atho s. Dionysii 5	XIV	Evv
926	in Atho s. Dionysii 7	XIII	Evv
927	in Atho s. Dionysii 8	1133	Evv Act Epp
928	in Atho s. Dionysii 9	1305	Evv
929	in Atho s. Dionysii 12	XIII	Evv
930	in Atho s. Dionysii 22	XII	Evv
931	in Atho s. Dionysii 23	XIII	Evv
932	in Atho s. Dionysii 24	XIII	Evv
933	in Atho s. Dionysii 25	XII	Evv
934	in Atho s. Dionysii 26	XII	Evv
935	in Atho s. Dionysii 27	XIII	Evv Act Epp
936	in Atho s. Dionysii 28	XII	Mt
937	in Atho s. Dionysii 29	XI	Evv
938	in Atho s. Dionysii 30	1319	Evv
939	in Atho s. Dionysii 31	XIII	Evv
940	in Atho s. Dionysii 32	XIII	Evv
941	in Atho s. Dionysii 33	XIII	Evv Act (Cath) Paul Ps
942	in Atho s. Dionysii 34	XIII	Evv
943	in Atho s. Dionysii 35	XIII	Evv

944	in Atho s. Dionysii 36	XIII	Evv
945	in Atho a. Dionysii 37	XIII	Evv Act Epp
946	in Atho e. Dionysii 38	XIII	Evv
947	in Atho 8. Dionysii 39	XIII	Evv
948	in Atho s. Dionysii 40	X	Evv
949	in Atho s. Dionysii 64	XIII	Evv
950	in Atho s. Dionysii 67	XII(?)	Evv
951	in Atho s. Dionysii 80	XIV	Evv
952	in Atho e. Dionysii 310	XIV	Evv
953	in Atho s. Dionysii 311	XIV	Evv
954	in Atho s. Dionysii 312	XIV	Evv
955	in Atho s. Dionysii 318	XV	Evv
956	in Atho s. Dionysii 814	XVII	Evv Act
957	in Atho a. Dionysii 815	XVI	Evv
958	in Atho s. Dionysii 316	XV	Evv
959	in Atho s. Dionysii 817	1331	Evv Act Epp
960	in Atho s. Dionysii 318	XIV	Evv
961	in Atho s. Dionysii 319	XV	Evv
962	in Atho s. Dionysii 320	1498	Evv
963	in Atho s. Dionysii 321	1636	Evv
964	in Atho Docheiarii 7	XIII	Evv
965	in Atho Docheiarii 21	XII	Evv
966	in Atho Docheiarii 22	XIV	Evv
967	in Atho Docheiarii 30	XIII	Lc 6,7-Jn
968	in Atho Docheiarii 35	XIII	Evv
969	in Atho Docheiarii 39	XIV	Evv
970	in Atho Docheiarii 42	XIII	Evv
971	in Atho Docheiarii 46	XIII	Evv
972	in Atho Docheiarii 49	XIII	Evv
973	in Atho Docheiarii 51	XII	Evv
974	in Atho Docheiarii 52	XII	Evv
975	in Atho Docheiarii 55	XIII	Evv
976	in Atho Docheiarii 56	XII	Evv
977	in Atho Docheiarii 59	XIV	Lc Jn
978	in Atho Docheiarii 76	1361	Evv
979	in Atho Docheiarii 142	XVII	Evv
980	in Atho Esphigmeni 25	XII	Evv
981	in Atho Esphigmeni 26	XIV	Evv
982	in Atho Esphigmeni 27	1311	Evv
983	in Atho Esphigmeni 29	XIII	Evv
984	in Atho Esphigmeni 30	XIV	Evv

985	in Atho Esphigmeni 31	XII	Evv
986	in Atho Esphigmeni 186	XIV	Evv Act Epp Apoc
987	in Atho Zographi 4	XII	Evv
988	in Atho Zographi 14	1674	Evv
989	in Atho Iberorum 2	XII	Evv
990	in Atho Iberorum 5	XIV	Evv
991	in Atho Iberorum 7	XI	Evv; manque Lc 22,43-44
992	in Atho Iberorum 9	XIII	Evv
993	in Atho Iberorum 18	XII	Jn; manquent Jn 1,1-3,18 21,24-25
994	in Atho Iberorum 19	X	Mt Jn
995	in Atho Iberorum 21	XIV	Evv
996	in Atho Iberorum 28	XIV	Act Paul (Phm Heb) Cath Evv
997	in Atho Iberorum 29	XIII	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
998	in Atho Iberorum 30	XII	Evv
999	in Atho Iberorum 31	XIV	Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
1000	in Atho Iberorum 32	XIII	Evv
1001	in Atho Iberorum 33	XIII	Evv
1002	in Atho Iberorum 51	XIV	Evv
1003	in Atho Iberorum 52	XII	Evv Act Epp
1004	in Atho Iberorum 53	1291	Evv
1005	in Atho Iberorum 55	XIV	Evv
1006	in Atho Iberorum 56	XI	Evv
1007	in Atho Iberorum 59	XII	Evv
1008	in Atho Iberorum 61	XIII	Evv
1009	in Atho Iberorum 63	XIII	Evv
1010	in Atho Iberorum 66	XII	Evv
1011	in Atho Iberorum 67	1263	Evv
1012	in Atho Iberorum 68	XI	Evv
1013	in Atho Iberorum 69	XII	Evv
1014	in Atho Iberorum 72	XI	Evv
1015	in Atho Iberorum 75	XIII	Evv
1016	in Atho Iberorum 371	XIII	Lc
1017	in Atho Iberorum 548	XV	Evv
1018	in Atho Iberorum 549	XV	Evv
1019	in Atho Iberorum 550	XIV	Evv
1020	in Atho Iberorum 562	XIV	Evv
1021	in Atho Iberorum 599	XIII	Evv
1022	in Atho Iberorum 607	1268	Evv
1023	in Atho Iberorum 608	1836	Evv
1024	in Atho Iberorum 610	XVII	Evv
1025	in Atho Iberorum 636	XIII	Evv

1026	in Atho Iberorum 641	XIV	Evv
1027	in Atho Iberorum 647	1492	Evv
1028	in Atho Iberorum 665	XI	Evv; manque Mt 1,1-4,24
1029	in Atho Iberorum 671	XIV	Evv
1030	in Atho Iberorum 809	1518	Evv Ps
1031	in Atho Iberorum 871	XIII	Lc Jn
1032	in Atho Caracallae 19	XIV	Evv
1033	in Atho Caracallae 20	XIV	Evv
1034	in Atho Caracallae 31	XIII	Evv
1035	in Atho Caracallae 34	XIII	Evv
1036	in Atho Caracallae 35	XIV	Evv
1037	in Atho Caracallae 36	XIV	Evv
1038	in Atho Caracallae 37	XIV	Evv
1039	in Atho Caracallae 111	XIV	Evv
1040	in Atho Caracallae 121	XIV	Evv Act Paul (Cath?)
1041	in Atho Caracallae 128	1293	Evv
1042	in Atho Caracallae 198	XIV	Evv
1043	in Atho Constamoniti 1	XIV	Mt Jn
1044	in Atho Constamoniti 61	XVI	Evv
1045	in Atho Constamoniti 106	XIII	Lc Jn
1046	in Atho Coutlousmousii 67	XII	Evv
1047	in Atho Coutlousmousii 68	XIII	Evv
1048	in Atho Coutlousmousii 69	XII	Evv
1049	in Atho Coutlousmousii 70	XII	Evv
1050	in Atho Coutlousmousii 71	1268	Evv
1051	in Atho Coutlousmousii 72	XI	Evv
1052	in Atho Coutlousmousii 73	XIII	Evv
1053	in Atho Coutlousmousii 74	XIV	Evv
1054	in Atho Coutlousmousii 75	XII	Evv
1055	in Atho Coutlousmousii 76	XI	Evv
1056	in Atho Coutlousmousii 77	XI	Evv
1057	in Atho Coutlousmousii 78	XIII	Evv
1058	in Atho Coutlousmousii 90a	XI	Evv Act Epp
1059	in Atho. Coutlousmousii 278	XIV	Evv
1060	in Atho Coutlousmousii 281	XV	Evv(?)
1061	in Atho Coutlousmousii 283	1362	Evv(?)
1062	in Atho Coutlousmousii 284	XIV	Evv
1063	in Atho Coutlousmousii 285	1674	Evv
1064	in Atho Coutlousmousii 286	XVIII	Evv
1065	in Atho Coutlousmousii 287	XVI	Evv
1066	in Atho Coutlousmousii 288	1583	Evv

1067	in Atho Coutlousmousii 289	1562	Evv
1068	in Atho Coutlousmousii 290	1562	Evv
1069	in Atho Coutlousmousii 291	1576	Evv
1070	in Atho Coutlousmousii 293	1597	Evv
1071	in Atho Laurae, coll. II. 26.27	XII	Evv; manque Lc 22,43-44
1072	in Atho Laurae, coll. 2, II. 29	XIV	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
1073	in Atho Laurae, coll. 1, II. 23	X	Evv Act; manque Mt 16,2-3
1074	in Atho Laurae, foll. 200, col. 1, II.26	XI	Evv; manque Mt 16,2-3
1075	in Atho Laurae, col.1, II. 28	XIV	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
1076	in Atho Laurae, co1.1, II. 22	X	Evv; manque Mt 16,2-3
1077	in Atho Laurae, col. 1	X	Evv
1078	in Atho Laurae, co1.1, II. 23	X	Evv; manque Mt 16,2-3
1079	in Atho Laurae, col. 1, II. 24	X	Evv
1080	in Atho Laurae, co1.1, II. 16	IX	Evv; manque Mt 16,2-8
1081	in Atho Xeropotami 103	XII	Evv
1082	n Atho Xeropotami 105	XIV	Evv
1083	in Atho Xeropotami 107	XII	Evv
1084	in Atho Xeropotami 108	XIV	Evv
1085	in Atho Xeropotami 115	XII	Evv
1086	in Atho Xeropotami 128	1648	Evv
1087	in Atho Xeropotami 200	XIII	Evv
1088	in Atho Xeropotami 205	XVI	Evv
1089	in Atho Xeropotami 221	XIV	Evv
1090	in Atho Xeropotami in ecclesia	XII(?)	Evv
1091	in Atho Panteleemonis XXV	XIII	Evv
1092	in Atho Panteleemonis XXVI	XIV	Evv
1093	in Atho Panteleemonis XXVIII	1302	Evv
1094	in Atho Panteleemonis XXIX	XIV	Evv Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
1095	in Atho Pauli 4	XIV	Evv
1096	in Atho Pauli 5	XIII	Evv
1097	in Atho Protati 41	X	Evv
1098	in Atho Simopetrae 25	XII	Jn; manque Jn 1,1.2
1099	in Atho Simopetrae 26	XII	Evv
1100	in Atho Simopetrae 29	X	Evv
1101	in Atho Simopetrae (34?)	1276	Evv
1102	in Atho Simopetrae 38	XIII	Evv
1103	in Atho Simopetrae 39	XI	Evv
1104	in Atho Simopetrae 40	XIV	Evv
1105	in Atho Simopetrae 41	XIII	Mt Mc

1106	in Atho Simopetrae 63	1321	Evv
1107	in Atho Simopetrae 145	1571	Evv
1108	in Atho Simopetrae 146	XIV	Evv
1109	in Atho Simopetrae 147	XIV	Evv
1110	in Atho Stauroniketae 43	XI	Evv
1111	in Atho Stauroniketae 53	XIV	Evv
1112	in Atho Stauroniketae 54	XIII	Lc
1113	in Atho Stauroniketae 56	XIII	Evv
1114	in Atho Stauroniketae 70	XIV	Evv
1115	in Atho Stauroniketae 97	1596	Evv
1116	in Atho Stauroniketae 127	XV	Evv
1117	in Atho Philothei 5	XIV	Evv
1118	in Atho Philothei 21	XII	Evv
1119	in Atho Philothei 22	XIV	Evv
1120	in Atho Philothei 33	X	Evv
1121	in Atho Philothei 39	1804	Evv
1122	in Atho Philothei 41	XIII	Evv
1123	in Atho Philothei 44	XI	Evv
1124	in Atho Philothei 45	XII	Evv
1125	in Atho Philothei 46	XII	Evv
1126	in Atho Philothei 47	XIII	Evv
1127	in Atho Philothei 48	XII	Evv
1128	in Atho Philothei 51	XII	Evv
1129	in Atho Philothei 53	XIII	Evv
1130	in Atho Philothei 68	XV	Evv; manque Mt 1,1-5,10
1131	in Atho Philothei 71	XV	Evv
1132	in Atho Philothei 72	XV	Evv
1133	in Atho Philothei 74	XIV	Evv
1134	in Atho Philothei 77	1671	Evv
1135	in Atho Philothei 78	XV	Evv
1136	in Atho Philothei 80	1887	Evv
1137	in Atho Philothei 86	XIII	Evv
1138	in Atho Chiliantarii 5	XII	Evv
1139	in Atho Chiliantarii 19	XVIII	Evv
1140	in Atho Chiliantarii 105	XIV	Evv
1141	Berat apud archiepiscopum	XI	Evv
1142	Berat in ecclesia Mangalemina	XII	Evv
1143	Berat in ecclesia του εὐαγγελισμοῦ	X	Evv
1144	Chalcis monasterii Trinitatis 11		Evv

1145	Chalcis monasterii Trinitatis 12		Evv
1146	Chalcis scholae 8		Evv
1147	Chalcis scholae 27	1370	Evv
1148	Chalcis scholae 95	XIII	Evv
1149	Chalcis scholae 133	XII	Ps Evv Act Cath Paul (Phm Heb)
1150	Constantinopoli s. Sepulchri 227		Evv
1151	Constantin. s. Sepulchri 417		Evv
1152	Constantin. s. Sepulchri 419	1183	Evv
1153	Constantin. s. Sepulchri 435	XIII	Evv
1154	Constantin. s. Sepulchri 439	XII	Evv
1155	Constantin. s. Sepulchri 441	XII	Evv
1156	in Lesbo monasterii τοῦ λεισμῶνος 35	1322	Mt
1157	in Lesbo monasterii τοῦ λεισμῶνος 67	XI	Evv
1158	in Lesbo monasterii τοῦ λεισμῶνος 97	XV	Evv
1159	in Lesbo monasterii τοῦ λεισμῶνος 99	XIV	Mt Mc Lc
1160-1178 1180-1181	Les manuscrits de Patmos ont été tirés d'un catalogue manuscrit du très éminent Ioannis Sakkelionis, anciennement à Patmos, aujourd'hui bibliothécaire de la Bibliothèque nationale d'Athènes...		
1160	in Patmo 58	XII	Evv
1161	in Patmo 59	IX	Mc Jn Lc
1162	in Patmo 60	XI	Mt Jn Mc Lc
1163	in Patmo 76	1088	Evv
1164	in Patmo 80	XI ou XII	Evv
1165	in Patmo 81	1335	Evv
1166	in Patmo 82	X	Evv
1167	in Patmo 83	XI	Evv
1168	in Patmo 84	XI	Evv
1169	in Patmo 90	XII	Evv; manque Jn 7,23-21,25
1170	in Patmo 92	XII	Evv
1171	in Patmo 94	XIII	Evv
1172	in Patmo 95	X	Evv
1173	in Patmo 96	XIII	Evv
1174	in Patmo 97	XIII	Evv; manque Jn 1 7,1-21,25
1175	in Patmo 98	XIV	Evv
1176	in Patmo 100	XII	Mc Lc Jn ; manquent Mc 1,1-5,(7) Jn 9,(?)-21,25
1177	in Patmo 117	XIII	Lc 11,14-24,53

1178	in Patmo 203	XIII	Evv
1179	in Patmo 275	1082	Evv
1180	in Patmo 333	XV	Evv
1181	in Patmo 334	1868	Evv
1182	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου 6	XIV	Evv; manque Jn 12,84-21,25
1183	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου 11	XIV	Mc 4,13-16,20 Jn
1184	Thessalonicae v. cl. Σπυρίου	XIII	Jn
1185-1244	Les manuscrits suivants dans la bibliothèque du monastère de Sainte-Catherine au Sinaï ont été évalués par le très éminent Victor Gardthausen...		
1185	in Sina 148		Evv
1186	in Sina 149	XII	Evv
1187	in Sina 150	X ou XI	Evv
1188	in Sina 151	XI	Evv
1189	in Sina 152	1846	Evv
1190	in Sina 153	XI ou XII	Evv
1191	in Sina 154	X ou XI	Evv
1192	in Sina 155	XI	Evv
1193	in Sina 156	XIV(?)	Evv
1194	in Sina 157	X ou XI	Evv
1195	in Sina 158		Evv
1196	in Sina 159	XIV	Evv
1197	in Sina 160	?	Evv
1198	in Sina 161	XII ou XIII	Evv
1199	in Sina 162	XI ou XII	Evv
1200	in Sina 163	XII	Evv
1201	in Sina 164		Evv
1202	in Sina 165	XV	Evv
1203	in Sina 166	X	Evv
1204	in Sina 167	XII	Evv
1205	in Sina 168	XIII	Evv
1206	in Sina 169	XIV	Evv; manque Jn 11,47-21,25
1207	in Sina 170	X ou XI	Evv
1208	in Sina 171	XIII ou XIV	Evv
1209	in Sina 172		Evv
1210	in Sina 173	XI ou XII	Evv
1211	in Sina 174	X ou XI	Evv; manque Jn 21,19-25
1212	in Sina 175	XI	Evv
1213	in Sina 176	1286	Evv
1214	in Sina 177	XI	Evv
1215	in Sina 178	XIII	Evv

1216	in Sina 179	X	Evv
1217	in Sina 180	1186	Evv
1218	in Sina 181	XII ou XIII	Evv
1219	in Sina 182	XI	Evv
1220	in Sina 183	X	Evv; manque Mt 1,1-14,1
1221	in Sina 184	XI	Evv; manque Jn 4,37-21,25
1222	in Sina 185	X ou XI	Evv
1223	in Sina 186	X ou XI	Evv
1224	in Sina 187	XI	Evv
1225	in Sina 188	X	Evv
1226	in Sina 189	XIII	Evv
1227	in Sina 190	XIV	Evv
1228	in Sina 191	XII	Evv; manque Jn 20,11-21,25
1229	in Sina 192	XIII	Mt 1,1-11
1230	in Sina 193	1124	Evv
1231	in Sina 194		Evv
1232	in Sina 195	XV(?)	Evv
1233	in Sina 196	XV	Evv
1234	in Sina 197	XIV	Evv
1235	in Sina 198	XIV	
1236	in Sina 199	XIV	Evv
1237	in Sina 200	XV ou XVI	Evv
1238	in Sina 201	1244	Evv
1239	in Sina 203	XVI	Evv
1240	in Sina 259		Evv Act Epp
1241	in Sina 260		Evv Act Epp
1242	in Sina 261	XIV	Evv Act Epp
1243	in Sina 262		Evv Act Epp
1244	in Sina 263		Evv Act Epp
1245	in Sina 264		Evv Act Epp
1246	in Sina 265		Evv Act Epp
1247	in Sina 266	XV	Evv Act Epp
1248	in Sina 267		Evv Act Epp
1249	in Sina 268	XV	Evv Act Epp
1250	in Sina 269	XV	Evv Act Epp
1251	in Sina 270	?	Evv Act Paul (Phm Heb) Cath
1252	in Sina 302	1306	Evv
1253	Sinaiticus 303	XVI?	Evv; manquent Mt 1,1-2,1 Jn 9,3-21,25
1254	Sinaiticus 304		Evv
1255	Sinaiticus 305		Evv

1256	Sinaiticus 306		Evv
1257	Smyrnae scholae evang. Γ'. 1	XI	Evv
1258	Smyrnae scholae evang. Γ'. 2	XIII	Evv
1259	Smyrnae scholae evang. Γ'. 5	XV	Evv
1260	Cortonae bibl. commun. 201	1460	Mt
1261	Paris. nat. Coislin. Gr. 128	XIII	Evv
1262	Paris. nat. Coislin. Gr. 129	XIV	Evv
1263	Paris. nat. Coislin. Gr. 198	XIV	Evv
1264	Paris. nat. Coislin. Gr. 201	XV	Lc
1265	Paris. nat. Coislin. Gr. 203	XIII	Evv
1266	Paris. nat. Coislin. Gr. 206	X ou XI	Mt Jn Mc Lc
1267	Paris. nat. Coislin. Gr. 207	XIV	Jn Rom 1.2Cor Gal 1,1-2,15
1268	Londin. mus. Brit. Addit. 19386	XIII ou XIV	Evv
1269	Romae Vat. Urb. 4	XIV	Evv
1270	Cahirae patriarchae Alexandrini 82	XIV	Evv
1271	Cahirae patriarchae Alexandrini 87	XI	Evv
1272	Athenis nat. (111)	XV	Evv
1273	Aucklandiae in insula Nova Zealanda, bibl. urbis	?	Evv

3) Dans les Actes et les Épîtres catholiques

(Extrait des n° 1 à 416, p.617 à 652)

1	Basil. univ. A. N. IV. 2		Act Cath
2	Basil. univ. A. N. IV. 4	XII (XIII ou XIV)	Act Cath Paul (Phm Heb)
3	Vindob. Suppl. Gr. 52		Act Cath
4	Basil. univ. A. N. IV. 5	XV ou XVI	Act Paul (Phm Heb) Cath
5	Paris. nat. Gr. 106		Act Cath
6	Paris. nat. Gr. 112		Act Cath
7	Paris. nat. Gr. 102	XI (X, XII)	Act Cath Paul (Heb Tim)
8	manque (erreur)		
9	Cantabr. univ. Kk. 6.4	XI ou XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
10	Paris. nat. Gr. 237	X	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
11	Paris. nat. Gr. 103	XI (X)	Act Cath Paul (Heb Tim)
12	Paris. nat. Gr. 219	XI	Act Cath Paul (Heb Tim) Apoc
13	Paris. nat. Gr. 14		Act Cath
14	Paris. Coisl. Gr. 199		Act Cath
15	Paris. nat. Coisl. Gr. 25	X (XI)	Act Cath
16	Paris. nat. Coisl. Gr. 26	X	Act Cath Paul
17	Paris. nat. Coisl. Gr. 205	X	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
18	Paris. nat. Coisl. Gr. 202.(2)	XIII	Act Cath Paul (Heb Tim)
19	Paris. Coisl. Gr. 200		Act Cath
20	Londin. mus. Br. bibl. regiae L B. I.	XIV	Act Cath Paul (Phm Heb)
21	Cantabr. univ. Dd. 11.90	XIII	Act Cath Paul (Phm [Heb])
22	Londin. mus. Br. Add. 5115 et 5116	XI vel XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
23	Oxon. Bodl. Barocc. 3	XI	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
24	Cantabr. coll. Christi F. 1.13	XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
25	Londin. mus. Br. Harl. 5537	1087	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
26	Londin. mus. Br. Harl. 5557	XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
27	Londin. mus. Br. Harl. 5620	XV	Act Cath Paul (Phm Heb)
28	Londin. mus. Br. Harl. 5778	XII	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
29	Genevae bibl. urbis 20	XI (XII)	Act Cath Pau/ (Phm Heb)
30	Oxon. Bodl. Misc. 74	XI	Jn Apoc Paul (Phm Heb)
31	Leicestr. urbis 20		Act Cath
32	Oxon. Bodl. Land. 31		Act Cath
33	Oxon. Coll. Lincoln. w. 25	XII	Act Cath (Jac Jud 1.2Pe 1.2.3Jn) Paul (Phm Heb) ; manquent 1Pe1,1-16 Ro 1,1-19
34	Dublin. coll. Trin. A. 4.21		Act Cath

35	Oxon. con. Magdalenae 9		Act Cath
36	Oxon. coll. Novi 58	XII (XIII)	Act Cath
37	Oxon. coll. Novi 59	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb)
38	Lugduno-Batav. bibl. acad., Von. Gr. Q. 77	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb)
39	aupar. Petavii 2 ; manque maintenant	?	Act Cath Paul ; manquent Act 1,1-18,22 Lc 1,1-5,17 3Jn 9-Jud 25 1Cor 8,16-10,13
40	Romae Vat. Reg. Gr. 179	XI	Cath Paul (Hebr Tite) [Apoc]; manquent Tit 3,3-Phm
41	Romae Vat. Gr. 2080		Act Cath
42		XI	Act Cath Paul (Phm Hebr) Apoc; manquent Act 2,3-34 27,19-34 2Pe 1,2 1Jn 5,11-21 Apoc 18,3-13
43	Vindob. caes. Gr. theol. 300		Act Cath
44	manque		
45	Hamburgl bibl. urbis, cod. Gr. 1252	XV	Cath Apoc Paul (Phm Hebr)
46	Monac. reg. 375	X (XI)	Act atth Paul (Phm Hebr)
47	Amstelaed. eecl. Remonstr.-Reform. 186		Act Cath
48	Oxoniae Bodl. Misc. 136		Act Cath
49	Basil. bibl. univ. O. II. 27		
50	Manque (absorbé ailleurs)		
51	Paris. nat. Gr. 56	XII	Act Cath Paul (Phm Hebr) Apoc
52	manque		
53	Cantabrig. coll. Emanuel. I. 4. 35	XII	2Pe 2,4-3,18 1Jn 1,1-3,20 Paul (Phm Heb); manquent 1Cor 11,7-15,56 Heb 11,27-13,25
54	Paris. bibl. armament. 8410		Act Cath
55			Deuxième texte de l'Épître de Jude, en Actes 47, dans lequel il est écrit deux fois
56	Oxoniae Bodl. Clarkii 4	XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
57	Havniae reg. theol. 1322		Act Cath
58	Oxoniae Bodl. Clarkii 9	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb)
59	Londin. mus. Brit. Harl. 5588	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb)
60	Londin. mus. Brit. Harl. 5613	1407	Act Paul (Phm Heb) Cath Apoc
61	Londin. mus. Brit. Addit. 20003	1044	Act 1,1-48 7,17-17,28 23,9-28,31
62	Paris. nat. Gr. 60	XIV	Act Cath Paul (Heb Tim) ; manquent Act 1,1-7,34 13,21-25,8
63	Vindob. casa. Gr. theol. 313	XIV	Act Paul (Plun Heb) Cath
64	Vindob. casa. Gr. theol. 303	XII (XIV)	Act Cath Paul (Phm Heb)

65	Vindob. caes. Gr. theol. 23		Act Cath
66	Vindob. caes. Gr. theol. 302	XI (1064-1068)	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
67	Vindob. caes. Gr. theol. 221	1330	Act Cath Paul (Phm Heb)
68	Upsalae univ. MS. Gr. 1	(a.) XII (b.) XI	Act 8,14-1Cor 15,38 1Cor18,6-Phm (Heb Tim) Cath
69	Guelferbytanus 16. 7. Aug. quarto.	(a.) XIII (b.) XIV	Act Cath Paul Apoc
70-96	suite continue, Birch. Varr. lectt ad Ac C P, Hauniae a. 1798		
70	Roman Vat. Gr. 360		Act Cath (Rom 1Cor 1-4)
71	Roman Vat. Gr. 868		Act Cath
72	Romae Vat. Gr. 366	XV (XIII)	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc.
73	Rome Vat. Gr. 367	XI	Act Cath Pond (Heb Tim)
74	Roman Vat. Gr. 760	XI (XII)	Act
75	Roman Vat. Gr. 1160		Act Cath
76	Romae Vat. Gr. 1210		Act Cath (Act Lc 1.2Pe 1Jn)
77	Roman Vat. Palet. Gr. 171		Act Cath
78	Romae Vat. Reg. 29	X (XII)	Act Cath Paul; manquent 2Cor 11,15-12,1 Eph 1,10-Heb 13,25
79	Romae Vat. Urbin. 3	XI	Act Cath Paul (Phm Heb)
80	Romae Vat. Pii II 50	XII	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
81	Romae Barberin. VI. 21	XIV (XI)	Act Cath
82	Romae Propag. L. VI. 19		Act Cath
83	Neapoli bibl. nat. II. Aa. 7	XII (X ou XI)	Act Cath Paul (Heb Tim) Apoc
84	Florent. Laurent. IV. 1	X	Act Cath Paul (Phm Heb)
85	Florent. Laurent. IV. 5	XIII ou XIV	Act Paul (Rom Heb Col 1.2Th Tit 1.2Cor 1.2Tim Eph Phm Gal Phil)
86	Florent. Laurent. IV. 80	X (XI)	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
87	Florent. Laurent. IV. 29	X	Act Cath Paul (Phm Heb)
88	Florent. Laurent. IV. 31	XI	Act Cath Paul (Phm Heb)
89	Florent. Laurent. IV. 32	1092	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
90	Florent. Laurent. VIII. 14		Lc 2,10-4,15
91	Londin. mus. Brit. Add. 11837		Act Cath
92	Bonon. bibl. univ. 2775		Act Cath
93	Venet. Marc. 5		Act Cath
94	Venet. Marc. 6		Act Cath
95	Venet. Marc. 10		Act Cath
96	Venet. Marc. 11	XIII ou XIV (XI)	Act Cath Paul (Heb Tim) ; manquent Act 1,1-12 25,21-26,18 Phm
97	Guelferbytanus 104.2. Gud	XII	Act Cath Paul

98	Dresd. reg. A. 104	XI	Act Cath Paul Apoc
99	Moscuae Synodi 5	1345 (1445?)	Act Cath Paul (Phm Heb)
100	Moscuae Synodi 334	XI	Act Cath Paul (Rom Hebr Col 1.2Thess Phil 1.2Tim Tit Phm Eph Gal 1.2Cor)
101	Moscuae Synodi 333	XIII	Act Cath Paul (Phm Hebr)
102	maint. K ^{cath Paul} , cf p.415ss		
103	Moscuae Synodi 193	XII	(Act) (Rom) (Cat)
104	Dresdae reg. A. 172		Act Cath
105	Moscuae Synodi 880		Act Cath
106	Moacuae Synodi 328	XI	Act Cath Paul (Phm Heb)
107	manque		
108	Escorial. X. IV. 17		Act Cath
109	Escorial. X. IV. 12		Act Cath (?)
110-192	Insertions de Scholz : 115, 133, 160 totales ; 120-123, 126, 127, 131, 137, 161-163, 174 partielles ; par endroits quelques autres		
110	manque		
111	Cantabrlg. univ. Mm. 6.9		Act Cath
112	Mutinae Estensis II. G. 3	IX ou X	Cath Paul (Phm Heb)
113	Paris. nat. Gr. 47		Act Cath
114	Paris. nat. Gr. 57	XI (XIII)	Act Cath Paul (Phm Heb)
115	Paris. nat. Gr. 58	XI (XIII)	Act Cath Paul [Phm Heb]; manquent Act1,1-14,26 1Thess 5,17-28 2Thess 1,12-3,4 1Tim1,1-24 2,15-3,3 2Tim 2,21-4,22 Tit 2,15-3,15 Phm Heb
116	Paris. nat. Gr. 59	XV	Act Cath Paul (Phm Heb)
117	Paris. nat. Gr. 61		Act Cath
118	Paris. nat. Gr. 101	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb)
119	Paris. nat. Gr. 102 A	XIII ou XIV (X)	Act Paul (Phm Heb) Cath Apoc
120	Paris. nat. Gr. 103A	XIII (XII, XI)	Act Paul (Phm Heb) Cath
121	Paris. nat. Gr. 104	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb); manquent Tit Phm Heb 1,1-5,2
122	Paris. nat. Gr. 105	X (XI)	Act Cath Paul, dont certaines en fragments : Act 13,48-15,22 15,29-16,36 17,4-18,26 20,16-28,17 1Pe 2,20-3,2 3,17-1Jn 3,5 3,21-5,9 2Jn 8-3Jn 10 Jud 7- Rom 4,16 4,24-7,9 7,18-1Cor 1,28 2,13-8,1 9,6-14,2
123	Paris. nat. Gr. 106 A	XIV (XIII)	Act Cath Paul (Phm Heb) ; manque 1Pe 1,9-2,7
124	Paris. nat. Gr. 123.124		Act Cath

125	Paris. nat. Gr. 125	XIV	Act Cath Paul (Phm Heb)
126	Paris. nat. Gr. 216	X	Act Cath Paul (Phm Heb)
127	Paris. nat. Gr. 217	XI	Act Cath ; in mg Paul (Eph Heb Phil)
128	Paris. nat. Gr. 218	XI	Act Paul (Phm Heb) Cath
129	Paris. nat. Gr. 220	XIV (XIII)	Act Paul (Phm Heb) Cath
130	Paris. nat. Gr. 221	XII	Act Cath ; manquent Act 20,38-22,3 2Pe 1,14-3,18 1Jn 4,11-Jud 8
131	Paris. nat. Gr. 223		Act (non fiable); cf P158
132	Petrop. caes. Muralt. 101		Act Cath
133	Taurin. universitatis C. VI. 19	XII (XIII)	Act Cath Paul (Heb Tim)
134	Taurin. univ. B. V. 19	XII ou XIII	Act Paul (Phm Heb) Cath ; manque Act 1,1-2,47
135	Taurin. univ. B. V. 8		Act Cath
136	Taurin. univ. C. V. 1	XII ou XIII	Act Cath Paul (Phm Heb); manque Heb 13,(24)25
137	Mediolani Ambros. E. 97 sup	XIII (XI?)	Act Paul (Phm Heb) Cath ; manque Jud 3-25
138	Mediolani Ambros. E. 102 sup	XV (XIV)	Paul (Phm Heb) Cath [non Act]
139	Mediolani Ambroa. H. 104 sup	1484	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
140	Venet. Marc. 546	XI	Act Paul (Phm Heb) Cath Apoc
141	Florent:Laurent. VI. 27		Act Cath
142	Mutinae bibl. Esteusis III. B. 17	XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
143	Florent. Laurent. VI. 5		Cath; manque Jud 4-25
144	Florent. Laurent. VI. 13		Act Cath
145	Florent. Laurent. VI. 36		Act Cath
146	Florent. Laurent. Convent. Soppr. 53		Act Cath
147	manque		
148		984	Act Cath Paul (Phm Heb)
149	Florent. Laurent. Conv. Soppr. 150	XII (XIII)	Cath Apoc Paul (Phm Hein) Gr-Lat
150	Florent. Riccardi. 84		1.2.3Jn
151	Romae Vat. Ottob. 66		Act Cath
152	supprimé		
153	Londin. mus. Brit. Harl. 5796		Act Cath
154	Romae Vat. Gr. 1270	XIV (XV)	Act Cath Rom 1Cor 1,1-15,45
155	Romae Vat. Gr. 1430	XII	Paul (Phm Heb) Cath
156	Romae Vat. Gr. 1650	1037 (sic)	Act Cath Paul (Heb Tim); manque Act 1,1-5,4
157	Romae Vat. Gr. 1714	XI ou XII	Act 18,14-19,9 24,11-26,23 Jac 3,1-5,20 3Jn Rom 6,22-8,32 11,31-15,23 1Cor 1,1-3,12

158	Romae Vat. Gr. 1761	XI	Act Cath Paul (Phm Heb)
159	Romae Vat. Gr. 1968	X (XI)	Act Lc 1Pe; manquent Act 1,1-5,29 6,14-7,11
160	Romae Vat. Gr. 2062	X (XI)	Act Apoc Cath Paul (Phm Heb); manquent Act 1,1-28,19 Heb 3,12-13,25
161	Romae Vat. Ottob. 258	XIV (al. XIII)	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc Gr-Lat ; manquent Act 1,1-2,27 Apoc 18,22-22,21
162	Romae Vat. Ottob. 298	XIV (al. XV)	Act Cath Paul (Phm Heb)
163	Romae Vat. Ottob. 325	XIV	Act Cath Paul (Phm Heb)
164	Romae Vat. Ottob. 381		Act Cath
165	Romae Vat. Ottob. 417	XVI (al. XIV)	Cath; ordre: Lc 1.2Pet 1Jn Jud 2.3Jn
166	Romae Vallicellian. B. 86	XII et XIII et XIV	Act Cath Paul (Heb Tim) Apoc
167	Romae Vallicellian. E. 22		Act Cath
168	Romae Vallicellian. F. 13	XIV	Act Cath Paul (Phm Heb) ; manquent Act 1,1-7,28
169	Romae Chisianae R. V. 29	1394	
170	Romae Vallicellian. F. 17		Act Cath
171	aupar. Rome collegii Romani	XVI	Act Cath Paul
172	Rome collegii Romani	XVI	Act Cath Paul
173	Neapoli nation. II. Aa. 8	XI	Act Cath Paul (Phm Heb)
174	Neapoli nation. II. Aa. 9	XV ou XVI	Act Cath Paul (Phm Heb)
175	Messine universitatis 104	XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
176	aupar. Syracusanus		Act Cath. Le reste manque
177	Lugdun. Batav. bibi. publ. Gr. 74 A		Act Cath
178	Cheltenhamensis 1461	XIV et XV (XI ou XII)	Act Cath Rua (Phm Heb) Apoc; manquent Act 1,1-4,24 5,2-16 6,2-7,2 7,16-8,10 8,38-9,13 9,26-39 10,9-22 10,43-13,1 23,32-24,24 28,28-Jac 1,5 3,6-4,16 2Pe 3,10-1Jn 1,1 3,13-4,2 Jud 16-25 Rom 14,23-15,14 1Cor 3,15-15,23 2Cor10,14-11,19 13,5-13 Eph 1,1-2,14 5,29-6,24 Col 1,24-26 2,4-7 2Thess 1,1-8,5 Heb 9,3-10,29 Apoc 14,4-14 21,12-22,21
179	Monaci reg. Gr. 211	XI (XIII)	Act Cath Paul (Phm Heb)
180	aupar. Argentorati		Act Cath
181	Berol. reg. A. duodec. 10		Act Cath
182	Patmius [Scr. 182= nobis 214]	XII	Act Cath Paul
183-189	Les bibliothèques des monastères du Saint-Sépulcre, du Saint-Sabbat et de la Sainte-		

	Croix de Jérusalem sont aujourd'hui rassemblées dans le monastère du Saint-Sépulcre.		
183	Hierosolymis s. Sepulchri 8 [Scr. 183=nobis 215.]	XIV	Act Cath Paul
184	Hierosoymis a. Sepulchri 9. [Scr.184=nob. 216.]	XIII	Act Cath Paul
185	s. Sabae 1. [Scr. 185= nobis 217.]	XI	Act Cath Paul
186	s. Sabae 2. [Scr. 186= nobis 218.]		Act Cath
187	s. Sabae 10 [Scr.187= nob.194.] s. Sabae 15. [Scr. 188= nobis 193.]		Act Cath
188	s. Sabae 15. [Scr. 188= nobis 193.]	XII	Act Cath Paul
189	s. Sabae 20		Act Cath
190	Oxonii aedis Christi, Wakii 84		Act Cath
191	Oxonii aedis Christi, Wakii 38 (aupar. s. Sabae)	XI ou XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
192	Oxonii aedis Christi, Wakii 37	XI	Act Cath Paul (Phm Heb); manquent Act 21,6-23,31 1Pe 5,10-14
	Fin du catalogue de Scholz (110 à 192)		
193	Wordsworthii [Scr.188.]		Act Cath
194	olim Pickeringii [Scr.187.1]		Act Cath
195	Cantabr. cou. Trinitatis B.10.16 [Scr.224.]		Act Cath
196	Londin. Mus. Brit.Add. 11836 [Scr.226.]		Act Cath
197	Londin. Mus. Brit. Add. 16184 [Scr.227.]		Act Cath
198	Londin. mus. Brit. Add. 17469 [Scr. 228.]		Act Cath; manquent Act 1,1-5,2 Jac 1,1-5,4 Jud
199	Oxonii aedis Christi, Wakii 12		Act Cath; manquent Act 1,1-7,49 10,19-14,10 15,15-16,11 18,1-21,25 23,18-28,31 Jac1,1-3,17
200	Oxonii Bodi. Canon. Gr. 34 [Scr. 211.]		Act Cath
201	Londin. Highgate Burd.-Coutts. II. 7 [Scr. 219.]		Act; manque Act 26,24-28,31
202	Curzon. 71.6 [Scr. 215.]		Act Cath
203	Londin. mus. Brit. Add. 19392 a	XI	Jac 1,1-23
204	Londin. mus. Brit. Add. 22734	XI	Act Cath Paul (Phm Heb); manquent Act 4,15-32 Eph 6,21-24 Heb 13,24.25
205	Londin. mus. Brit. Add. 28816	1111	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc; manquent Rom 16,3-6 1 Cor 16,15-24
206	Ferrarae univ. 187.188 NA. 7		Act Cath
207	Mediolan. Ambr. Z. 34 snp		Act Cath

208	Hierosol. s. Sepukhri 40		Act Cath
209	Hierosol. s. Sepulchri 45		Act Cath
210	s. Sabae 52		Cath
211	s. Sabae 53		Cath
212	s. Sabae 54		Cath
213	Berol. reg. Gr. octav. 9		Act Cath
214 (a ^{scr})	Londin. Lambeth. 1182	XIII (XII)	Act Paul (Phm Heb) Cath
215 (b ^{scr})	Londin. Lambeth. 1183	1358	Act Paul (Phm Heb) Cath; manquent 1Cor 11,7-27 1Tim 4,1-5,8
216 (c ^{scr})	Constantinop. patriar. Hierosol.		Act Cath Paul; manquent Act 7,52-8,25
217 (d ^{scr})	Londin. Lambeth. 1185	XV (XIV ?)	Act Cath Paul (Phm Heb); manquent Act 2,36-3,8 7,3-59 12,7-25 14,8-27 18,20-19,12 22,7-23,11 1Cor 8,12-9,18 2Cor 1,1-10 Eph 3,2-Phil 1,24 2Tim 4,12-Tit 1,6 Heb 7,19-9,12
218 (e ^{scr})	Constantinop. patriarch. Hieros. 218. eu	XIV	Act Cath Paul
219 (j ^{scr} -p ^{scr})	Londin. mus. Brit. Burneii 48: vol.2, fol.1.230r-244 v	XIV	Cath
220	Londin. mus. Brit. Add. 19388	XIV	Paul (Phm Heb) Cath ; manquent Rom 1Cor 2Cor 1,1-11,25 Jac 4,4-5,4 1Pe 3,15-Jud
221	Oxonii Bodl. Canon. Gr. 110	X	Act Cath Paul (Phm Heb)
222	Oxonii Bodl. Misc. 118	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb); manquent 2Pe 2,15-3,18
223	Londin. Highgate Burdett.-Coutts. III. 1	XI ou XII	Act Paul (Phm Heb) Cath; manquent 2Cor 1,1-3 Eph 1,1-4 Heb 1,1-6
224	Londin. Burdett.-Coutts. III. 87	XIII (XII)	Act Cath Paul (Phm Heb)
225	Cheltenhamensis 7681	1108 [sic]	Act Cath Paul (Phm Heb)
226	Curzon. 79.14	1009	Act Cath Paul (Phm Heb) ; manque Act 20,20-35
227	Curzon. 80.15	XII	Act Paul (Phm Heb) Cath
228	Curzon. 81.16	XIII	Act Paul (Phm Heb) Cath
229	Worliae in comitatu Somerset, Rosii	XIV	Act Paul (Phm Heb) Cath
230	Escorial. P [Miller. R]. III. 4	XIII	Act Cath
231	Escorial. T. 111.12	XIII	Act Cath
232	Escorial. X. III. 3	XII	Act
233	Escorial. X. III. 10	XII	Act Paul
234	Escorial. Σ [Miller. S]. I. 5	XVI	Cath
235	Escorial. Ψ III. 6	XI	Act Cath Apoc

236	Escorial. Ψ III. 18	X	Act Cath Apoc
237	Escorial. Ω IV. 22	XV	Act Paul
238	Mutinae bibl. Estensis II. A. 13	XV	Act Cath Rom 1,1-5
239	Mutinae bibl. Estensis II. C. 4	XI ou XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
240-244	Sauf erreur de ma part, Coxius suit l'ordre habituel des livres (Act Paul Cath).		
240	Cahirae patriarchae Alexandrini 8	XIV	Paul Cath
241	Cahirae patriarchae Alexandrini 59	XI	Act Paul Cath
242	Cahirae patriarchae Alexandrini 88	XI	Act Paul Cath
243	s. Sabae 20	XI	Act Paul Cath Apoc
244	s. Sabae 35	XI	Act Paul Cath
245	Vindob. caes. Gr. theol. 141	XII	1.2.3Jn Jud Rom 1.2Cor Gal
246	Vindob. caes. Gr. theol. 150	XIV	Act Cath Paul (Phm Heb)
247	Mettis bibl. publ. 4		Act Cath
248	Berolini reg. MS. Gr. quart. 57	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb); manque Heb 7,9-13,25
249	Paris. nat. Suppl. Gr. 906	XII	Act Jac
250	Paris. nat. Coislin. 224	XI	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
251	Athenis nat. theol. 217	XIV	Ad Cath Paul (Phm Heb)
252	Berolin. reg. MS. Gr. quart. 40	XI	Act Paul (Heb Tim) Cath
253	Zittaviae bibl. urbis A. 1		
254	Cheltenham. 1284		Act Cath
255	Cheltenham. 7682		Act Cath
256	Londin mus. Brit. Add. 28815		Act Cath
257	Wisbechiae Peckoveri 20		Act Cath; manque Jud 12-25
258	Vindob. caes. Gr. theol. 79.80		Cath
259	Paris. nat. Suppl. Gr. 159		1.2.3Jn
260	Athenis nat. theol. 12		Act Cath
261	Athenis nat. theol. 22		Act Cath
262	Athenis nat. (118)		Act Cath
263	Athenis nat. (767)		Act Cath; manque 2Pe 3,14 -1Jn 2,6
264	Athenis nat.		Act Cath
265	Athenis Mamoukae		Act Cath
266	Berolin. reg. Or. octav. 13		Act Cath
267	Cryptoferratae A'. a'. 1		Act Cath
268	Romae Vat. Reg. Gr. 6		Act
269	Upsalae univ. 12		Act Cath
270	Athous s. Gregorii 3		Act Cath
271	Athous s. Dionysii 8		Act Cath
272	Athous s. Dionysii 27		Act Cath
273	Athous s. Dionysii 33		Act (Cath?)

274	Athous s. Dionysii 37		Act Cath
275	Athous s. Dionysii 314		Act
276	Athous 8. Dionysii 317		Act Cath
277	Athous Esphigmeni 186		Act Cath
278	Athone Iberorum 28		Act Cath
279	Athous Iberorum 29		Act Cath
280	Athous Iberorum 31		Act Cath
281	Athous Iberorum 52		Act Cath
282	Athous Caracallae 121		Act (Cath?)
283	Athous Cutlumusii 90e		Act Cath
284	Athous Laurae		Act Cath
285	Athous Laurae		Act
286	Athous Laurae		Act Cath
287	Athous Panteleemonis XXIX		Act Cath
288	Chalcide scholae 133		Act Cath
289	Sinaiticus 259		Act Cath
290	Sinaiticus 260		Act Cath
291	Sinaiticus 261		Act Cath
292	Sinaiticus 262		Act Cath
293	Sinaiticus 263		Act Cath
294	Sinaiticus 264		Act Cath
295	Sinaiticus 265		Act Cath
296	Sinaiticus 266		Act Cath
297	Sinaiticus 267		Act Cath
298	Sinaiticus 268		Act Cath
299	Sinaiticus 269		Act Cath
300	Sinaiticus 270		Act Cath
301	Paris. nat. Arman. 9	XI	Act Cath Paul (Heb Tim) Apoc; manque Apoc 19,16-22,21
302	Berol. reg. Or. quart. 43	XIV	Act Cath. Paul (Phm Heb)
303	Berol. reg. (Hamilton. 244 [625])	1090(?)	Act Cath Paul (Tit Heb Phm)
304	Athenis nat. theol. 70	XI ou XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
305	Athenis nat. theol. 71	XV	Act Paul (Phm Heb) Cath; Rom 16,25-27
306	Athenis nat. theol. 72	1364	Act Paul (Phm Heb) Cath
307	Athenis nat. (43)	XII	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
308	Athenis nat. (45)	1295	Act Paul (Heb Tim) Cath
309	Athenis nat. (64)	XII	Act Cath Paul (Heb Tim) Apoc; manque Apoc 18,22-22,21
310	Athenis nat. (66)	XI	Act Cath; suppl Act 1,1-5,23; manque Act 8,14-83
311	Athenis nat. (221)	XV	Act Cath Paul (Phm Heb)

312	Athenis nat.	XIV, XVI	Act Paul (Phm Heb) Cath; suppl Act 1,1-8,33 10,28-11,20 13,22-43 1Cor 6,3-13,11 Jud 21-25
313	Athenis nat.	XIV	Act Paul (Phm Heb) Cath; manque Act 1,1-7,35
314	Zacynthi in insula	1580	Act
315	Petrop. caca. Porfirianus	1301	Act Paul
316	Matriti reg. 0. 78	XI	Act Cath
317	Cryptae Ferratae A'. β'	X	1.2.3Jn Jud Paul (Heb Tim); manquent 2Tim 4,8-Phm
318	Cryptoferratae A'. 0' . 8	XI vel XII	Act Cath (Jac Jud 1.2Pe 1.2.3Jn) Paul (Phm Heb)
319	Cryptoferratae A'. p. 6	XI	Act Cath Paul (Heb Tim); manque Tit 1,2-Phm
320	Meseinae univ. 40	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb); manquent Act 1,1-8,2 Heb 8,2-18,25
321	Romae Cacanatensis G. II. 6	XV ou XVI	Cath Paul (Heb Tim); manque Jac 1,1-18?
322	Athous Iberorum 639	XV	Evl Act
323	Lesbi monasterii τοῦ Λεῖμνοῦ 55	IX ou X	Act Paul (Phm Heb) Cath Apoc
324	Hierosolymis s. Crucis 1	X	Act Cath
325	Romae Vatic. Gr. 652	XIV	Act Cath
326	Romae Vatic. Gr. 1208	XII	Act Cath Paul (Heb Tim)
327	Romae Vatic. Gr. 1227	XV	1.2.3Jn Jud
328	Romae Vatic. Gr. 1971	X	Act Cath Paul (Heb Tim)
329	Romae Vatic. Gr. 2099	XI (X)	Paul (?) Cath
330	Romae Vatic. Palet. 38	XI ou XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
331	Remae Vatic. Reg. Gr. 76: Jac 1.2Pe Paris. nat. Gr. 109.110.108.111: Paul	XV	Jac 1Pe 2Pet 1,1-3,16 Paul (Phm Heb); manquent Gal Eph 2Cor 13,1-13
332	Venet. s. Marc. II 114	1069	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
333	Edinburgi v. cl. Makellari	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb)
334	Lincopiensis [Linköping] dioeceseos biblioth., Benzels. 35	X	Act Cath Paul (Heb Tim); manque 2Thess 3,7-Heb 1,5
335	Upsalae univ. Gr. 11	XI	Act Cath Paul Apoc ; manque Act 1,1-9,33
336	Athous Batopedii 41		Act
337	Athous Batopedii 201		Act
338	Athous Batopedii 203		Act
339	Athous Batopedii 210		Act
340	Athous Batopedii 259		Act
341	Athous Batopedii 328		Act
342	Athous Batopedii 380		Act

343	Athous Batopedii 419		Act
	Pour les codes d'Athous ci-dessus, cf p. 593.594. Je n'ai aucun doute que certains d'entre eux contiennent également Paul et Apoc		
344	Athous Dionysii 68	XIII	Act Epp
345	Athous Dionysii 75	1376	Act
346	Athous Dionysii 382	1660	Act Epp
347	Athous Docheiarii 38	XIV	Act Epp
348	Athous Docheiarii 48	XIV	Act Epp
349	Athous Docheiarii 136	1702	Act Epp
350	Athous Docheiarii 139	XV	Act Epp
351	Athous Docheiarii 147	XIV	Act Epp
352	Athous Esphigmeni 63	XIII	Act Epp
353	Athous Esphigmeni 64	XIII	Act Epp
354	Athous Esphigmeni 65	XIV	Act Epp
355	Athous Esphigmeni 66	XII	Act Epp
356	Athous Esphigmeni 67	XIII	Act Epp
357	Athous Esphigmeni 68	XII	Act Epp
358	Athous Iberorum 24	XIV	Act Epp
359	Athous Iberorum 25	XI	Act Epp Apoc
360	Athous Iberorum 37	XIII	Act Epp
361	Athous Iberorum 57	XIII	Act Epp
362	Athous Iberorum 60	XIII	Act Epp
363	Athous Iberorum 642	XV	Act
364	Athous Iberorum 643	1520	Act
365	Athous Iberorum 648	XIV	Act Cath
366	Athous Constamoniti 108	XIII	Cath Paul
367	Athous Cutlumusii 16	XII	Act Cath
368	Athous Cutlumusii 57	XIV	Epp
369	Athous Cutlumusii 80	1262	Act Epp
370	Athous Cutlumusii 81	XIII	Act Epp
371	Athous Cutlumusii 82	XIV	Act Epp
372	Athous Cutlumsii 83	XIII	Act Epp
373	Athous Cutlumusii 275	XVI	Act Epp
374	Athous Pauli 2	IX	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc; manquent Act 1,1-6,5 10,46-12,14(?)-13,11 Rom 8,11-20
375	Athous Protati 32	XIV	Act Epp
376	Athons Simopetrae 42	XIII	Act Cath Paul (Phm Heb)
377	Athous Stauronicetae 52	XIII	Act Epp
378	Athous Philothei 38	XIII	Act Epp
379	Athous Philothei 76	1577	Act Epp

380	Beratinus archiepiscopi	1158	Act
381	Cahirae patriarches Alexandrini 942	XI	Act Cath Paul (Phm Heb)
382	Chalcide fia monasterlo Trinitatis 16	?	Act Cath Paul (Heb Tim)
383	Chalcide scholae 9	?	Act Paul (Phm Heb) Cath
384	Chaicide scholae 26	X	Act Cath Apoc Paul (Phm Heb)
385	Chalcide scholae 83	XI ou XII	Act Cath Paul (Phm Heb)
386	Chalcide scholae 96	XII	Act Cath Paul (Phm Heb) Apoc
387	Patmius monasterii s. Iohannis 14	1215	Act Cath Paul
388	Patmius monasterii s. Iohannis 15	XI	Act Cath Paul
389	Patmius monasterii s. Iohannis 16		Act Cath Paul; manque foll.2 ex Act
390	Patmius monasterli s. Iohannis 263	X	Act Cath 2Cor Eph Phil Col 1.2Thess 1.2Tim Tit
391	Thessalonicae gymnasii Graeci 12	XII	Act Cath Paul (Heb Tim)
392	Thessalonicae gymnasii Graeci 15	XIV	Act Paul (Phm Heb) Cath
393	Thessalonicae gymnasii Graeci 16	XI	Act Cath Paul (Heb Tim); manque Tit 1,3-11n (et Phm?)
394	Sinaiticus 274	X	Act Cath Paul (Phm Heb vid)
395	Sinaiticus 275	XI	Act Cath Paul (Phm Heb)
396	Sinaiticus 276		Act
397	Sinaiticus 277		Act
398	Sinaiticus 278		Act
399	Sinaiticus 279	XV	Act Epp Apoc
400	Sinaiticus 280	XIV (?)	Act Cath Paul (Heb Tim vid)
401	Sinaiticus 281		Act
402	Sinaiticus 282		Act
403	Sinaiticus 283	X	Act Cath Paul (Phm Heb); manquent Phil-2Thess ?
404	Sinaiticus 284		Act
405	Sinaiticus 285		Act (?)
406	Sinaiticus 287		Act (?)
407	Sinaiticus 288		Act (?)
408	Sinaiticus 289		Act (?)
409	Sinaiticus 290		Act (?)
410	Sinaiticus 291		Act (?)
411	Sinaiticus 292		Act (?)
412	Sinaiticus 293		Act (?)
413	Sinaiticus 300	XVI	1.2Pe 1.2.3Jn Paul (Heb Tim?)
414	Sinaiticus 301		Act (?)
415	Paris. s. Genovefae A. o. 35	XV (al XIV)	Paul (Phm Heb) Cath
416	Venetis s. Marci II	XVI	Act

4) Dans les *Épîtres de Paul*

(Extrait des n° 1 à 480, p. 653 à 675)

1	Basil. univ. A. N. IV..2		(Phm Heb)
2	Basil. univ. A. N. IV. 4		(Phm Heb)
3	Vindob. casa. Suppl. Gr. 52		(Phm Heb)
4	Basil. univ. A. N. IV. 5		(Phm Heb)
5	Paris. nat. Gr.106		(Eph. Col Phil 1.2 Thess Heb)
6	Paris. nat. 112		(Phm Heb)
7	Basil. univ. A. N. III. 11	(A) XI (B) XII (C) XIII (D) XIV	Paul (Phm Heb): (A) Rom 1.2Cor (B) Gal 13,14-Col 4,13 1Tim 1,1-Heb 12,18 (C) Gal 1,1-3,14 (D) Col 14,14
8	manque		
9	Paris. nat. Gr. 102		(Heb Tim)
10	manque		
11	Cantabr. univ. Ki. 6.4		(Phm Heb)
12	Paris. nat. Gr. 237		(Phm Heb)
13	Lectt varr a lae	1512	Paul
14	Amstelaedami eccl. Remonstr.-Reform. 186		
15	aupar. Amandi Lovaniensis		
16	Paris. nat. 219		(Heb Tim)
17	Paris. nat. Gr. 14		(Heb Tim)
18	Paris. nat. Coisl. Gr. 199		(Phm Heb)
19	Paris. nat. Coisl. Gr. 26		
20	Paris. nat. Coisl. Gr. 27	X	Paul (Phm Heb)
21	Paris. nat. Coisl. Gr. 205		(Phm Heb)
22	Paris. nat. Coisl. Gr. 202.(2)		(Heb Tim)
23	Paris. nat. Coisl. Gr. 28	1056	Paul (Phm Heb)
24	Oxon. Bodl. Misc. 136		(Phm Heb)
25	Londin. mus. Br. Bibl.reg. I. B. I		(Phm Heb)
26	Cantabr. univ. Dd. 11. 90. Oxon. coll. Magdal. Gr. 7		
27	Cantabr. univ. Ff. I. 30	XI	Paul
28	Oxon. Bodl. Barocc. 3		(Phm Heb)
29	Cantabr. coll. Christi F. 1. 13		(Phm Heb)
30	Cantabr. coll. Emanuel. I. 4. 35		(Phm Heb)
31	Londin. mus. Brit. Harl. 5537		(Phm Heb)
32	Londin. mus. Brit. Harl. 5557		(Phm Heb)

33	Londin. mus. Brit. Harl. 5620		(Phm Heb)
34	Londin. mus. Brit. Harl. 5778		(Phm Heb)
35	Genevae bibl. urbis 20		(Phm Heb)
36	Oxon. BodL Misc. 74		(Phm Heb)
37	Leicestrensis 20		(Phm Heb)
38	Oxon. BodL Laud. 81		(Phm Heb)
39	Oxon. coll. Lincoln. w. 25		(Phm Heb)
40	Dublin. coli. Trinitatis A.4.21		(Phm Heb)
41	Oxon. coll. Magdalenae 9		(Phm Heb)
42	manque		
43	Oxon. coll. Novi 59		(Phm Heb)
44	Lugduno-Batav. univ. VOS8. Gr. Q. 77		(Phm Heb)
45	manque		
46	Romae Vatic. Reg. Gr. 179		(Heb Tim)
47	Oxon. Bodl. Roe. 16	XI	Paul (Heb Tim)
48	Francofurti ad Viadrum, lycei		
49	Vind. caes. Gr. theol. 300		(Phm Heb)
50	manque		
51	Manque actuellement		
52	Hamburgi urbis. Gr. 1252		(Phm Heb)
53	Manque cf ci-dessus, p.432		
54	Monaci reg. Gr. 412	XII ou XIII	Cath Gr. patr.
54 ^a	Monaci reg. Gr. 110	XVI ou XVII	Rom 7,7-16,24
55	Monaci reg. 875		(Phm Heb)
56	manque		
57	Vindob. cava. Gr. theol. 23		(Heb Tim)
58	manque		
59	Paris. nat. Coisl. Gr. 204	X ou XI	Gal Phil Heb
60	[cf ci-dessous, IX. 2. (1). b.)]		
61	manque		
62	Londin. mus. Brit. Harl. 5588		(Phm Heb)
63	Londin. mus. Brit. Harl. 5613		(Phm Heb)
64	manque		
65	Paris. nat. Gr. 60		(Heb Tim)
66	Londin. mus. Brit. Harl. 5552	XVI	Cath
67	Vindob. caes. Gr. theol. 302		(Phm Heb)
68	Vindob. caes. Gr. theol. 313		(Phm Heb)
69	Vindob. caes. Gr. theol. 303		(Phm Heb)
70	Vindob. caes. Gr. theol. 221		(Phm Heb)
71	Vindob. caes. Suppl. Gr. 61	X ou XI	Act Cath Paul (Heb Tim); manquent

			Rom 1,1-4(5-8)(16)(23)(28) 2,3-3,8 Tit Phm
72	Havniae reg. theol. 1322		(Phm Heb)
73	Upsalae univ. Gr. 1		(Heb Tim)
74	Guelferbyt. duc. 16.7. Aug. 4to.		(Phm Heb)
75	Londin. mus. Brit. Addit. 5116		(Phm Heb)
76	Lipsiae univ. Gr. 861	XIII	Rom 1,1-25 1,30-16,23(fin ep) 1Cor 1,1-5,11 Gal Eph 1,1-2,19
77	Romae Vatic. Gr. 360		(Heb Tim)
78	Romae Vatic. Gr. 363		(Phm Heb)
79	Romae Vatic. Gr. 366		(Phm Heb)
80	Romae Vatic. Gr. 367		(Heb Tim)
81	Romae Vatic. Gr. 761	XII	Paul (Phm Heb)
82	Romae Vatic. Gr. 762	XII	Rom 1.2Cor
83	Romae Vatic. Gr. 765	XI	Paul (Phm Heb)
84	Romae Vatic. Gr. 766	XII	Paul (Phm Heb)
85	Romae Vatic. Gr.1136	XIV (XIII)	Apoc Paul ; manquent Apoc 1,1-3,17 6,18-13,11 1Tim 6,5-Heb 13,25
86	Romae Vatic. Gr. 1160		(Phm Heb)
87	Romae Vatic. Gr.1210		(Phm Heb)
88	Romae Vatic. Palet. Gr. 171		(Phm Heb)
89	Romae Vatic. Reg. Gr. 29		manque Eph 1,10
90	Romae Vatic. Urbin. 3		(Phm Heb)(Phm Heb; Heb Tim)
91	Romae Vatic. Pius II 50		
92	Romae Propag. L. VI.19		(Phm Heb)
93	Neapoli net. II. Aa. 7		(Heb Tim)
94	Florent. Laurent. IV. 1		(Phm Heb)
95	Florent. Laurent. IV. 5		Paul (Rom Heb Col 1.2Thess Tit 1.2Cor 1.2Tim Eph Phm Gal Phil)
96	Florent. Laurent. IV. 30		(Phm Heb)
97	Florent. Laurent. IV. 29		(Phm Heb)
98	Florent. Laurent. IV, 31		(Phm Heb)
99	Florent. Laurent. IV. 32	XI ou XII	(Phm Heb)
100	Florent. Laurent. X. 4		Paul (Phm Heb)
101	Florent. Laurent. X. 6	X	Paul (Phm Heb)
102	Florent. Laurent. X. 7	XI	Paul (Phm Heb)
103	Florent. Laurent. X. 19	XIII	Paul (Phm Heb)
104	Lond. mus. Brit. Add. 11837		(Phm Heb)
105	Bononiae univ. 2775		(Phm Heb)
106	Venet. Marc. 5		(Phm Heb)
107	Venet. Marc. 6		(Phm Heb)

108	Venet. Marc. 10		(Phm Heb)
109	Venet. Marc. 11		(Phm Tim)
110	Venet. Marc. 33	XI	(Phm Heb)
111	Venet. Marc. 34	XI ou XII	Paul (Phm Heb)
112	Venet. Marc 35	XI	Paul (Phm Heb); manquent Rom 1Cor 2Cor 1,1-20 1Thess 4,13-2Thess 2,14 Heb 10,25-13,25
113	Dresdae reg. A.104		(Phm Heb)
114	Moscuae Synodi 5		(Phm Heb)
115	Moscuae Synodi 334		Paul (Rom Heb Col 1.2Thess Phil 1.2 Tim Tit Phm Eph Gal 1.2Cor)
116	Moscuae Synodi 333		(Phm Heb)
117	K ^{act Paul} , cf ci-dessus, p. 431		
118	Moscuae Synodi 193		(Phm Heb)
119	Moscuae Synodi 292	XI ou XII	1.2Cor
120	Dresdae reg. A.172		(Phm Heb)
121	Moscuae Synodi 380		(Phm Heb)
122	Moscuae Synodi 328		(Phm Heb)
123	Moscuae Synodi 99	X ou XI	Paul (Phm Heb)
124	Moscuae Synodi 350	XIV	Rom 1,1-14,1
125-246	Scholzius a inséré dans le catalogue les n° 177, 178, 179 complets, 157 en partie, les autres soit successivement, soit de manière discontinue		
125	Monaci reg. Gr. 504	1387	Paul (Rom 1.2Cor Gal Col Phil Eph 1.2Thess 1.2Tim Tit Heb)
125a [126]	Monaci reg. Gr. 455	1389(?)	Paul
127	manque		
128	Monaci reg. Gr. 211		(Phm Heb)
129	Monaci reg. Gr. 35	XVI	Paul (Rom 1.2Cor Heb Gal Eph Col Phil 1.2Thess 1.2Tim Tit Phm)
130	Paris. armamentarii (8409 et) 8410		(Phm Heb)
131	Petrop. caes. Muralt. 101		
132	Paris. nat. Gr. 47		(Phm Heb)
133	Paris. nat. Gr. 56		(Phm Heb)
134	Paris. nat. Gr. 57		(Phm Heb)
135	Paris. nat. Gr. 58		[Phm Heb etsi utraque deest]
136	Paris. nat. Gr. 59		(Phm Heb)
137	Paris. nat. Gr. 61*		(Heb Tim)
138	Paris. nat. Gr. 101		(Phm Heb)
139	Paris. nat. Gr. 102A		(Phm Heb)
140	Paris. nat. Gr. 103		(HebTim)
141	Paris. nat. Gr. 103A		(Phm Heb)

142	Paris. nat. Gr. 104		(Phm Heb)
143	Paris. nat. Gr. 105		
144	Paris. nat. Gr. 106A		(Phm Heb)
145	Paris. nat. Gr. 109, 110, 108, 111		(Phm Heb)
146	aupar. numérotés Par. nat. Gr. 109; maint. Paul 145		
147	aupar. numérotés Par. nat. Gr. 110; maint. Paul 145		
148	aupar. numérotés Par. nat. Gr. 111; maint. Paul 145		
149	Paris. nat. Gr. (123).124		(Phm Heb)
150	Paris. nat. Gr. 125		(Phm Heb)
151	Paris. net. Gr. 126	XVI	Paul (Phm Heb)
152	[Paris. net. Suppl. Gr. 136.		détruit
153	Paris. nat. Gr. 216		(Phm Heb)
154	Paris. nat. Gr. 217		(Eph Heb Phil)
155	Paris. nat. Gr. 218		(Phm Heb)
156	Paris. nat. Gr. 220		(Phm Heb)
157	Paris. nat. Gr. 222	XI	Paul (Phm Heb); manquent Rom 1,1-11.21-29 3,26-4,8. 9,11-22 1Cor 15;22-43 Col 1,1-16
158	Paris. nat. Gr. 223	1045	Paul (Phm Heb)
159	Paris. nat. Gr. 224	XI	Paul (Phm Heb) Apoc
160	Paris. net. Gr. 225	XVI	Rom-2Thess
161	Paris. net. Gr. 226	XVI	Rom 1,1-8,11
162	Paris. net. Gr. 227	XVI	1Cor
163	Paris. net. Gr. 238	XIII	Heb 1,1 -8,11
164	Paris. nat. Gr. 849	XVI	Paul (Heb Tim)
165	Taurini univ. C. VI. 29	XVI ou XVII	1.2Thess 1.2Tim Tit Phm Heb
166	Taurini univ. C. VI. 19		(Heb Tim)
167	Taurini univ. B. V. 8		(Phm Heb)
168	[Taurini univ. C. V. 10]	X	Paul (Phm Heb)
169	Taurini univ. C. V. 1		(Phm Heb)
170	Taurini univ. B. V. 8		(Phm Heb)
171	Mediolani Ambros. B. 6. inf	XIII	Paul (Phm Heb)
172	Mediolani Ambros. A. 51 sup	XII	Paul (Heb Tim)
173	Mediolani Ambros. E. 102 sup		(Phm Heb)
174	Mediolani Ambros. H. 10.4 sup		(Phm Heb)
175	Mediolani Ambros. F. 125 sup	XIV ou XV	Paul (Phm Heb); manque Heb 11,10
176	Mediolani Ambros. E. 97 sup		(Phm Heb)

177	Mutinae bibl. Estensis II. A. 14	XV	Paul
178	Mediolani Ambros. III. B. 17		(Phm Heb)
179	Mutinae Estonie II. G. 3		(Phm Heb)
180	Florent. Laurent. VI. 13		(Phm Heb)
181	Florent. Laurent. VI. 36		(Phm Heb)
182	Florent. Laurent. Conv. Soppr. 53		
183	manque		
184	Florent. Laurent. Conv. Soppr. 191		(Phm Heb)
185	Romae Vallicell. E. 22		(Phm Heb)
186	Romae Vallicell. F. 17		
187	Romae Vatic. Gr. 1270		(Heb Tim); manque Heb
188	Romae Vatic. Gr. 1430		(Phm Heb)
189	Romae Vatic. Gr. 1649	XIII	Paul (Heb Tim)
190	Romae Vatic. Gr. 1650		(Heb Tim)
191	Romae Vatic. Gr. 1714		(fragments)
192	Romae Vatic. Gr. 1761		(Phm Heb)
193	Romae Vadc. Gr. 2062		(Phm Heb)
194	Romae Vatic. Gr. 2080		(Phm Heb)
195	Romae Vatic. Ottob. 31	XI (X)	Paul (Phm Heb)
196	Romae Vatic. Ottob. 61	XV	Paul (HebTim)
197	Romae Vatic. Ottob. 176	XV	Paul (Phm Heb) Apoc
198	Romae Vatic. Ottob. 258		(Phm Heb)
199	Romae Vatic. Ottob. 66		(Phm Heb)
200	Romae Vatic. Ottob. 298		(Phm Heb)
201	Romae Vatic. Ottob. 325		(Phm Heb)
202	Romae Vatic. Ottob. 356	XV	Rom 1,1-9,1
203	Romae Vatic. Ottob. 381		(Phm Heb)
204	Romae Valliceli. B. 86		(Heb Tim)
205	Romae Vallicell. F. 13		(Phm Heb)
206	Romae Chisianus R. V. 29		(Phm Heb)
207	Romae Chisianus R. V. 32	1394	Paul (Phm Heb)
208	Romae Chisianus R. VIII. 55	XI	Paul (Phm Heb)
209	manque (aupar. Romae collegii Romani)		
210	manque (aupar. Romae collegii Romani)		
211	Neapoli nat. II. As. 8		(Phm Heb)
212	Neapoli nat. II. As. 9		(Phm Heb)
213	Romae Barberin. IV. 85	1330(?)	Paul (Phm Heb)

214	Vindob. caes. theol. Gr. 166	XIV	Rom 1Cor 1,1-12
215	Venet. Marc. 546		(Phm Heb)
216	Messinae univ. 104		
217	Panormi I. E. 11	X (XII)	2Cor 4,18-Phil 4,23 1Thess 2,6-2Tim 1,8 2Tim 2,14-Heb 6,6
218	Manque (aupar. Syracusae)		
219	Lugduni Batav. bibl. publ. Gr. 74A		(Heb Tim)
220	Berol. reg. A. duodec. 10		(Phm Heb)
221	Cantabr. univ. Mm. 6.9		(Phm Heb)
222	supprimé		
223	supprimé		
224	Oxon. Bodl. Clarkii 9		(Pbm Heb)
225	manque		
226	supprimé		
227	Oxon. Bodl. Clarkii 4		(Phm Heb)
228	Escorial. X. IV. 17		
229	Escorial. X. IV. 12		
230	manque		
231	Hierosolymis s. Sepulchri 8		
232	Hierosolymis s. Sepulchri 9		
233	s. Sabae 1		
234	s. Sabae 2		
235	s. Sabae 10		
236	s. Sabae 15		
237	s. Sabae 20		
238	Incendié (aupar. Argentorati)		
239	Florent. Laurent. VI. 27		
240	Londin. mus. Brlt. Harl. 5796		(Phm Heb)
241	Guelferbyt. duc. Gud. Gr.104.2		
242	Cheltenhamensis 1461		(Phm Heb)
243	Patmuis		
244	Oxon. aedis Christi, Wakii 34		(Phm Heb)
245	Oxon. sedia Christi, Wakii 38		(Phm Heb)
246	Oxon. aedis Christi, Wakii 37		(Phm Heb)
Catalogue explicite de Scholz			
247	Paris. s. Genovefae A.o.35		(Phm Heb)
248	Worliae, Rosii		(Phm Heb)
249	Wordsworthii		(Phm Heb)
250	Lond. Mus. Brit. Burneii 18 Mettis bibl. pub1.4		(Phm Heb)

251	manque (aupar. Pickeringli)		
252	Cantabr. coll. Trin. B. 10.18		(Phm Heb)
253	Londin. mus. Brit. Add. 11836		(Phm Heb)
254	Londin. mus. Brit. Add. 16184		(Phm Heb)
255	Londin. mus. Brit. Add.17469		(Phm Heb)
256	Oxon. sedis Christi, Wakii 12		(Phm Heb)
257	Oxon. Bodl. Canon. Gr. 34		(Phm Heb)
258	Curzon. 71.6		(Phm Heb)
259	Paris. nat. Armen.9		(Heb Tim)
260	Berol. reg. Gr. quart.43		(Phm Heb)
261	Berol. reg. (Hamilton. 244 [625])		(Tit Heb Phm)
262	Ferrarae univ. 187.188. NA. 7		(Phm Heb)
263	Mediolani Ambros. Z. 34 sup		(Phm Heb)
264	Hierosol. s. Sepulchri 40		
265	Hierosol. s. Sepulchri 45		
266	s. Sabae 52		
267	s. Sabae 53		
268	s. Sabae 54		
269	Berol. reg. Gr. octav. 9		(manque Heb)
270	Londin. Lambeth. 1182		(Phm Heb)
271	Londin. Lambeth. 1183		(Phm Heb)
272	Constantinop. patriarchae Hieros.		
273	Londin. Lambeth. 1185		(Phm Heb)
274	Constantinop. patriarchae Hieros.		
275	Londin. mus. Brit. Add. 19388		(Phm Heb)
276	Oxon. Bodl. Canon. Gr. 110		(Phm Heb)
277	Oxon. Bodl. Misc. 118		(Phm Heb)
278	Londin. Highgate, Burdett.-Coutts. III. 1		(Phm Heb)
279	Londin. Burdett.-Coutts. III. 37		(Phm Heb)
280	Cheltenhamensis 7681		(Phm Heb)
281	Curzon. 79.14		(Phm Heb)
282	Curzon. 80.15		(Phm Heb)
283	Curzon. 81.16		(Phm Heb)
284	Cahirae patriarch. Alezandr. 8		
285	Cahirae patriarch. Alexandr. 5		
286	Cahirae patriarch. Alezandr. 88		
287	s. Sabae 20		
288	s. Sabae 35		

289	Vindob. caes. Gr. theol. 141		(manque Heb)
290	Londin. Lambeth. 1186	XI	Paul (Phm Heb) Apoc; manquent Rom 1,1-16,15 1Cor 4,19-6,1 10,1-21 Heb 3,14-9,19 Apoc 14,16 -15,7 19,4-22,21
291	Londin. mus. Brit. Add. 7142	XIII	Paul (Phm Heb)
292	Athenis nat. theol. 70		(Phm Heb)
293	Romae Vatic. Gr.1209	XV	Heb 9,14-13,25 Apoc
294	Florent. Riccardi. 85	XV	Paul (Phm Heb)
295	Athenis nat. theol. 71		(Phm Heb)
296	Athenis nat. theo1.72		(Phm Heb)
297	Vindob. caes. Gr. theol. 150		(Phm Heb)
298	Berol. reg. Gr. quart. 57		(Phm Heb)
299	Paris. nat. Coislin. 224		(Phm Heb)
300	Athenis nat. (64)		(Heb Tim)
301	Athenis nat. theol. 217		
302	Berol. reg. quart. 40		(Heb Tim)
303	Zittaviae urbis A. 1		(Phm Heb)
304	Cheltenham. 1284		(Phm Heb)
305	Cheltenham. 7682		(Heb Tim)
306	Londin. mus. Brit.Add.28815 Londin. Highgate, Burdett.- Coutts II. 4		(Heb Tim)
307	Wisbechiae Peckoveri 20		(Phm Heb)
308	Vindob. caes. Gr. theol. 79 et 80		(Gal Phm Heb Rom 1.2Cor)
309	Athenis nat. theol. 12		(Phm Heb)
310	Athenis nat. theol. 22		(Phm Heb)
311	Athenis nat. (118)		(Heb Tim)
312	Athenis nat. (767)		(Phm Heb)
313	Athenis net.		(Phm Heb)
314	Athenis Mamoukae		(Phm Heb)
315	Berol. reg. octav. 13		(Phm Heb)
316	Cryptoferratae A'. α'.1		(Phm Heb)
317	Romae Vatic. Reg. Gr. 6		(Phm Heb)
318	Venet. Marc.32		(Phm [Heb])
319	Upsalae univ. 312		
320	Athous s. Gregorii 3		(Phm Heb)
321	Athous s. Dionysii 8		
322	Athous s. Dionysii 27		
323	Athous s. Dionysii 33		
324	Athous s. Dionysii 37		

325	Athous s. Dionysii 317		
326	Athous Esphigmeni 186		
327	Athous Iberorum 28		(Phm Heb)
328	Allious Iberorum 29		(Phm Heb)
329	Athous Iberorum 31		(Phm Heb)
330	Athous Iberorum 52		
331	Athous Caracillae 121		
332	Athous Cutlumusii 90a		
333	Athous Laurae		(Phm Heb)
334	Athous Laurae		(Phm Heb)
335	Athous s. Panteleemonis XXIX		(Phm Heb)
336	Chalcide scholae 133		
337	Sinaiticus 259		
338	Sinaiticus 260		
339	Sinaiticus 261		
340	Sinaiticus 262		
341	Sinaiticus 263		
342	Sinaiticus 264		
343	Sinaiticus 265		
344	Sinaiticus 266		
345	Sinaiticus 267		
346	Sinaiticus 268		
347	Sinaiticus 269		
348	Sinaiticus 270		(Phm Heb)
349	Flor. Laur. Conv. Soppr. 150		(Phm Heb)
350	Lugduni Batav. univ. 66	XV	Paul (Phm Heb)
351	Athenis nat. (43)		(Phm Heb)
352	Cahirae patriarchae Alex. 942		(Phm Heb)
353	Chalcide mon. Trinitatis 16		(Phm Heb)
354	Chalcide scholae 9		
355	Chalcide scholae 26		(Phm Heb)
356	Chalcide scholae 33		(Phm Heb)
357	Chalcide scholae 96		(Phm Heb)
358	Patmius mon. s. Iohannis 14		
359	Patmius mon. s. Iohannis 15		
360	Patmius mon. s. Iohannis 16		
361	Patmius mon. s. Iohannis 268		
362	Thessal. gymnasii Graeci 12	(Heb Tim)	
363	Thessal. gymnasii Graeci 15	(Phm Heb)	
364	Thessal. gymnasii Graeci 16	(Heb Tim)	

365	Sinaiticus 274	(Phm Heb vid)	
366	Sinaiticus 275	(Phm Heb)	
367	Sinaiticus 279		
368	Sinaiticus 280	(Heb Tim vid)	
369	Sinaiticus 283	(Phm Heb)	
370	Sinaiticus 300	(Heb Tim?)	
371	Madisonae in Novae Caesareae provincia, seminariitheol. Drew	1866 et 1369	Paul (Phm Heb); manquent Rom 1,1-16,18 1Cor 10,24-11,27 1Cor 15,22-40 Phm Heb 1,1-7,2
372	Londin. mus. Brit. Arundel. 534	XIV	Paul (Rom Heb Col 1.2Thess Tit 1.2Cor 1.2Tim Eph Phm Gal Phil)
373	Vindob. cses. Gr. theol. 157	1088	Paul (Heb Tim); manque Rom 1,1-6
374	Vesontii bibl. urbis 200	XV	Paul (Heb Tim)
375	Paris. nat. Gr. 224 A	XV	Rom Heb 1 Cor 1,1-23; manque Rom 1,1-11
376a	Paris. nat. Suppl. Gr. 1001	XIV	Rom 16,2-3 2Tim 2,19-4,22 Col 1,1- 4 Heb 1,12
376b	ibid. Suppl. Gr. 1035	XIV	ItTim 4,16-[20]-22
376c	Escorial. Ψ II.20		fragm 1Cor (?)
376d	Romae Vatic. Ottob. 74	XV	Rom 1,1-2,26
376e	Romae Vatic. Palet. Gr. 428	XII	Col 4,10-1Thess 1,4
377	Paris. nat. Coisl. Gr. 200		(Heb Tim)
378	Paris. nat. Coisl. Gr. 29	XIII	Paul
379	Paris. nat. Coisl. Gr. 30	XII	Paul (Phm Heb)
380	Paris. nat. Coisl. Gr. 95	XI	Paul (Phm Heb)
381	Paris. nat. Coisl. Gr. 217	XIII	Paul (Phm Heb)
382	Athenis nat. (69)	X	Paul (Phm Heb)
383	Athenis nat. (100)	XIII	Paul (Phm Heb)
384	Escorial. X. IV. 15	XII	Paul
385	Bononiae univ. 2378	XIV	Eph Phil Col 1Thess
386	Florent. Laurent. VI. 8	XIII	Phil1,3-Plent Heb
387	Florent. Laurent. X. 9	XIV	Paul
388	Florent. Laurent. XI. 7	XV	Paul
389	Florent. Laurent. Conv. Soppr. 21	XVI	Rom
390	Mediolani Ambros. A. 62 inf	XI	Paul (Phm Heb[?]); manque Heb 11,19-13,25
391	Mediolani Ambros. C. [E?]. 295	XI	Paul (Phm Heb)
392	Mediolani Ambros. D. 541 inf	XI	Paul (Phm Heb)
393	Mediolani Ambros. E. 2 inf	XIII	Heb
393a	Mediol. Ambros. A. 241 inf	XVI	Heb1,1-8
394	Neapoli nat. II. B.23	XIV	Paul (Phm Heb)

395	Neapoli nat. II. B.24	XIV	Paul (Phm Heb)
396	Romae Barberin. VI. 13	XII	Paul (Phm Heb)
397	Catanatensis G. V. 7	XIV	Paul (Phm Heb)
398	Romae Vatic. Gr. 549	XII	Rom 4,9-Eph 6,9
399	Romae Vatic. Gr. 646	XIII	Paul
400	Romae Vatic. Gr. 647	XIV	Paul
401	Romae Vatic. Gr. 648	1232	
402	Romae Vatic. Gr. 692	XI	1.2Cor Gal Eph
403	Romae Vatic. Gr. 1222	XVI	Rom Heb 1.2Cor 1.2Tim Eph
404	Romae Vatic. Gr. 2180	XV	Paul (Phm Heb)
405	Romae Vatic. Ottob. 17	XV	Paul (Heb Tim)
406	Romae Vatic. Palat. Gr. 10	X	Paul (Phm Heb)
407	Romae Vatic. Palat. Gr. 204	X	Paul (Phm Heb)
408	Venetis Marci 36	XIV	Paul (Heb Tim)
409	Athous Cutlumsii 90 b	XII	Paul
410	Athous Cutlumsii 129	XIV	Paul
411	Constantinopoli s. Sepulchri 2		Paul
412	Constantinopoli s. Sepulchri 3		Paul
413	Patmius s. Iohannis 61	X	Paul
414	Patmius s. Iohannis 62	XII	Rom-Heb 1Tim
415	Patmius s. Iohannis 63	XI ou XII	Rom 1.2Cor
416	Patmius s. Iohannis 116	XIII	1Cor-Thess Tim Tit
417	s. Sabae in turri 41	XIV	Paul
418	Groningae univ. A. C. 1	XV	Paul (Phm Heb); manquent Rom 16,20-1Cor 1,6 2Cor 13,5-Gal 1,1 2Tim 4,10-Tit 1,5 Hebr 13,18-25; Rom 16,8-20
419	Athenis nat. (221)		(Phm Heb)
420	Athenis nat. (419)		(Heb Tim)
421	Athenis nat.		(Phm Heb)
422	Athenis nat.		(Phm Heb)
423	Cryptoferratae A'. β'. 1		(Heb Tim)
424	Cryptoferratae A'. β'. 3	(Phm Heb)	(Phm Heb)
425	Cryptoferratae A'. β'. 6		(Heb Tim)
426	Messinae univ. 40		(Phm Heb)
427	Romae Casanatensis G. II. 6		(Heb Tim)
428	Paris. nat. Coisl. Gr. 207		
429	Lesbi τοῦ Λεῖμωνος 55		(Phm Heb)
430	Romae Vatic. Gr. 1208		(Heb Tim)
431	Romae Vatic. Gr. 1971		(Heb Tim)
432	Romae Vatic. Gr. 2099		
433	Romae Vatic. Palat. 38		(Phm Heb)

434	Venet. Marc. II. 114		(Phm Heb)
435	Edenburgi Makellari		(Phm Heb)
436	Lincopiensis, Benzel.35		(Heb Tim)
437	Upsalae univ. Gr. 11		
438	Athous Dionysii 68		
439	Athous Dionysii 382		
440	Athous Docheiarii 38		
441	Athous Docheiarii 48		
442	Athous Docheiarii 136		
443	Athous Docheiarii 139		
444	Athous Docheiarii 147		
445	Athous Esphigmeni 63		
446	Athous Esphigmeni 64		
447	Athous Esphigmeni 65		
448	Athous Esphigmeni 66		
449	Athous Esphigmeni 67		
450	Athous Esphigmeni 68		
451	Athous Iberorum 24		
452	Athous Iberorum 25		
453	Athous Iberorum 37		
454	Athous Iberorum 57		
455	Athous Iberorum 60		
456	Athous Constamoniti 108		
457	Athous Cutlumasii 57		
458	Athous Cutlumasii 80		
459	Athous Cutlumasii 81		
460	Athous Cutlumasii 82		
461	Athous Cutlumasii 83		
462	Athous Cutlumasii 275		
463	Athous s. Pauli 2		(Phm Heb)
464	Athous Protati 32		
465	Athous Simopetrae 42		
466	Athous Stauroticetae 52		
467	Athous Philothei 38		
468	Athous Philothei 76		
469	Athenis nat. (43)		(Phm Heb)
470	Escorial. T. III. 17	XII	Paul
471	Athenis nat. (259)	XV ou XVI	2Cor 4,14-7,8 12,2-fin
472	Escorial Ψ III. 2	XIV	Paul
473	Escorial. X. III. 10		
474	Petrop. caes. Porfir		

475	Escorial. Q. IV. 22		
476	Mutinae Estensis II. C. 4		
477	Londinii mus. Brit. Add. 28816		(Phm Heb)
478	Mediolani Ambros. N. 272 sup	XVI	fragm ex Paul
479	Mutinae Estensis II. A. 13		Rom 1,1-5
480	Romae Vatic. Reg. Gr. 4	X	Rom

5) Dans l'Apocalypse

(Extrait des n° 1 à 183, p. 676 à 686)

1	Mayhingae bibi. Oettingen-Wallerstein	XII	Apoc; manque 22,16-21
2	Paris. nat. Gr. 237		
3	manque		
4	Paris. nat. Gr. 219		
5	manque		
6	Oxon. Bodl. Barooc. 3		
7	Londin. mus. Brit. Harl. 5537		
8	Londin. mus. Brit. Harl. 5778		
9	Oxon. Bodl. Misc. 74		
10	Cant. univ. Dd. 9.69	XV	Apoc
11	manque		
12	Romae Vat. Reg. Gr. 179	XV	
13	Francofurti ad Viadrum, lycei		
14	Leicestrenais.		
15	Basileensis univ. A. N. III. 12		Apoc 3,3-4,8
16	Hamburgi urbis Gr.1252		Apoc 7
17	Paris. nat. Coisl. Gr.199		
18	Paris. nat. Coisl. Gr. 202(2)	XII	
19	Paris. net. Coisl. Gr. 205		
20	Romae Vatic. Gr. 2080		
21	Romae Vallicell. D. 20	XV	
22	Romae Vallicell. B. 86		
23	Florent. Laurent. Conv. Soppr. 53		
24	Romae Vatic. Gr. 2062		
25	Romae Vatic. Palat. Gr. 171		
26	Oxon. aedis Christi, Wakii 12		
27	Oxon. aedis Christi, Wakii 34		manque 17,5-22,21
28	Oxon. Bodl. Barocc. 48	XV	

29	Londin. mus. Brit. Harl. 5613		
30	Guelferbytanus 16.7	XIV	
31	Londin. mus. Brit. Harl. 5678	XV	Apoc
32	Dresdae reg. A. 124	XV	Apoc
33	Vindob. caes. Gr. theol. 23		manquent Apoc 13,5-14,8 15,7-17,2 18,10-19,15 20,7-22,21
34	Vindob. caes. Gr. theol. 302		
35	Vindob. caes. Gr. theol. 307	XIV	Apoc
36	Vindob. caes. Suppl. Gr. 93	XIII	Apoc
37	Romae Vatic. Gr. 366		Apoc 28
38	Romae Vatic. Gr. 579	XV	Apoc
39	Romae Vatic. Gr. 1136a		manquent Apoc 1,1-3,17 6,18-13,11
40	Romae Vatic. Gr. 1160		
41	Romae Vatic. Reg. Gr. 68	XV (XIV)	Apoc
42	Romae Vat. Pii II Gr. 50		
43	Romae Barberin. IV. 56	XIV	Apoc 14,17-18,20
44	Romae Propag. L. VI. 19		
45	Florent. Laurent. IV. 32		Apoc 1-3
46	Venet. Marc. 10	XV	Apoc
47	Dresdae reg. A. 172		
48	Moscuae Synodi 380		
49	Mascuae Synodi 67	XV	
50	Moscuae Synodi 206	XV	Apoc
51	Paris. net. Gr. 47		
52	Paris. net. Gr. 56		
53	Parls. net. Gr. 59		
54	manque		
55	Paris. nat. Gr. 101		
56	Paris. nat. Gr. 102A		
57	Paris. nat. Gr. 123.124		
58	Paris. nat. Gr. 19	XV ou XVI	Apoc
59	Paris. nat. Suppl. Gr. 99	XV ou XVI	Apoc
60	supprimé		
61	Paris. nat. Gr. 491	XIII ou XIV	
62	Paris. nat. Gr. 239	1422	Apoc
63	Paris. nat. Gr. 241	XVI	Apoc
64	Paris. nat. Gr. 224		
65	Moscuae univ. 25	XII, IX ou X	
66	manque		
67	Romae Vatic. Gr. 1743	1801	
68	Romae Vatic. Gr. 190	XI ou XII	Apoc 1,11-2,20 3,16-6,9 7,17-9,5

			21,18-22,21
69	Romae Vatic. Ottob. 258		
70	Romae Vatic. Ottob.66		
71	manque		
72	Romae Chisianus R. IV. 8	XVI	Apoc
73	Routas Corsinianus 41. E. 37	XV (XVI)	
74	Venet. Marc. 546		Apoc
75	Florent. Laurent. IV. 80		
76	manque		
77	Florent. Laurent. VII. 9	XVI (XV)	
78	Romae Vatic. Ottob. Gr. 176		
79	Romae Vatic. Gr. 656	XIV (XIII)	
79a	Monaci reg. Gr. 248	XVI	Apoc
80	Monaci reg. Gr. 544	XIV	Apoc
81	Monaci reg. Gr. 23	XVI	Apoc
82	Monaci reg. Gr. 211		Apoc
83	Taurin. univ. B.V. 8.		
84	Florent. Riccardi. 84		
85	Hierosol. s. Sepulchri 9		
86	s. Sabae 10		Apoc 1,2.4
86a			Apoc 8-9
87	Cheltenhamensis 1461		
88	Venet. Marc. 5		
Catalogue explicite de Scholz			
89	s. Sabae 20		
90	Dresdae reg. A. 95	XII (X, XV)	
91	Romae Vat. Gr. 1209		
92	Dublin. coll. Trin. A. 4.21	XVI	Apoc 14
93	Londin. Lambeth. 1186		manque Apoc 14,16-15,7 19,4-22,21
94	Londin. mus. Brlt. Add. 11837		
95	Curzon. 82.17	XI ou XII	
96	Curzon. 93.2	XIV	Apoc
97	Londin. mus. Brit. Add.17469		
98	Oxon. Bodl. Canon. Gr. 34		
99	Neapoli nat. II. Aa. 7		
100	Neapoli nat. II. Aa. 10	XIV ou XV	Apoc
101	Petropoli Muralt. 129	XV	Apoc
102	Paris. nat. Armen. 9		
103	Ferrarae univ.187.188. NA.7		
104	s. Sabae 20		
105	Athenis nat. (43)		

106	Zittaviae urbis A. 1		
107	Cheltenham. 7682		
108	Londin. Highgate, Burd.- Coutts. II. 4		
109	Venet. Marc. 6		
110	Athenis. nat. theol. 12		
111	Athenis nat. (67 ^M)		
112	Athenis Mamoukae		
113	Cryptoferratae A'. α'. 1		
114	Romae Vatic. Gr. 1882		
115	Romae Vatic. Reg. Gr. 6		
116	Athous s. Gregorii 3		
117	Athous Esphigmeni 18		
118	Athons Laurae		
119	Athous Laurae		
120	Athous Panteleemonis XXIX		
121	Paris. nat. Coisl. 224		
122	Athenis nat. 217		
123	Paris. nat. Suppl. Gr. 159		
124	Athenis nat. (64)		
125	Escorial. Ψ. III. 6		
126	Escorial. Ψ. III 18		
127	Lesbi τοῦ Λεῖμονος 55		
128	Venet. Marc. II. 114		
129	Lincopiensis, Benzels. 35		
130	Athous Iberorum 25		
131	Athous Iberorum 60		
132	Athous s. Pauli 2		
133	Chalcide scholae 26		
134	Chalcide scholae 96		
135	Sinaiticus 279		
136	Vindob. cses. Gr. theol. 69	1507	Apoc
137	Vindob. caes. Gr. theol. 163	XV	Apoc
138	Vindob. CM. Gr. theol. 220	XV	Apoc
139	Paris. nat. Gr. 240	1543	
140	Paris. nat. Coisl. 256	XI ou XI (X, XI)	Apoc
141	Athenis bibl. τῆς Βουλῆς	XVI	Apoc
142	Escorial. T. III. 17	XV	Apoc
143	Escorial. X. III. 16	1107	Apoc
144	Matriti O.19: num. 7	XVI	Apoc
145	Florent. Laurent. VII. 29	XVI	Apoc 1,1-7,5

146	Messinae univ. 99	XIII	
147	Mutinae Estenais III. E. 1	XV ou XVI	Apoc
148	Mutinae Estensis III. F.12	XV	Apoc
149	Romae Angelicae A. 4.1	XIV ou XV	Apoc
150	Romae Angelicae B. 5.15	XV	Apoc
151	Romae Chisianus R V. 33	XIV	Apoc
152	Romae Vatic. Gr. 370	XI	Apoc
153	Romae Vatic. Gr. 542	1331	Apoc
154	Romae Vatic. Gr. 1190	XV ou XVI	Apoc
155	Romae Vatic. Gr. 1426	XIII	Apoc
156	Mediolani Ambros. H.104 sup		
157	Romae Vatic. Gr. 1976	XVI	Apoc
158	Romae Vatic. Gr. 2129	XVI	Apoc
159	Romae Vatic. Ottob. Gr. 154	XV	Apoc
160	Romae Vatic. Ottob. Gr. 283	1574	Apoc
161	Romae Vatic. Palat. Gr. 346	XV	Apoc
162	Venet. Marc. I. 40	XVI	Apoc
163	Venet. Marc. II. 54	XV ou XVI	Apoc
164	Athous s. Annae 11	XV	Apoc
165	Athous Batopedii 90		Apoc
166	Athous Batopedii 90 bis		Apoc
167	Athous Dionysii 163	1622	Apoc
168	Athous Docheiarii 81	1798	Apoc
169	Athous Iberorum 34	XIV	Apoc
170	Athous Iberorum 379	X	Apoc
171	Athous Iberorum 546	XIV	
172	Athous Iberorum 594	XVII	Apoc
173	Athous Iberorum 605	1601	Apoc
174	Athous Iberorum 644	1685	Apoc
175	Athous Iberorum 661	1562	Apoc
176	Athous Constamoniti 29	XVI	Apoc
177	Athous Constamoniti 107	XIII	Apoc (?)
178	Patmuis monasterii s. loh. 12	XIV	Apoc
179	Patmuis monasterii s. loh. 64	XII	Apoc
180	Florent. Laurent. Conv. Soppr. 150		
181	Londini mus. Brit. Add 28816		
182	Dresdis reg. 187	XVI	Apoc
183	Thessalonicae ἑλληνικοῦ γυμνασίου 10	X	Apoc 7,16-8,12

CODES DES LECTIONNAIRES

1) Introduction

(Extrait des p. 687-694)

Le catalogue des codex grecs qui ont transmis le texte continu des livres du Nouveau Testament est désormais complété. Il faut maintenant procéder aux codex qui présentent des *lectures* (*lectiones*, ἀναγνώσεις ἀναγνώσματα) ou des *segments* (*segmenta*, περικοπές, τμήματα) de texte du Nouveau Testament, qui devaient être lus publiquement dans les rites ecclésiastiques. À l'image des *paraschis* et des *haphthars* de l'Ancien Testament qui étaient lus dans les synagogues juives au début, il semble que des *lectures* [prédéfinies] des Évangiles et d'autres livres du Nouveau Testament étaient lues dans les rassemblements chrétiens dès le début du II^e siècle. Au début, une certaine liberté fut donnée dans la détermination [du texte exact] de ces lectures, puis des ordonnances adaptées à l'année ecclésiastique furent établies de manière permanente, dans les différentes régions. Cependant, pour les églises grecques, nous n'avons pas encore beaucoup mené d'explorations. Il est clair que cette ordonnance, qui fut observée à Antioche dès la fin du IV^e siècle, fut ensuite reçue à Constantinople par les différentes églises, et devint comme une loi pour tous ceux qui adhéraient à l'Église orthodoxe, comme on dit, à Constantinople. Mais les changements qu'elle a subis par la suite jusqu'à ce jour n'ont pas encore fait l'objet de recherches. De plus, on ne sait pas exactement à qui est due la disposition centrale des lectures constantinopolitaines qui a été enregistrée pour la première fois. Dans des époques plus sérieuses (pour ne pas parler des tableaux [cumulatifs] de lectionnaires), tantôt le début et la fin du texte des livres continus du Nouveau Testament étaient apposés dans la marge de chaque lecture, tantôt les sélections des lectures elles-mêmes étaient écrites dans l'ordre dans lequel elles devaient être lues dans l'église. Les ouvrages qui suivent cet ordre d'écriture sont appelés *lectionnaires* (*lectionaria*). Mais de telles lectures ne se trouvent pas seulement dans les lectionnaires proprement dits, mais aussi dans d'autres livres ecclésiastiques grecs. Il serait donc plus juste de parler ici de *leçons* que de lectionnaires. Mais l'ampleur de cette question est si grande, qu'elle ne fait pas tant partie du chapitre VIII que d'un chapitre entier de notre brochure. C'est ce que je lui ai d'ailleurs volontiers accordé, pour ne pas me laisser distraire davantage du but des prologues de cette édition tischendorffienne.

Allatius lui-même s'est rendu compte que les livres ecclésiastiques des Grecs ne devaient pas être traités sans beaucoup d'efforts, lui seul ayant discuté plus à fond de ces livres. Néanmoins, outre les soi-disant lectionnaires dont nous allons parler, il n'est guère nécessaire de mentionner ici plus de six [variantes de ces] livres : *μηναῖον*, *μηνολόγιον*, *τριώδιον*, *τυπικόν*, *εὐχολόγιον*, *ἀνθολόγιον*. À tous ces livres ont été ajoutés, tantôt des *ἐωθινά* (*lectures secondaires*), tantôt des leçons appelées *ἀκολονθίαις* (*lectures suivantes*), tantôt des leçons d'une semaine, tantôt des leçons des Apôtres et des Évangiles pour chaque jour. Nous agirions avec plus de précision si chaque classe d'ouvrages ecclésiastiques (*menaea*,¹⁸ *menologia*,¹⁹ etc.) disposait de son propre catalogue, mais nous suivons aujourd'hui à contrecœur nos prédécesseurs, qui classaient certains de ces ouvrages parmi les lectionnaires proprement identifiés par leur localisation et leur numéro. Mais parlons maintenant des lectionnaires du Nouveau Testament.

On ne sait pas à quelle époque ces choses ont été instituées pour la première fois. Nous avons des fragments de lectionnaires grecs du VII^e siècle, à moins que je ne me trompe sur l'âge de l'écriture. En fait, rien n'interdit que de telles choses existaient déjà depuis longtemps.

Les livres qui contiennent des lectures des Évangiles sont écrits beaucoup plus souvent, et peut-être aussi beaucoup plus tôt, que ceux qui contiennent des lectures des Actes et des Épîtres. Et à cet égard, on doit noter que les *περικοπὰς* (*péricopes*),²⁰ tout au long des Évangiles, sont plus continuellement déconnectés les uns des autres que dans les Actes et les Épîtres. Ces lectionnaires des Évangiles portent le nom de *εὐαγγέλιον* (*évangile*). Je ne sais pas du tout si bon nombre d'écrivains occidentaux ont utilisé le terme *evangelarium* (*évangélaire*) ou même *evangelistarium* (variante pour *évangélaire*). J'ai moi-même utilisé le second ci-dessus. Cependant, après avoir étudié la question de plus près, j'ai découvert que le nom du codex qui contient les quatre Évangiles écrits à la suite est *τετραευαγγέλιον* (*tétra-évangile*), et le nom du lectionnaire est *εὐαγγέλιον* (*évangile*). Le terme *εὐαγγελιστάριον* (*succession d'évangélaïres*) désigne

¹⁸ Les *menaea graecorum* (du grec *μηναῖα*, *mensuel*) ou *Ménées grecques* sont des recueils liturgiques de l'Église orthodoxe grecque qui contiennent les offices célébrés chaque jour de l'année, en l'honneur des saints ou des fêtes religieuses. Les "Ménées" sont organisés par mois et chaque recueil couvre un mois entier. Ils sont souvent utilisés comme sources pour comparer les textes du Nouveau Testament ou pour examiner les traditions textuelles et les variantes manuscrites. (note de traduction)

¹⁹ Dans la tradition grecque byzantine, il s'agissait d'un recueil de brèves notices historiques sur les fêtes et les saints de chaque jour dans l'ordre du calendrier. (note de traduction)

²⁰ Passage constituant une unité littéraire gardant en soi tout son sens et sa justification. (note de traduction)

un tableau de jours et de lectures tel qu'il apparaît aujourd'hui à la fin des lectionnaires grecs. Mais que le lecteur se garde bien de croire que ces noms, dans les catalogues des bibliothèques et dans les ouvrages des savants, sont attribués correctement aux livres, mais plutôt au hasard. Ainsi, *τετραευαγγέλιον* est souvent appelé à tort *evangelistarium*, *evangeliarium*, ou *evangelium*, *εὐαγγέλιον*, souvent *τετραευαγγέλιον*, *evangeliarium* ou *evangelistarium*. Et aussi le mot *εκλογάδιον* (maintenant *εκλογάδιον*, au nominatif) *τοῦ εὐαγγελίου*²¹ apparaît fréquemment. De la même manière, les lectionnaires qui contiennent les lectures des Actes, Épîtres catholiques et Épîtres de Paul sont appelés par des noms différents, *Apostoli*, ou *Praxapostoli*, [alors qu'il s'agit] du même matériel. Nous avons préféré le nom plus court, qui est plus habituel dans l'Église. Mais l'usage qui a prévalu pendant longtemps fut de réserver [de toute manière] à ceux-ci le nom de *lectionarius* (*lectionnaire*) *κατ'ἐξοκὴν* (par excellence), usage qui ne repose sur aucune autorité, et aide à la confusion plutôt qu'à l'utilité. [...]

2) Dans les Évangiles

(Extrait des n° 1 à 936, p. 695 à 777)

1	Paris. nat. Gr. 278	X(?) (XIV)	Evl
2	Paris. nat. Gr. 280	X	Evl
3	Oxon. coll. Lincoln. II.15	XI	Evl
4	Cantabr. univ. Dd. 8.49	XI	Evl
5	Oxon. Bodl. Barocc. 202	X	Evl
6	Lugduno-Batav. univ. Scaligeri 243	XI(?)	
7	Paris. nat. Gr. 301	1204	Evl
8	Paris. nat. Gr. 312	XIV	
9	Paris. nat. Gr. 307	XIII	Evl
10	Paris. nat. Gr. 287	XIII	Evl
11	Paris. nat. Gr. 309	XIII	Evl
12	Paris. nat. Gr. 310	XIII	Evl
13	Paris. nat. Coislin. Gr.31	XI	Evl
14	Paris. nat. Gr. 315	XVI (XV)	Evl
15	Paris. nat. Gr. 802	XIII	Evl
16	Paris. nat. Gr. 297	XII	Evl

²¹ Les *εκλογάδιον* (*éclogadions*) sont des lectures ou messes à lire publiquement chaque jour et les jours de fêtes, contenant *des portions des Évangiles et des Épîtres*, mais aussi de la vie des saints. Quand les Évangiles sont seuls concernés, l'expression est *εκλογάδιον τοῦ εὐαγγελίου* (*éclogadion de l'évangile*). (note de traduction)

17	Paris. nat. Gr. 279	IX (XII)	Evl
18	Oxon. Bodl. Laud. Gr. 32	XII ou XIII (XI)	Evl
19	Oxon. Bodl. Misc. 10	XIII	Evl
20	Oxon. Bodl. Laud. 34	1047	Evl
21	Oxon. Bodl. arch. Selden. B. 56	XII ou XIV	Evl
22	Oxon. Bodl. arch. Selden. B. 54	XIV	Evl
23	aupar. B. Meadii		
24	Monaci reg. Gr. 383	X	Evl
25	Londin. mus. Brit. Harl. 5650	XIII (XII)	Evl
26	Oxon. Bodl. arch. Seld. supra 2	XIII	
27	Oxon. Bodl. arch. Selden. supra 3	XIV	Evl
28	Oxon. Bodl. Misc. 11	XIII	Evl
29	Oxon. Bodl. Misc. 12	XII ou XIII	Evl
30	Oxon. Bodl. Cromwell. 11	1225	Evl
31	aupar. Norimbergensis	XII	Evl Apl
32	Gothae ducalis MS. 78	XI	
33	aupar. Romae card. Alex. Albani	XI (IX?)	Evl
34	Monaci reg. Gr. 329	IX (X)	
35	Romae Vatic. Gr. 351	X	Evl
36	Romae Vatic. Gr. 1067	VIII ou IX (XI)	
37	Romae coll. Propag. Borgian. L. VI. 6	XII	Evl
38	manque = Evl 117		
39	manque = Evl 118		
40	Escorialensis I	X	Evl
41	Escorialensis X. III. 12	X ou XI	Evl
42	Escorialensis X. III. 13	X ou XI	Evl
43	Escorialensis X. III. 16	XI ou XII (XIII)	Evl
44	Havniae reg. 1324	XII (?XV)	Evl
45	Vindob. caes. Gr. iurid. 5	X	Evl
46	Vindob. caes. Suppl. Gr. 12	IX ou X	
47	Moscuae s. Synodi 42	X (<VIII)	Evl
48	Moscuae s. Synodi 43	1055	Evl
49	Moseuae typographeï synodalis 11	X et XI	Evl
50	Moscuae typographeï synodalis 226	XIV	Evl Thess
51	Moscuae typographeï	XIV	fragm Evl

	synodalis 9		
52	Moscuae s. Synodi 266	XIV	(AT) Evl Thess Cath
53	Moscuae B. Synodi 267	XV	(NT) Evl Thess Cath
54	Moscuae s. Synodi 268	1470	(NT)
55	Moscuae typographiei synodalis 47	1602	(AT NT)
56	Moscuae typographiei synodalis 9 formae minimae	XV ou XVI	(NT) Thess
57	Dreadae reg. A. 151	XV	(NT) Jn
58-181	Ajouts de Scholzius au catalogue, qui a contribué à la [description] de la totalité des n ^{os} 60, d'une grande partie des n ^{os} 81,86, et d'autres soit sommairement, soit pas du tout.		
58	Paris. nat. Suppl. Gr. 50	XVII (XV)	(Mt) et (Lc)
59	manque. Cf Evv 299 (désigné Evl 185 par WH)		
60	Paris. nat. Gr. 375	1021	Apl Evl
61	Paris. nat. Gr. 182		Mt 26,67-72 Jn 19,10-20
62	manque. Cf Evv 303		
63	Paris. nat. Gr. 277	IX	Evl
64	Paris. nat. Gr. 281	IX	Evl
65	Paris. nat. Gr. 282	IX	Evl
66	Paris. nat. Gr. 283	IX	Evl
67	Paris. nat. Gr. 284	XII (XI)	fragm. Evl
68	Paris. nat. Gr. 285	XII (XI)	Evl
69	Paris. nat. Gr. 286	XII (XI)	Evl
70	Paris. nat. Gr. 288	XII (XI)	Evl
71	Paris. nat. Gr. 289	1066	Evl
72	Paris. nat. Gr. 290	XIII	Evl
72a	Le même, foll. 1-3	IX	Evl
73	Paris. nat. Gr. 291	XII	fragm. Evl
74	Paris. nat. Gr. 292	XII	Evl
75	Paris. nat. Gr. 293	XII	Evl
76	Paris. nat. Gr. 295	XII	Evl
77	Paris. nat. Gr. 296	XII	Evl
78	Paris. nat. Gr. 298	XII	Evl
79	Paris. nat. Gr. 299	XIV (XII ou XIII)	Evl
80	Paris. nat. Gr. 300	XII	Evl
81	Paris. nat. Gr. 305	XIV	Evl
82	Paris. nat. Gr. 276	XIV	Evl
83	Paris. nat. Gr. 294	XII	Evl
84	Paris. nat. Suppl. Gr. 32	XIII	(AT NT)

85	Paris. nat. Suppl. Gr. 33	XII ou XIII	
86	Paris. nat. Gr. 311	1336	Evl
87	Paris. nat. Gr. 313	XIV (X III)	Evl
88	Paris. nat. Gr. 314	XIV	Evl
89	Paris. nat. Gr. 316	XIV	Evl
90	Paris. nat. Gr. 317	1533	Evl
91	Paris. nat. Gr. 318	XIV (XI ou XIII)	Evl
92	Paris. nat. Gr. 324	XIV	
93	Paris. nat. Gr. 326	XVI (XIV)	
94	Paris. nat. Gr. 330	XII (XIII)	(NT)
95	Paris. nat. Gr. 374	XIV (XI)	Evl
96	Paris. nat. Suppl. Gr. 115	XVI (al XII)	(Apl)
97	Paris. net. Gr. 376		
98	Paris. nat. Gr. 377	XV (XIII)	Evl (Gr et Lat)
99	Paris. nat. Gr. 380	XVI (XV)	Evl
100	Paris. nat. Gr. 381	1550	Evl
101	Paris. nat. Gr. 303	XIV (XIII)	Evl
102	Mediol. Ambros. S. 62 sup	1370	
103	Mediol. Ambros. D. 67 sup	XIII	Evl
104	Mediol. Ambros. D. 72 sup	XII ou XIII	Apl Evl
105	Mediol. Ambros. M. 81 sup	XIII	Evl
106	Mediol. Ambros. C. 91 sup	XIII	Evl
107	Venetis s. Marci 548	XII (XI)	Evl
108	Venetis s. Marci 549	XI ou XII	Evl
109	Venetis s. Marci 550	XIV (XI)	Evl
110	Venetis s. Marci 551	XIII (XI)	Evl
111	Mutinae Estensis Il. C. 6	X	Evl
112	Florent. Laurent. „Conventi Soppressi" 24		
113	Florent. Laurent. VI. 2	XIII	Evl
114	Florent. Laurent. VI. 7	XIV (XII)	Jn Mt Lc
115	Florent. Laurent. VI. 21	X	Evl
116	Florent. Laurent. VI. 31	X	Evl
117	Florent. Laurent. Medic. Palat. 244	XII	(NT, Jn)
118	Florent. Laurent. Medic. Palat. 243	XIV (XI)	Evl
119	Romae Vatic. Gr. 1155	XIII	Evl
120	Romae Vatic. Gr. 1156	XII ou XIII	Evl
121	Roman Vatic. Gr. 1157	XI (XIII)	Evl
122	Romae Vatic. Gr. 1068	1175	Evl

123	Romae Vatic. Gr. 1522	X	(Evl)
124	Romae Vatic. Gr. 1988	XII (XI ou XIII)	Evl
125	Romae Vatic. Gr. 2017	XI ou XII	Evl
126	Romae Vatic. Gr. 2041	XII	Evl
127	Romae Vatic. Gr. 2068	IX	Evl
128	Romae Vatic. Gr. 2138	XIV	Evl
129	Romae Vatic. Regin. Gr.12	XII (XIII)	Evl
130	Romae Valic. Ottob. 2	IX	Evl
131	Romae Valic. Ottob. 175	XIV	(Evl)
132	Vatic. Ottob. 326	XIV (XV)	(Evl)
133	Romae Vatic. Ottob. 416	XIV	Apl Evl
134	Romae Barberin. VI. 4	XIII	Evl
135	Romae Barberin. IV. 54 (ancien)	VIII	fragm. Evl
136	Romae Barberin. IV. 54 (revu)	XII	Evl
137	Romae Vallicell. D. 63	XI ou XII	Evl
138	Neapoli II. A. a. 6	XV ou XVI	Evl
139	Venetis s. Marci 12	X	Evl
140	Venetis s. Marci 626	XIII	Evl
141	Venetis s. Marci I. 9	XI	Evl
142	Venetis s. Marci I. 23	XIV ou XV	
143	manque. Cf Evv 595		
144	aupar. Caesenae Malatestianus 27. 4 (maint. Romae?)	XII	
145	aupar. Caesenae Malatestianus 29. 2 (maint. Romae?)	XII	Evl
146	Cantabrig. univ. Dd. 8.23	XII (XI)	Evl
147	Lond. mus. Brit. Harl. 2970		(Lat)
148	Lond. mus. Brit. Harl. 2994		(Lat)
149	manque. Cf Evv 505		
150	Londin. mus. Brit. Harl. 5598	995	Evl
151	Londin. mus. Brit. Harl. 5785	XII	Evl
152	Londin. mus. Brit. Harl. 5787	IX ou X	Evl
153	Cf Evl 436		
154	Monaci reg. Gr. 326	XIII	fragm. Evl
155	Vindob. caes. Gr. theol. 209	X	Evl
156	Romae Vallicell. D.4.1	XI	Evl
157	Oxon. Bodl. Clarkii 8	1258	Evl
158	Hierosol. s. Sepulchri 10	XIV	Evl
159	Monasterii virginum τῆς	XIII	Evl

	μεγάλης παναγίας a s. Melana erecti		
160	s. Sabae 4	XIV	Evl(?) Apl(?)
161	s. Sabae 5	XV	Evl(?)
162	s. Sabae 6	XV	Evl
163	s. Sabae 13	XIII	Evl
164	s. Sabae 14	XIV	Evl
165	s. Sabae 17	XV	Evl
166	s. Sabae 21	XIII	Evl
167	s. Sabae 22	XIV	Evl
168	s. Sabae 23	XIII	Evl
169	s. Sabae 24	XIII	Evl
170	s. Sabae 25	XIII	Evl
171	s. Sabae, sans n°	1059	Evl(?) (AT, NT)
172	Patmius s. Iohannis [Scr. 172]	IV (IX?)	Evl
173	Patmius s. Iohannis [Scr. 173]	IX	Evl
174	Patmius s. Iohannis [Scr. 174]	X	Evl
175	Patmius s. Iohannis [Scr. 175]	X	Evl
176	Patmius s. Iohannis [Scr. 176]	XII	Evl
177	Patmius s. Iohannis [Scr. 177]	XIII	Evl
178	Patmius s. Iohannis [Scr. 178]	XIV	Evl
179	Treveris in thesoro cathedralis 143	X ou XI	(Evl) (AT)
180	Andoverae in provincia Massachusetts, seminarii theologici MS. 1	XIV	Evl
181 [pa ^{scr}]	Curzon. 83. 18	980	Evl
182	Curzon. 1. 1	IX	Mt 1,1-22 7,7.8 Mc 9, 41 11, 22-26 Lc 11,1-4 (Evl)
183 [x ^{scr}]	Londin. mus. Brit. Arundel. 547	X (IX)	Evl
184 [y ^{scr}]	Londin. mus. Brit. Burneii 22	1319	Evl
185	Cantabr. coll. Christ. 13. 4. 6	XI	Evl
186	Cantabr. coll. Trin. O. IV. 22	XII	Evl
187	Londin. mus. Brit. Arundel. 536	XIII	Evl
188	Londin. mus. Brit. Add. 5153	1033	Evl
189	Londin. mus. Brit. Add. 11840	XII	Evl
190	Londin. mus. Brit. Add. 17370	XI ou XII	
190a b	Londin. mus. Brit. Add. 19392	XIII	
191	Londin. mus. Brit. Add. 18212	XII	Evl

192	Londin. mus. Brit. Add.19460	XIII	Evl
193	Londin. mus. Brit. Add. 19993	1835	Evl
194	Oxon. Bodl. Canonici Gr. 85	IX	Evl
195	Oxon. Bodl. Canonici Gr. 92	X	Evl
196	Oxon. Bodl. Canonici Gr. 119	XV	Evl
197	Oxon. Bodl. Canonici Gr. 126	XV	(Evl) (Epp)
198	Oxon. Bodl. Clarkii 45	XII	Evl
199	Oxon. Bodl. Clarkii 46	XIII	Evl
200	Oxon. Bodl. Clarkii. 47	XII	Evl
201	Oxon. Bodl. Clarkii 48	XIII	Evl
202	Oxon. Bodl. Cromwell. 27	XII (XI)	Evl
203	Oxon. Bodl. Misc. 119	XIII	Evl
204	Oxon. Bodl. Misc. 140	XI	
205	Oxon. Bodl. Barocc. 197	X	fragm. Evl
206	Oxon. Aedis Christi, Wakii 13	XI	(Jn)
207	Oxon. Aedis Christi, Wakii 14	XII	Evl
208	Oxon. Aedis Christi, Wakii 15	1068	Evl
209	Oxon. Aedis Christi, Wakii 16	XII (XIII)	Evl
210	Oxon. Aedis Christi, Wakii 17	XII ou XIII	Evl
211	Oxon. Aedis Christi, Wakii 18	XII ou XIII	Evl
212	Oxon. Aedis Christi, Wakii 19	XI	Evl
213	Oxon. Aedis Christi, Wakii 23	XIII (XI)	Evl
214	Londin. High. Burdett.-Coutts. I. 2	XII ou XIII	Evl
215	Londin. High. Burdett.-Coutts. I. 8	XIII	Evl
216	Londin. High. Burdett.-Coutts. I. 10	XII	
217	Londin. High. Burdett.-Goutts. I. 23	XIII	Evl
218	Londin. High. Burdett.-Coutts. 1. 23. 2	XIV	Evl
219	Londin. High. Burdett.-Coutts. II. 5	XII	Evl
220	Londin. High. Burdett.-Coutts. 11.16 [sic]	XIV	Evl
221	Londin. High. Burdett.-Coutts. 11. 30	XIII	Evl
222	Londini Burdett.-Coutts. III. 21	XIII	Evl
223	Londini Burdett.-Coutts. III. 29	XIV	(NT)
224	Londini Burdett.-Coutts. III. 34	XIV (XIII)	Evl
225	Londini Burdett.-Coutts. III. 43	1437	Evl
226	Londini Burdett.-Coutts. III. 46	XIV	Evl

227	Londini Burdett.-Coutts. III. 52	XIV (XIII)	Evl
228	Londini Burdett.-Coutts. III. 53	XV	(AT NT)
229	Londini Lambethanus 1187	XIII	Evl
230	Londini Lambethanus 1188	XIII	Evl
231	Londini Lambethanus 1189	XIII	Evl
232	Londini Lambethanus 1193	XII (IX ou XIII)	Evl
233	Curzon. 84.19	XI	Evl
234	Londini collegii de Sion, Arc. 1.1	XIII (XII)	Evl
235	Londini collegii de Sion, Arc 1.2	XIII ou XIV	Evl
236	Londini collegii de Sion, Arc. 1.4	XIII (XIV)	Evl
237	Ashburnhamensis 205	XII	Evl
237a	Ashburnhamensis 208 (revu) Cf W ^g evv, W ^g	IX	
238	Conistoniae v. cl. Iohannis Ruskini	XI ou XII	fragm. Evl
239	Glasgae musei Hunteriani V. 5.10	1259	Evl
240	Glasgae musei Hunteriani V. 3.3	XII ou XIII	Evl
241	Glasgae musei Hunteriani V. 4.3	1199	Apl Evl
242	Moscuae Synodi 313	VIII ou IX	Evl
243	Petropoli caesar. Muralti 21	VII ou VIII	(Evl)
244	Petropoli caesar. Muralti 35	IX ou X	Lc 1, 24-27 Mt 20,10-29 (Evl)
245a	Petropoli caesar. Muralti 36	X ou XI	(Jn 12, 47) (Lc 24,36) (Evl)
245b	Petropoli caesar. Muralti 37	IX	Jn (Evl?) (Ps)
246 [1 ^{pe}]	Petropoli caesar. Muralti 39 (IV.13)	IX	Lc 9, 33-36 Mt 17,1-9 Mc 6,14-18 Mt 8,11-13
247	Petropoli caesar. Muralti 40. (IV)	IX	Mt 8,10-13. Cf fin Evl 246
248a,b	Petropoli caesar. Muralti 43	IX ou X	(Evl)
249 [petrop ^{ev}]	Petropoli caesar. Muralti 44	IX	fragm. Evl, Apl
250	Petropoli caesar. Muralti 55	IX ou X (XI?)	Apl Evl
251 [3 ^{pe}]	Petropoli caesar. Muralti 56 (VII,179)	X	Evl
252	Petropoli caesar. Muralti 69	X ou XI	Evl
253 [6 ^{pe}]	Petropoli caesar. Muralti 71	1020	
254	Petropoli caesar. Muralti 80	XI	fragm. Evl Mt 24,34-25,13
255	Petropoli caesar. Muralti 84	XI ou XII	(Evl) (Gr-Arab)

256 [petrop ^{ev.2}]	Petropoli caesar. Muralti 90	XII	fragm. Apl
257	Petropoli caesar. Muralti 37a	XIII	Jn 5,24-30 Lc 10,16-19 (Evl)
258 [9 ^{pe}]	Petropoli caesar. Muralti 111	XIII	fragm. Evl Mt 28,12-18 Lc 4,16-22 Jn 10,9-14 19,6,9-11 14-20, 25-28
259	Petropoli caesar. Muralti 112	XIII	fragm. Evl
260	Panticapaeense Palaeologi	?	Evl
261	Paris. nat. Suppl. Gr. 27	XII	Evl
262	Paris. nat. Suppl. Gr. 242	XVII (XV)	Evl
263	Vesontii [Besançon] bibl. urbis 44	XIII	Evl
264	Venet. s. Marci I. 4	1381	Evl
265	Venet. s. Marci I. 45	X	fragm. Evl
266	Venet. s. Marci I. 46	XII(?)	Evl
267	Venet. s. Marci I. 47	1046	Evl
268	Venet. s. Marci I. 48	XII	Evl
269 [ven ^{ev}]	Venet. s. Marci I. 49	VII ou VIII	fragm. Evl
270	Venet. s. Marci I. 50	XIV ou XV	Evl
271	Venet. s. Marci I. 51	XVII	fragm. Evl
272	Venet. s. Marci I. 52	XVI	Evl
273	Venet. s. Marci II. 17	XIII	fragm. Evl
274	Venet. s. Marci II. 143	1580	Apl Evl
275	Venetis s. Marci I. 53	XII (XIII)	Evl
276	Venet. s. Marci I. 54	XIII (XII)	Evl
277	Venet. s. Marci I. 55	1439	Evl
278	Venet. s. Georgii Graec. B'	XIII ou XIV	Evl
279	Venet. s. Georgii Graec. A'	XII (XIV)	Evl
280	Venet. s. Georgii Graec. Γ'	XIV	Evl
281	Bononiae univ. 3638	XIV	Evl
282	Parmae reg. 14	XIV	Evl
283	Sienae univ. X. IV. 1	XI ou XII	Evl
284	Mediolani Ambros. Q.79 sup		Evl (Mt 26,17-20 Jn 13,3-12)
285a	Mediolani Ambros. E. S. V.14	XII	fragm. Evl
285b	Mediolani Ambros. E. S. V.14	XIV	fragm. Evl (cf Evv 837)
286	Mediolani Ambros. E. 101 sup	IX	(Evl)
287	Mediolani Ambros. D. 108 sup	XIII	Evl Mt Lc
288	Mediolani Ambros. A.150 sup	XIII	Evl
289	Mediolani Ambros. C.160 inf.	XIV	Evl (Mt Lc Mc); manque Jn
290	Mediolani Ambros. P. 274 sup	XIV ou XV	Evl
291	Florent. Laurent. s. Marci 706	XI ou XII	Evl
292	Carpentoracti bibl. urbis 11		Evl

[carp ^{ev}]			
293 [tisch ^{ev}]	Lipsiae univ. Tischendorf. V	VIII ou IX	Evl
294 [tubing ^{ev}]	Tubingae univ. 2	XI	fragm. Evl
295 [bandur ^{ev}]	aupar. Montefalconii	X	fragm. Evl
296	Cantabrigiae, prov. Massachusetts, univers. Harvard. Dr. 69	IX ou X	fragm. Evl
297	Cantab. Massach. univ. Harv. (?)	XII	Evl
298	Cantab. Massach. univ. Harv. A. R. G.1.3	XIII	Evl
299	Lond. soc. biblicae Brit. et Exter. (24)	XIII	Evl
300	Sinaiticus 204 in thesauro scevophylacis	X ou XI	
301	Madisonae in Nova Caesarea provincia, Bernin. theol. Drew. MS.2	XII	Evl
302a	Sewickley, in provincia Pennsylvania, v. cl. R. A. Bentonii	XII ou XIII	fragm. Evl
302b	Sewickley, in provincia Pennsylvania, v. cl. R. A. Bentonii	XII	fragm. Evl
302c	Sewanee, in provincia Tennessee, v. cl. A. A. Bentonii	XV	fragm. Evl
303	Princetoniae in provincia Nova Caesarea, seminarii theologici	XII ou XIII	Evl
304	Woolvici(?), v. cl. Ch. C. G. Batii	XIV ou XV	Evl
305	Cantabr. univ. Add. 679. 2	XII	(Evl)
306	Cantabr. univ. Add. 1836	XIII	fragm. Evl
307	Cantabr. univ. Add. 1839	XII ou XIII	fragm. Evl
308	Cantabr. univ. Add. 1840	XI ou XII	Evl
309	Cantabr. univ. Add. 1879. 2	X	fragm. Evl
310	Cantabr. univ. Add. 1879. 12	XI ou XII	fragm. Evl
311	Cantabr. univ. Add. 1879. 18	XII	fragm. Evl (Gr Arab)
312	Sinaiticus	IX	fragm. Evl
313	Londini High. Burdett.-Coutts [II. 5]	XIV	Evl
314	Londini High. Burdett.-Coutts	XII	fragm. Evl

	II. 14		
315	Londini High. Burdett.-Coutts III. 42	XIV	fragm. NT, liturgies
316	Londini mus. Brit. Add. 14637	VII	fragm. Evl
317	Londini mus. Brit. Add. 14638	IX (VIII)	fragm. Evl
318	Londini mus. Brit. Add. 19737	XII ou XIII	Evl
319	Londini mus. Brit. Add. 21260	XII ou XIII	Evl
320	Londini mus. Brit. Add. 21261	XIV (XIII)	Evl
321	Londini mus. Brit. Add. 22735	XII ou XIII	Evl
322	Londini mus. Brit. Add. 22742	XI (XIII)	fragm. Evl
323	Londini mus. Brit. Add. 22743	XIII (XII)	Evl
324	Londini mus. Brit. Add. 22744	XIII	Evl
325	Londini mus. Brit. Add. 24374	XIII	fragm. Evl
326	Londini mus. Brit. Add. 24377	XIII	Evl
327	Londini mus. Brit. Add. 24379	XIV	Evl
328	Londini mus. Brit. Add. 24380	XIV	Evl
328a	Londini mus. Brit. Add. 25881	XIV	fragm. Evl
329	Londini mus. Brit. Add. 27860	XI ou XII	Evl
330	Londini mus. Brit. Add. 28817	1185	Evl
331	Londini mus. Brit. Add. 28818	1272	Evl
332	Londini mus. Brit. Add. 29713	XIV	Evl
333	Londini mus. Brit. Add. 31208	XIII	Evl
334	Londini mus. Brit. Add. 31919	XI	fragm. Evl
335	Londini mus. Brit. Add. 31920	XI	Evl
336	Londini mus. Brit. Add. 31921	XIV (XI ou XII)	Evl
337	Londini mus. Brit. Add. 31949	XII ou XIII	Evl
338	Londini mus. Brit. Burnei. 408	X	fragm. Evl
339	Londini mus. Brit. Egerton. 2163	XIII ou XIV	Evl
340	Londini mus. Brit. Harl. 5561	XIII ou XIV	(NT)
341	Oxon. Bocll. Misc. 307	XI ou XII	Evl
342	Oxon. Bocll. Misc. 308	XII ou XIII	Evl
343	Oxon. coll. Keblii	XIII	Evl
344	Curzon. 85.20	XII	Evl
345	Wisbechiaae, v. cl. Peckoveri 70	XIII	Evl
346	Worliae in comitatu Somerset, v. cl. Guil. F. Rosii	XIV	Evl
347	Vindob. caes. Gr. theol. 160	XIII	fragm. Evl
348	Vindob. archiducis Raineri	VI	Lc 7,(36)-(44) 10,(38)-(42)
349	Vindob. archiducis Raineri	VI	Evl(?) (Gr Copt) Mt 15,(12)-(16)
350	Montepessulani scholae	XV	

	medicinae H. 405		
351	aupar. Henrici Bordier. cf sup	XII	Evl
352	Paris. aupar. Eman. Milleri 4	VIII ou IX	fragm. Evl
353	Paris. aupar. Eman. Milleri 5	IX	fragm. Evl
354	Paris. aupar. Eman. Milleri 6	VII ou VIII	fragm. Evl
355	Paris. aupar. Eman. Milleri 7	VII	fragm. Evl
356	Paris. aupar. Eman. Milleri 8	X	fragm. Evl
357	Paris. aupar. Eman. Milleri 9	X	fragm. Evl
358	Paris. aupar. Eman. Milleri 10	X	fragm. Evl
359	Paris. aupar. Eman. Milleri 11	X	fragm. Evl
360	Paris. aupar. Eman. Milleri 12	VIII	fragm. Evl
361	Paris. nat. Gr. 256	XII	Evl
362	Paris. nat. Gr. 928	IX	fragm. Evl
363	Paris. nat. Gr. 975. B	X	fragm. Evl
364	Paris. nat. Suppl. Gr. 24	XII	Evl
365	Paris. nat. Suppl. Gr. 29	XII	Evl
366	Paris. nat. Suppl. Gr. 74	XII	fragm. Evl
367	Paris. nat. Suppl. Gr. 567	XIV (XV, XVI)	(Evl)
368	Paris. nat. Suppl. Gr. 686	IX	(Evl)
369	Paris. nat. Suppl. Gr. 758	XII	Evl
370	Paris. nat. Suppl. Gr. 805		(At) fragm. Apl
371	Paris. nat. Suppl. Gr. 834	XIII	fragm. Evl
372	Paris. nat. Suppl. Gr. 905	1055(?)	Evl
373	Paris. nat. Suppl. Gr. 1081	X ou XI	Evl
374	Paris. nat. Suppl. Gr. 1096	1070	Evl
375	Berol. reg. Gr. fol. 51	XII	Evl
376	Berol. reg. Gr. fol. 52	XII	Evl
377	Berol. reg. Gr. fol. 53	XI	Evl
378	Berol. reg. Gr. quart. 44	XII	fragm. Evl
379	Berol. reg. Gr. fol. 61	XII ou XIII	fragm. Evl
380	Berol. reg. Gr. quart. 64	XII ou XIII	Evl
381	aupar. Hamiltonii 245	XII	Evl
382	aupar. Hamiltonii 246	XIII	Evl
383	Athenis nat. theol. 25	XII	Evl
384	Athenis nat. theol. 26	XII	Evl
385	Athenis nat. theol. 27	XII	Evl
386	Athenis nat. theol. 28	XII	Evl
387	Athenis nat. theol. 29	XI	Evl
388	Athenis nat. theol. 30	1527	Evl
389	Athenis nat. theol. 31	XI ou XII	Evl
390	Athenis nat. theol. 32	X ou XI	Evl

391	Athenis nat. theol. 33	XVI	Evl
392	Athenis nat. theol. 34	XII	Evl
393	Athenis nat. theol. 35	XII	Evl
394	Athenis nat. theol. 36	XII	Evl
395	Athenis nat. theol. 37	XIV	Evl
396	Athenis nat. theol. 38	1828	Evl
397	Athenis nat. theol. 39	?	fragm. Evl
398a	Athenis nat. theol. 40	XIV	fragm. Evl
398b	écriture plus ancienne du même code	X	fragm. Evl
399a	Athenis nat. theol. 41	XIII	fragm. Evl
399b	dans le même volume	XIV	Evl
400	Athous s. Dionysii 23	YI (?)	
401	Athenis nat. theol. 42	1048	Evl
402	Athenis nat. theol. 43	1089	Evl
403	Athenis nat. theol. 44	XIV	Evl
404	Athenis nat. theol. 45	XII	Evl
405	Athenis nat. theol. 46	1274	Evl
406	Athenis nat. theol. 47	XIV	Evl
407	Athenis nat. theol. 48	XIII	Evl
408	Athenis nat. theol. 49	XII	Evl
409	Athenis nat. theol. 50	XI	Evl
410	Athenis nat. theol. 51	XIII	Evl
411	Athenis nat. theol. 52	XII	Evl
412	Athenis nat. theol. 53	XII	Evl
413	Athenis nat. theol. 54	XIV	Evl
414	Athenis nat. theol. 55	XIV	Evl
415	Athenis nat. theol. 56	XIV	Evl
416	Athenis nat. theol. 57	XV	Evl
417	Athenis nat. theol. 58	1534	Evl
418	Athenis nat. theol. 59	XV	Evl
419	Athenis nat. theol. 60	XVI	(Evl)
420	Athenis nat. theol. 61	XV ou XVI	Evl
421	Athenis nat. theol. 62	XII	Apl Evl
422	Athenis nat. theol. 63	XIV	Apl Evl
423	Athenis nat. theol. 64	1732	Apl Evl
424a	Athenis nat. theol 65, p.1-4	XII	fragm. Evl
424b	Athenis nat. theol 65, p.5-8	XIII	fragm. Evl
424c	Athenis nat. theol 65, p.9-52	XIII	fragm. Evl
424d	Athenis nat. theol 65, p.53-134	XIII	fragm. Evl
425	Athenis nat. Sakkelionis 4	X	Evl

426	Athenis nat. (3)	XII	(Apl Evl)
427	Athenis nat. (5)	XIII	Apl Evl
428	Athenis nat. (10)	XII	Evl
429	Athenis nat. (12)	XII	Evl
430	Athenis nat. (13)	XII	Evl
431	Athenis nat. (14)	XV ou XVI	Evl
432	Athenis nat. (15)	XII	Evl
433	Athenis nat. (17)	XII	Evl
434	Athenis nat. (18)	XII	Evl
435	Athenis nat. (19)	XIV	Evl
436	Athenis nat. (20?)	1545	Evl
437	Athenis nat. (24)	XII	Evl
438	Athenis nat. (25)	XIII	Evl
439	Athenis nat. (66)	XIV	(Apl Evl)
440	Athenis nat. (112)	1504	Apl Evl
441	Athenis nat.	XI	Evl
442	Athenis nat.	XII	Evl
443	Athenis nat. 86	XIII	(AT) (Apl Evl)
444a	Athenis nat.	XIV	fragm. Evl
444b	Athenis nat.	XIV	fragm. Evl
445	Athenis nat.	XIV	Evl
446	Athenis nat.	XII ou XIII	(Apl Evl)
447	Athenis nat.	XI ou XII	Evl
448	Athenis nat.	XIII	Evl
449	Athenis nat.	XII	Evl
450	Athenis τῆς βουλῆς	XII	Evl
451	Athenis v. cl. Athanasii Bournias	1052	Evl
452a	Athenis v. cl. Bournias	X	fragm. Evl Lc 2,9-20
452b	Athenis v. cl. Bournias	XII	fragm. Evl
453	Athenis v. cl. Varouccas	XI	Evl
454	Dublin. coll. Trin. A. 1.8	IX ou X	fragm. Evl
455	Toleti magni conventus canonicornm, armer. 31, num. 31	X	Evl
456	Corcyrae archiepiscopi Eustathii	XIII ou XIV	Evl
457	Corcyrae archiepiscopi Eustathii	XIV	Evl
458	Corcyrae archiepiscopi Eustathii	XV	Evl
459	Corcyrae v. cl. Eleutherii	XII	Evl

	Iohannis filii		
460	Corcyrae v. cl. Eleutherii Iohannis filii	XII	Evl
461	Corcyrae v. cl. Eleutherii Iohannis filii	1413	Evl
462	Corcyrae v. cl. Aristidis S. Varouccas	XVII ou XVIII	Evl
463	Cryptoferratae A'. α'. 7	XII	fragm. Evl
464	Cryptoferratae A'. α'. 9	XII	Evl
465	Cryptoferratae A'. α'. 10	XI	Evl
466	Cryptoferratae A'. α'. 11	XIV ou XV	fragm. Evl
467	Cryptoferratae A'. α'. 12	X ou XI (XIV)	fragm. Evl
468	Cryptoferratae A'. α'. 13	XIV ou XV	fragm. Evl
469	Cryptoferratae A'. α'. 14	XII	Evl
470	Cryptoferratae A'. α'. 15	XI ou XII	Evl
471	Cryptoferratae A'. α'. 16	XI	fragm. Evl
472a	Cryptoferratae A'. δ'. 11, fragm. 2	XI	fragm. Evl
472b	Cryptoferratae A'. δ'. 11, fragm. 4	XII	fragm. Evl
472c	Cryptoferratae A'. δ'. 11, fragm. 6	XIII	fragm. Evl
473	Cryptoferratae A'. δ'. 2	X	(AT) (NT)
474	Aucklandiae in insula Nova Zealandia, bibl. urbis	?	Evl
475	Cryptoferratae A'. δ'. 4	XIII	(AT) (NT)
476	Londini Burdett.-Coutts III. 44	XV (XIV)	Mt 11,27-30 Mc 8,34-9,1 fragm. Epp, fragm. AT
477	Londini Lambeth. 1194	XI	(Apl Evl)
478	Cryptoferratae A'. β'. 2	XI	(NT) (Apl)
479	Athous Simopetrae 148	XVII	(NT)
480	Cryptoferratae A'. δ'. 16	X	fragm. Evl (Evv?)
481	Cryptoferratae A'. δ'. 17	X	fragm. Evl
482	Cryptoferratae A'. δ'. 19	X	fragm. Evl
483	Cryptoferratae A'. δ'. 20 (ou Δ'. δ'. 6, fragm. 3)	X ou XI	fragm. Evl
484	Cryptoferratae A'. δ'. 21	X	fragm. Evl
485	Cryptoferratae A'. δ'. 22	X ou XI	fragm. Evl
486a	Cryptoferratae A'. δ'. 24, fragm. 1 (Z'. α'. 2 numer.)	XIII	fragm. Evl
486b	Cryptoferratae A'. δ'. 24, fragm. 2 (B'. α'. 23. fragm. 1)	VIII ou IX	fragm. Evl
486c	Cryptoferratae A'. δ'. 24,		fragm. Evl

	fragm. 4 (Z'. α'. 24)		
486d	Cryptoferratae A'. δ'. 24, fragm. 9 (Γ'. β'. 3)	XI	fragm. Evl
487	Cryptoferratae Γ'. α'. 18	XVII	fragm. Evl, diaconique
488	Cryptoferratae Γ'. β'. 2	XI	euchologie, eucharistique (Evv Epp)
489	Cryptoferratae Γ'. β'. 6	XIII ou XIV	(NT) euchologie
490	Cryptoferratae Γ'. β'. 7	IX ou X	(Evv) euchologie
491	Cryptoferratae Γ'. β'. 8	XIII	fragm. Evl liturgie
492	Cryptoferratae Γ'. β'. 9	XVI	euchologie (Epp) (Evl)
493	Cryptoferratae Γ'. β'. 11	XII	euchologie (Evv)
494	Cryptoferratae Γ'. β'. 12	XIV	euchologie (Epp Evv) eucharistique
495	Cryptoferratae Γ'. β'. 13	XIII	euchologie (Epp Evv) eucharistique
496	Cryptoferratae Γ'. β'. 14	XIII	euchologie
497	Cryptoferratae Γ'. β'. 15	XI-XIII	euchologie (Evv Epp)
498	Cryptoferratae Γ'. β'. 17	1565	liturgie Epp et Evv
499	Par. nat. Suppl. Gr. 687	XIII	(Evl)
500	Cryptoferratae Γ'. β'. 19	XVI	Apl Evl
501	Cryptoferratae Γ'. β'. 23	1641	euchologie (Evv et Epp)
502	Cryptoferratae Γ'. β'. 24	XVI	Apl Evl liturgie
503	Cryptoferratae Γ'. β'. 35	XIII	liturgie (Ps) (Evv)
504	Cryptoferratae Γ'. β'. 38	XVII	Apl Evl liturgie
505	Cryptoferratae Γ'. β'. 42	XVI	Apl Evl
506	Cryptoferratae Δ'. β'. 22	XVIII	paramonaire ²² (Proph, Epp, Evv)
507	Cryptoferratae Δ'. γ'. 7	XIV	anastasime ²³
508	Cryptoferratae Δ'. γ'. 26	XVIII	anastasime
509	Cryptoferratae Δ'. δ'. 6 fragm. 8	VIII et X ou XI	fragm. Evv

²² Le terme latin "paramonarius" désigne, dans le contexte ecclésiastique, une personne qui veille ou garde quelque chose. Ce mot vient du grec "paramonários" (παρμονάριος), qui signifie "gardien" ou "portier". Dans l'Église primitive, le paramonarius était souvent chargé de la surveillance des lieux sacrés, comme les églises ou les sanctuaires, ou de la garde d'objets religieux.

En français, "paramonarius" se traduirait par "paramonaire" ou "portier", selon le contexte, mais il n'y a pas de terme standardisé moderne qui lui corresponde. Dans des écrits historiques ou théologiques, on le désigne parfois simplement comme un "gardien d'église" ou "veilleur".

²³ section ou un type de texte lié à la résurrection (comme le terme grec "anastasis" qui signifie résurrection). Dans la tradition chrétienne, cela pourrait faire référence à des textes liturgiques ou théologiques traitant de la résurrection du Christ, ou bien à des prières ou hymnes utilisées lors des célébrations de Pâques.

Il serait donc plausible que "anastasimus" se réfère à un manuscrit liturgique ou à une partie d'un manuscrit consacrée à la résurrection, peut-être contenant des homélies, des cantiques, ou des offices spécifiques liés à cet événement central de la foi chrétienne

510	Florent. Laurent. Gaddianus 124	XII	Evl
511	Florent. Riccardi. 69	IX	fragm. Evl
512	Messinae univ. 58	XV ou XVI	Evl
513	Messinae univ. 65	XII	Evl
514	Messinae univ. 66	IX	Evl
515	Messinac univ. 73	XII	Evl
516	Messinae univ. 75	XIII	Evl
517	Messinae univ. 94	XII	Evl
518	Messinae univ. 95	XIII	Evl
519	Messinae univ. 96	XII	Evl
520	Messinae univ. 98	1148	Evl
521	Messinae univ. 111	XII	Evl
522	Messinae univ. 112	XII	Evl
523	Messinae univ. 150	XII ou XIII	fragm. Apl Evl
524	Messinae univ. 170	XII	Evl
525	Messinae univ. 175	VIII ou IX	fragm. Evl
526	Pistoiae Fabronianus	X	fragm. Evl
527a	Romae Angelicus D. 2.27 foll. 4, 5, 6	X	fragm. Evl
527b	Romae Angelicus D. 2.27 fol. 7	X	fragm. Evl
528	Romae Barberin. III. 22	XV	liturgies (Epp Evv)
529	Romae Barberin. III. 129	XIV	liturgies (Epp Evv)
530	Romae Barberin. IV. 1	XV ou XVI	liturgies (NT)
531	Romae Barberin. IV. 13	XI ou XII	liturgies (Evv)
532	Romae Barberin. IV. 25	XI ou XII	liturgies (Epp Evv)
533	Romae Barberin. IV. 28	XII	liturgies (AT Epp Evv)
534	Romae Barberin. IV. 30	XII	Evl
535	Romae Barberin. IV. 43	XIII ou XIV	Evl
536	Romae Barberin. IV. 53	XI ou XII	Evl
537	Romae Barberin. VI. 18	XII	Evl
538	Romae Chisianus R. VII. 52	X ou XI	fragm. Evl
539	Romae Vaticanus Gr. 350	XI	Evl
540	Romae Vaticanus Gr. 352	XIII ou XIV	Evl
541	Romae Vaticanus Gr. 353	IX ou X	Evl
542	Romae Vaticanus Gr. 355	IX ou X	Evl
543	Romae Vaticanus Gr. 357	IX ou X	Evl
544	Romae Vaticanus Gr. 362	XI	Evl
545	Romae Vaticanus Gr. 540	X	fragm. Evl
546	Romae Vaticanus Gr. 781	X ou XI	Evl
547	Romae Vaticanus Gr. 1217	XIII ou XIV	Evl

548	Romae Vaticanus Gr. 1228	XIV	(Epp Evv)
549	Romae Vaticanus Gr. 1534.B	XIII ou XIV	Evl
550	Romae Vaticanus Gr. 1601	XII	Evl
551	Romae Vaticanus Gr. 1625	XIII	Evl
552	Romae Vaticanus Gr. 1813	XIV	liturgie Evv
553	Romae Vaticanus Gr. 1886	XIII ou XIV	fragm. Evl
554	Romae Vaticanus Gr. 1973	XIV	(Epp Evv)
555	Romae Vaticanus Gr. 1978	XV	(Epp Evv)
556	Romae Vaticanus Gr. 2012	XV	(AT NT)
557	Romae Vaticanus Gr. 2051	XV	(Epp Evv)
558	Romae Vaticanus Gr. 2052	1561	(Epp Evv)
559a	Romae Vaticanus Gr. 2061	VIII	fragm. Evl
559b	Romae Vaticanus Gr. 2061	VII ou VIII	fragm. Evl
560	Romae Vaticanus Gr. 2100	XIV	
561	Romae Vaticanus Gr. 2129	XVI	(Evv)
562	Romae Vaticanus Gr. 2138	991	fragm. Evl
563	Romae Vaticanus Gr. 2144	VIII ou IX	Evl
564	Romae Vaticanus Gr. 2167	XIII ou XIV	Evl
565	Romae Vaticanus Gr. 2251	VIII(?)	fragm. Evl
565	Romae Vatic. Ottob. Gr. 444	IX	fragm. Evl
567	Romae Vatic. Palat. Gr. 1	IX ou X XV	fragm. Evl
568	Romae Vatic. Palat. Gr. 221	XV	
569	Romae Vatic. Palat. Gr. 239	XVI	
570	Romae Vatic. Pii II Gr. 33	X ou XI	Evl
571	Romae Vatic. Reginae Gr. 44	XVII	(Evv)
572	Romae Vatic. Reginae Gr. 49	XIV	
573	Romae Vatic. Reginae Gr. 59	XII	(AT NT)
574	Syracusae seminarii 8	1125	Evl
575	Syracusae seminarii 4	XV ou XVI	fragm. Apl Evl
576	Venet. s. Lazari 1631	XII	Evl
577	Athous s. Dionysii 378	XVII ou XVIII	
578	Edinburgae univ. Laing. 9	XI ou XII	Evl
579	Athous s. Andreae r'	XIII ou XIV	Evl
580	Athous s. Andreae 4	IX ou X	fragm. Evl
581	Athous s. Andreae ζ'	XVI	Evl
582	Athous s. Andreae Z'	XIV	Evl
583-626	Pour ces manuscrits, voir ci-dessus Evv 905 à 1140		
583	Athous Batopedii 48		Evl
584	Athous Batopedii 192		Evl
585	Athous Batopedii 193		Evl
586	Athous Batopedii 194		Evl

587	Athous Batopedii 195		Evl
588	Athous Batopedii 196		Evl
589	Athous Batopedii 197		Evl
590	Athous Batopedii 198		Evl
591	Athous Batopedii 200		Evl
592	Athous Batopedii 202		Evl
593	Athous Batopedii 204		Evl
594	Athous Batopedii 205		Evl
595	Athous Batopedii 208		Evl
596	Athous Batopedii 209		Evl
597	Athous Batopedii 220		Evl
598	Athous Batopedii 221		Evl
599	Athous Batopedii 223		Evl
600	Athous Batopedii 224		Evl
601	Athous Batopedii (225)		Evl
602	Athous Batopedii (226)		Evl
603	Athous Batopedii (227)		Evl
604	Athous Batopedii 228		Evl
605	Athous Batopedii 229		Evl
606	Athous Batopedii 230		Evl
607	Athous Batopedii 231		Evl
608	Athous Batopedii 232		Evl
609	Athous Batopedii 233		Evl
610	Athous Batopedii 234		Evl
611	Athous Batopedii 235		Evl
612	Athous Batopedii 236		Evl
613	Athous Batopedii 237		Evl
614	Athous Batopedii 238		Evl
615	Athous Batopedii 239		Evl
616	Athous Batopedii 240		Evl
617	Athous Batopedii 241		Evl
618	Athous Batopedii 242		Evl
619	Athous Batopedii 243		Evl
620	Athous Batopedii 253		Evl
621	Athous Batopedii 254		Evl
622	Athous Batopedii 255		Evl
623	Athous Batopedii 256		Evl
624	Athous Batopedii 257		Evl
625	Athous Batopedii 271		Evl
626	Athous Batopedii 291		Evl
627	Athous s. Dionysii 1	VIII ou IX	Evl

628	Athous s. Dionysii 2	XII	Evl
629	Athous s. Dionysii 3	XII	Evl
630	Athous s. Dionysii 6	XIII	Evl
631	Athous s. Dionysii 11	XIII	Evl
632	Athous s. Dionysii 13	XIII	Evl
633	Athous s. Dionysii 14	XI	Evl
634	Athous s. Dionysii 15	XII	Evl
635	Athous s. Dionysii 16	XII	Evl
636	Athous s. Dionysii 17	XII	Evl
637	Athous s. Dionysii 18	X	Evl
638	Athous s. Dionysii 19	XI	Evl
639	Athous s. Dionysii 20	XII	Evl
640	Athous s. Dionysii 21	IX	Evl
641	Athous s. Dionysii 85	XII	fragm. Evl
642	Athous s. Dionysii 163		(Epp Evv)
643	Athous s. Dionysii 302	1655	Evl
644	Athous s. Dionysii 303	1559	Evl
645	Athous s. Dionysii 304	XVII	Evl
646	Athous s. Dionysii 305	XVII	Evl
647	Athous s. Dionysii 306	XVII	Evl
648	Athous s. Dionysii 307	XVII	Evl
649	Athous s. Dionysii 308	XV	Evl
650	Athous s. Dionysii 309	1395	Evl
651	Athous s. Dionysii 309	XII	Evl
652	Athous Docheiarii 1	1247	Evl
653	Athous Docheiarii 10	1276	Evl
654	Athous Docheiarii 13	XII	Evl
655	Athous Docheiarii 14	XIV	Evl
656	Athous Docheiarii 15	XIII	Evl
657	Athous Docheiarii 19	XIII	Evl
658	Athous Docheiarii 23	XII	Evl
659	Athous Docheiarii 24	XI	Evl
660	Athous Docheiarii 36	XIV	Evl
661	Athous Docheiarii 58	XV	Evl
662	Athous Esphigmeni 19	XI	Evl
663	Athous Esphigmeni 20	XI	Evl
664	Athous Esphigmeni 21	XII	Evl(?)
665	Athous Esphigmeni 22	XII	Evl
666	Athous Esphigmeni 23	XI	Evl
667	Athous Esphigmeni 24	XII	Evl
668	Athous Esphigmeni 27	IX ou X(?)	Evl

669	Athous Esphigmeni 28	XIV	Evl
670	Athous Esphigmeni 35 Esphigmeni 34, et 38	XIV	Evl (NT)
671	Athous Esphigmeni 60	XIII	Evl
672	Athous Iberorum 1	IX ou X	Evl
673	Athous Iberorum 3	XII ou XIII	Evl
674	Athous Iberorum 4	XIV	Evl
675	Athous Iberorum 6	XII	(Jn Proph)
676	Athous Iberorum 20	XIII	Evl
677	Athous Iberorum 23	1205	Evl
678	Athous Iberorum 35	XIV	Evl
679	Athous Iberorum 36	1201	Evl
680	Athous Iberorum 39	XIII	Apl Evl
681	Athous Iberorum 635	XIV	Evl
682	Athous Iberorum 637	XIV	Evl
683	Athous Iberorum 638	XV	Evl
684	Athous Iberorum 639	XV	Evl (Evv?) Act
685	Athous Iberorum 640	XIV	Evl
686	Athous Iberorum 825 Athous Iberorum 826	XV 1642	Apl Evl (Epp Evv)
687	Athous Iberorum 884	XV	Apl Evl
688	Athous Caracallae 3	XIV	Evl
689	Athous Caracallae 11	IX(?)	Evl
690	Athous Caracallae 15	XIII	Evl
691	Athous Caracallae 16	XIII	Evl
692	Athous Caracallae 17	1232	Evl
693	Athous Constamoniti 6	1560	Apl Evl
694	Athous Constamoniti 98	XIV	Evl
695	Athous Constamoniti 99	XIV	Evl
696	Athous Cutlumisii 60	1169	Evl
697	Athous Cutlumisii 61	XII	Evl
698	Athous Cutlumisii 62	XII	Jn
699	Athous Cutlumisii 63	XII	Evl
700	Athous Cutlumisii 64	XI	Evl
701	Athous Cutlumisii 65	XI	Evl
702	Athous Cutlumisii 66	XI	Evl
703	Athous Cutlumisii 86	IX	Evl
704	Athous Cutlumisii 90	X(?)	Evl
705	Athous Cutlumisii 279	XIV	Evl (Evv?)
706	Athous Cutlumisii 280	XVI	Evl (Evv?)
707	Athous Cutlumisii 282	XVI	Epl Evl

708	Athous Cutlumsii 292	XVI	Evl
709	Athous Cutlumsii 356	XVII	Epl Evl
710	Athous Xenophontis 1	XII	Evl
711	Athous Xenophontis 58	XVI	Evl
712	Athous Xenophontis 59	XVI	(Epp Evv)
713a	Athous Xenophontis 68	XVIII	
713b	Athous Gregorii 71	XVII	
714	Athous Xeropotami 110	XIII	Evl
715	Athous Xeropotami 112	XIII	Evl
716	Athous Xeropotami 118	XIII ou XIV	fragm. Evl
717	Athous Xeropotami 122	1560	Evl
718	Athous Xeropotami 125	1654	Evl
719	Athous Xeropotami 126	1586	Evl
720	Athous Xeropotami 234	IX	fragm. Evl (Jn)
721	Athous Xeropotami 247	XVII	Psalterium, Apl
722	Athous Panteleemonis L	X	Evl
723	Athous Panteleemonis IV. 6.4	XIV	fragm. Evl
724	Athous Panteleemonis IX. 5.5	XI	Evl
725	Athous Panteleemonis XXVII. 6.2	XII ou XIII	
726	Athous Panteleemonis XXVII. 6.3	XI	Evl
727	Athous Panteleemonis XXVIII. 1.1	XIII ou XIV	Evl
728	Athons s. Pauli 1	XIII	fragm. Evl
729	Athons Protati 11	XII	Evl
730	Athous Protati 14	IX(?) (VII)	fragm. Evl (Jn)
731	Athous Protati 15	XI	Evl
732	Athous Protati 44	XIV	Evl
733	Athous Protati 56	IX (?VII)	fragm. Evl
734	Athous Simopetrae 17	XIV (1188)	Evl
735	Athous Simopetrae 19	XII (XIV)	Evl
736	Athous Simopetrae 20	XII	Evl
737	Athous Simopetrae 21	XII (?X)	Evl
738	Athous Simopetrae 24	XI (X)	Evl
739	Athous Simopetrae 27	XIII	Evl
740	Athous Simopetrae 28	XIV	Evl
741	Athous Simopetrae 30	XIII ou XIV	Evl
742	Athous Simopetrae 33	XII (XIII)	Evl
743	Athous Simopetrae 70	XIV et XVII	Apl Evl
744	Athous Stauronicetae 1	XII	
745	Athous Stauronicetae 27	XIII	Evl

746	Athous Stauronicetae 42	XIV	Evl
747	Athous Stauronicetae 102	1319	Evl
748	Athous Philothei 1	XII	Evl
749	Athous Philothei 2	VIII(?)	Evl
750	Athous Philothei 3	XIII	Evl
751	Athous Philothei 6	XI	Apl Act(?) Evl Gen Proph Prov
752	Athous Philothei 18	XII	Evl
753	Athous Philothei 25	XIV	Apl Evl
754	Athous Philothei 61	1583	Evl
755	Athous Philothei 213	XVI	(Epp Evv)
756	Athous Chilianarli 6	XIII	Evl
757	Athous Chilianarli 15	XV	(Epp Evv)
758	Beratinus in ecclesia	XI ou XII	Evl
759	Cahirae patr. Alex., Coxii 18	XV	(AT NT)
760	Cahirae patr. Alex. 927	XIV ou XV	Evl
761	Cahirae patr. Alex. 929	1338	Evl
762	Cahirae patr. Alex. 943	XIII	(Gr Arab) Evl
763	Cahirae patr. Alex. 944	XII	Evl
764	Cahirae patr. Alex. 945	XI-XII	Evl
765	Cahirae patr. Alex. 946	XII	Evl
766	Cahirae patr. Alex. 948	XI	Evl
767	Cahirae patr. Alex. 950	XII	Evl
768	Cahirae patr. Alex. 951	XI	Evl
769	Cahirae patr. Alex. 953	XI ou XII	Evl
770	Chalcide monast. Trinitatis 1		Evl
771	Chalcide monast. Trinitatis 2		Evl
772	Chalcide monast. Trinitatis 3		Evl
773	Chalcide monast. Trinitatis 4		Evl
774	Chalcide monast. Trinitatis 5		Evl
775	Chalcide monast. Trinitatis 6		Evl
776	Chalcide monast. Trinitatis 7		Evl
777	Chalcide monast. Trinitatis 8		Evl
778	Chalcide monast. Trinitatis 9		Evl
779	Chalcide monast. Trinitatis 10		Evl
780	Chalcide scholae 1		Evl
781	Chalcide scholae 2		Evl
782	Chalcide scholae 3		Evl
783	Chalcide scholae 4		Evl
784	Chalcide scholae 5		Evl
785	Chalcide scholae 6		Evl
786	Chalcide scholae 7		Evl

787	Chalcide scholae 12	XII	Evl
788	Chalcide scholae 74 (75?)	XIV	Evl
789	Chalcide scholae 84	1838	Evl
790	Constantinopoli in ecclesia s. Georgii	XIII	Evl
791	Constantinopoli in ecclesia e. Georgii	XIII ou XIV	Evl
792	CPoli αγίου τάφου	XIII ou XIV	Evl
793	CPoli αγίου τάφου	XII	Evl
794	CPoli αγίου τάφου 426	XII ou XIII	Evl
795	CPoli αγίου τάφου 432	XIII ou XIV	Evl
796	CPoli του ελληνικοῦ φιλολογικοῦ συλλόγου 48	XV	Evl
797	Hierosolymis collegii s. Crucis 6	XI	(AT NT)
798	in Lesbo monasterii του Λείσμονος 1	X	Evl
799	in Lesbo monasterii του Λείσμονος 37	X ou XI	Evl
800	in Lesbo monasterii του Λείσμονος 38	XI	Evl
801	in Lesbo monasterii του Λείσμονος 40	XIV	Evl
802	in Lesbo monasterii του Λείσμονος 41	XII ou XIII	Evl
803	in Lesbo monasterii του Λείσμονος 66	XII ou XIII	Evl
804	in insula Milone	XII	fragm. Evl
805	Patmius 68	IX	Evl
806	Patmius 69	IX	Evl
807	Patmius 70	IX	Evl
808	Patmius 71	IX	Evl
809	Patmius 72	XII	Evl
810	Patmius 73	XII	Evl
811	Patmius 74	XII	Evl
812	Patmius 75	XII	Evl
813	Patmius 77	1069	Evl
814	Patmius 78	XII	Evl
815	Patmius 79	XI	Evl
816	Patmius 85	XI	Evl
817	Patmius 86	XI	Evl
818	Patmius 87	XIII	Evl
819	Patmius 88	XIII	Evl

820	Patmius 89	XIII	Evl
821	Patmius 91	XIII	Evl
822	Patmius 93	1205	Evl
823	Patmius 99	XI	Evl
824	Patmius 101	XIV	Evl
825	Patmius 330	1427	Evl
826	Patmius 331	XV	Evl
827	Patmius 332	1444	Evl
828	s. Sabae, Coxii 40	XII	Evl (Gr Arab)
829	s. Sabae in turri, Coxii 16	XII	(AT NT)
830	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου Α'.	IX ou X	Evl
831	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου Β'.	XIV	Evl
832	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου Γ'.	XV ou XVI	Evl
833	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου Δ'.	XIV ou XV	Evl
834	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου Ε'.	XII ou XIII	Evl
835	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου Ζ'.	1072	Evl
836	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου Θ'.	1340? ou XVI?	Evl
837	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου ΙΔ'.	XV ou XVI	Epp Evn (AT)
838	Thessalonicae v. cl. Σπυρίου	1186	Evl
839	Sinaiticus 205		Evl
840	Sinaiticus 206		Evl
841	Sinaiticus 207		Evl
842	Sinaiticus 208		Evl
843	Sinaiticus 209		Evl
844	Sinaiticus 210	X(?)	Evl
845	Sinaiticus 211	IX	Evl
846	Sinaiticus 212		Evl
847	Sinaiticus 213	967	Evl
848	Sinaiticus 214	XI	Evl
849	Sinaiticus 215	X	fragm. Evl
850	Sinaiticus 216	XII	Evl
851	Sinaiticus 217	XI	Evl
852	Sinaiticus 218	XI	Evl
853	Sinaiticus 219	XI	Evl
854	Sinaiticus 220	1167	Evl

855	Sinaiticus 221	XII	Evl
856	Sinaiticus 222	XI	Evl
857	Sinaiticus 223	1039	Evl
858	Sinaiticus 224	XI	Evl
859	Sinaiticus 225	XI ou XII	Evl
860	Sinaiticus 226	XII	Evl
861	Sinaiticus 227	XI	Evl
862	Sinaiticus 228	XV	Evl
863	Sinaiticus 229	XI	Evl
864	Sinaiticus 230	XI	Evl
865	Sinaiticus 231	1033	Evl
866	Sinaiticus 232	1174	Evl
867	Sinaiticus 233	XII	Evl
868	Sinaiticus 234	1119	Evl
869	Sinaiticus 235	XI ou XII	Evl
870	Sinaiticus 236	XI	Evl
871	Sinaiticus 237	XI	Evl
872	Sinaiticus 238	XI	Evl
873	Sinaiticus 239	1373	Evl
874	Sinaiticus 240	XV ou XVI	Evl
875	Sinaiticus 241	XI	Evl
876	Sinaiticus 242	XI ou XII	Evl
877	Sinaiticus 243	XI	Evl
878	Sinaiticus 244		Evl
879	Sinaiticus 245		Evl
880	Sinaiticus 246		Evl
881	Sinaiticus 247		Evl
882	Sinaiticus 248		Evl
883	Sinaiticus 249		Evl
884	Sinaiticus 250		Evl
885	Sinaiticus 251	XIV	Evl
886	Sinaiticus 252	XVI	Evl
887	Sinaiticus 253	XIV	Evl
888	Sinaiticus 254	XIV	Evl
889	Sinaiticus 255	XIII ou XIV	Evl
890	Sinaiticus 256	1420	Evl
891	Sinaiticus 257	XIV (?)	Evl
892	Sinaiticus 258	XV	fragm. Evl
893	Sinaiticus 271	XV ou XVI	Evv Act (Epp?)
894	Sinaiticus 272	XV(?)	(Evv Act)
895	Sinaiticus 273		(Epp Evv)

	Contrairement à la plupart des livres de Gardthausen au sens liturgique strict, on trouve dans <i>Cat. codd. Gr. Sinaiticus</i> , Oxford 1886, des lectionnaires des Évangiles ainsi que des Actes et des Épîtres... Comme cela ne valait guère la peine de les ajouter à la liste puisqu'ils sont inexplorés, je n'en ai attribué aujourd'hui un numéro qu'à quelques-uns.		
896	Sinaiticus 550	XIII	(Evv Ps)
897	Sinaiticus 659	XV	(Evv)
898	Sinaiticus 720	XVII	(Evv)
899	Sinaiticus 738	XIV	(Epp Evv?)
900	Sinaiticus 748	XV ou XVI	(AT NT)
901	Sinaiticus 754	1177	(Epp Evv?)
902	Sinaiticus 756	1205	(Epp Evv?)
903	Sinaiticus 775	XIII	(Epp Evv?)
904	Sinaiticus 796	XIII	(Epp Evv?)
905	Sinaiticus 797	XV	(Epp Evv?)
906	Sinaiticus 800	XIV ou XV	(Epp Evv?)
907	Sinaiticus 929	IX ou X	Evl
908	Sinaiticus 943	1697	(AT NT)
909	Sinaiticus 957	X	(Epp Evv?), euchologie
910	Sinaiticus 960	XIII ou XIV	(Epp Evv?), euchologie
911	Sinaiticus 961	XIII	(Epp Evv?), euchologie
912	Sinaiticus 962	XI ou XII	(Epp Evv?), euchologie
913	Sinaiticus 965	XIV	(Epp Evv?), euchologie
914	Sinaiticus 968	1426	(Epp Evv?), euchologie
915	Sinaiticus 972	XV	(NT)
916	Sinaiticus 973	1153	(Epp Evv), euchologie
917	Sinaiticus 977	XV	(NT)
918	Sinaiticus 981	XIV et XVI	(Epp Evv?), euchologie
919	Sinaiticus 982	XIV	(Epp Evv?), euchologie
920	Sinaiticus 986	XV	(NT)
921	Sinaiticus 1042	XIV	(NT), liturgie
922	Oxon. Bodl. Clarkii 9		
923	Francofurti ad Viadrum, lycei		
924	Romae Vatic. Reg. 54	XIII	Apl Evl
925	Venet. s. Marci II.188	XVII	(Gr Lat)
926	Londini mus. Brit. Add. 10068		(Ps Evl)
927	Londini mus. Brit. Add. 24378	XIV	(Evv Epp)
928	Paris. Nat. Suppl. Gr. 179, 180	XIII	Jn 5,24-30
929	Novi Eboraci seminarii theologici Unionis (?)	XIII	(NT)
930	Londin. mus. Brit. Add. 19459	XIII	Evl
931	Venet. s. Marci II. 130	XV ou XVI	Apl Evl

932	Londin. High. Burdett.-Coutts. I. 1	XIII	(Ps Zach)
933	Romae Vallicellian. C. 7	1292	
934 [5 ^{pe}]	Petrop. CUL Muralti 64 (IX. 1)	994	(Ps) Lc 1,46-55,68-79 2,29-32
935	Paris. nat. Gr. 13	XII ou XIII (XI)	Ps Apl Evl, ménéon et triodion
936	Paris. nat. Gr. 263	XIII	(NT) triodion, pentecostarium, octoèque, horologium ²⁴

3) Dans les Apostoli (Actes, Épîtres catholiques, Épîtres de Paul)

(Extrait des n° 1 à 265, p. 778 à 791)

1	Lugduno-Batav. univ. Scaligeri 243		
2	Londin. mus. Brit. Cotton. Vespas. B. XVIII	XI	
3	abandonné		1Pe 1Jn
4	Florent. Laurent. Conventi Soppressi 24	XI	Apl
5	Gottingae univ. MS. theol. 54	XV	Apl
6	Londin. mus. Brit. Harl. 5731		Apl
7	Romae coll. Propag. Borgian. L. VI. 6.		
8	Hauniae reg. 1324		
9	Paris. nat. Suppl. Gr. 32		
10	Paris. nat. Suppl. Gr. 33		
11	Paris. nat. Suppl. Gr. 104	XIII (XII)	Apl
12	Paris. nat. Gr. 375		

²⁴ Textes liturgiques utilisés dans les Églises orthodoxes et catholiques de rite byzantin.

Le *ménéon* ou *ménée* contient les offices pour chaque jour de l'année, avec les prières, hymnes et lectures dédiés à chaque fête ou saint célébré à une date donnée. Il est organisé en 12 volumes, un pour chaque mois de l'année liturgique.

Le *triadion* est un texte liturgique catholique ou orthodoxe prescrivant les rites et cérémonies des fêtes de Carême, précédant celle de Pâques, le *pentecostarium* ceux de Pâques et Pentecôte.

L'*octoechus* ou *octoèque* contient les hymnes et les chants pour les offices religieux des jours ordinaires de la semaine. Chaque semaine liturgique était chantée selon un parmi huit tons, avec une rotation sur huit semaines.

L'*horologium* ou *horloge* contient les textes et prières des offices quotidiens à heures fixes (heures canoniques: Vigiles, Matines, Prime, Tierce, Sexte, None, Vêpres et Complies). Ils étaient utilisés en particulier par les moines.

13	Moscuae Synodi 4	IX ou X	
14	Moscuae Synodi 291	XI ou XII	
15	Moscuae typogr. synodalis 31	1116	
16	Moscuae Synodi 266		
17	Moscuae Synodi 267		
18	Moscuae Synodi 268		
19	Moscuae typogr. synodalis 47		
20	Moscuae typogr. synodalis 9		
21	Paris. nat. Gr. 294		
22	Paris. nat. Gr. 304	XIV	
23	Paris. nat. Gr. 306	XII	
24	Paris. nat. Gr. 308	XIII	
25	Paris. nat. Gr. 319	XII (XI)	
26	Paris. nat. Gr. 820	XII	
27	Paris. nat. Gr. 321	XIV	
28	Oxon. Bodl. arch. Seld. supra 2		
29	Paris. nat. Gr. 330		
30	Paris. nat. Gr. 373	XIV	Apl
31	Paris. nat. Gr. 276		
32	Paris. net. Gr. 876		
33	Paris. net. Gr. 882	X	Apl
34	Paris. nat. Gr. 383	XVI	
35	Paris. nat. Gr. 324		
36	Paris. net. Gr. 326		
37	manque		
38	Romae Vatic. Gr. 1528	XV	
39	Romae Vatic. Ottob. Gr. 416		
40	Romae Barberin. 18		
41	Romae Barberin.?	XI	Apl
42	Romae Vallicellian. C. 46	XVI	Apl
43	manque		
44	Glasgae musei Hunteriani V. 4.3		
45	Glasgae musei Hunteriani V. 3.4	XII	
46	Mediol. Ambros. C. 63 sup	XIV	Apl
47	Mediol. Ambros. D. 72 sup		
48	manque		
49	s. Sabae 16	XIV	
50	s. Sabae 18	XV	
51	s. Sabae 26	XIV	

52	s. Sabae		
53	s. Sabae 4		
54	s. Sabae	XV	Apl
55	Treveris in catedralis ?		
56	Francofurti ad Viadrum lycei		
57	manque		
58	Oxon. aedis Christi, Wakii 33	1172 (?)	Apl
Catalogue explicite de Scholz			
59	Cantabr. coll. Christi 13.4.6		
60	Londinii Lambeth. 1190	XI (XIII)	Apl
61	Londinii Lambeth. 1191	XIII ou XIV	Apl
62	Londinii Lambeth. 1194		
63	Londinii Lambeth. 1195	XV (XIII)	
64	Londinii Lambeth. 1196	XII (XIII)	Apl
65	Londinii mus. Brit. Add. 32051	XIII	Apl
66	Londinii Highgate, Burdett.- Coutts. I. 10		
67	Londinii Burdett.-Coutta. III. 29		
68	Londinii Burdett.-Coutts. III. 24	XIV (XII ou XIII)	
69	Petrop. caes. Muralt. 44		
69a	Petrop. caes. Muralt. 38	IX	Rom 13,11 et 2Cor 11,21-23
70b	Petrop. caes. Muralt. 49	IX	Act 2,22.26.27.28
71	Petrop. caes. Muralt. 40 a	XI	(Act 13,6-20?)
72	Petrop. caes. Muralt. 45 a	XIII	fragm ex Apl?
73	Petrop. caes. Muralt. 57 (VIII. 80)	IX ou X	fragm ex Apl?
74	Petrop. caes. Muralt. 110	XIII	fragm ex Apl?
75	Cantabrigiae in prov. Massachusetts, univ. Harvard. A. R. g.3.10	XII	Apl
76	Novi Eboraci, biblioth. Astori, ss. n°	XIII	Apl
77	Cantabrigiae univ. 679.1	XII ou XIII	Apl
78	Londinii Burdett.-Coutts. 111.44		
79	Londinii mus. Brit. Add. 11841	XI (XII ou XIII)	
80	Lipsiae univ. Tisch. VI. f	IX ou X	fragm ex Apl
81	Londinii mus. Brit. Add. 29714	1306	Apl
82	Dreadae reg. A. 104		
83	Oxoniae Bodl. Misc. 319	XIII	Apl f.1r (2Tim 3,[2]-9)
84	Oxoniae Bodl. arch. Seld. supra 9	IX	
85	Vindob. caea. Gr. theol. 308	XI	Apl

86	Vesontii (Besançon) bibl. urbis 41	XII	
87a	Paris. nat. Gr. 922	XIV	fragm ex Apl
87b	Paris. nat. Suppl. Gr. 804	XV	fragm ex Apl
88	Paris. nat. Suppl. Gr. 800	XIV	Apl
89	Mutinae bibl. Esteusis II. D. 3	XV	Apl
90	Wisbechitte d.cl. Algerinae Peckoveri		
91	Athenis nat. 68	XII ou XIII	Apl
92	Athenis nat. 69		
93	Athenis nat. (35)	XV ou XVI	
94	Athenis nat. (63)	XI ou XII	Apl et autres
95	Athenis nat. (65)	XI	Apl
96	Athenis nat. (95)	1576	Apl
97	Athenis nat.	XII ou XIII	fragm ex Apl
98	Athenis nat.	XV ou XVI	Apl
99	Athenis nat.	XV ou XVI	Apl
100	Escorial. X. IV. 9	XIV	fragm ex Apl
101	Escorial. Ψ. III. 9	XIII	Apl
102	Cryptoferratae A'. β'. 2		
103	Cryptoferratae A'. β'. 4	X ou XI	Apl
104	Cryptoferratae A'. β'. 5	XI	Apl
105	Cryptoferratae A'. β'. 7	XI	
106	Cryptoferratae A'. β'. 8	XIV (?XII ou XIII)	Apl
107	Cryptoferratae A'. β'. 9	XII	
108	Cryptoferratae A'. β'. 10	XIII	2 fragments ex Apl (?)
109	Cryptoferratae A'. β'. 11	XI	
110	Cryptoferratae A' δ'. 24	X ou XI	
111	Florent. Laurent. s. Marci 704	XII	Apl
112	Mediolani Ambros. C. 16 inf	XIII	
113	Messinae univ. 98	XII ou XIII	Apl
114	Romae Barberin. IV. 11	1556	Apl
115	Romae Barberin. IV. 60	XII	Apl
116	Romae Barberin. IV. 84	XII	Apl
117	Sinaiticus 295	XV	Apl
118	Romae Vatic. Gr. 368	XIII ou XIV	Apl
119	Romae Vatic. Gr. 369	XIV	Apl
120	Romae Vatic. Gr. 2068	XII	Apl
121	Romae Vatic. Gr. 2116	XIII	Apl
122	Romae Vatic. Pelat. Gr. 241	XV	Apl
123	Romae Vatic. Regin. Gr. 11	XII	Apl

124	Venet. s. Marci II. 115	XI ou XII	Apl
125	Venet. s. Marci II. 128	XIV	Apl
126	Venet. s. Marci II. 130		
127	Athous s. Dionysii 386	1542	Apl
128	Athous s. Dionysii 387	XVII	Apl
129	Athous s. Dionysii 392	XVI	
130	Athous Diocheiarii 17	XII	Apl
131	Athous Diocheiarii 20	XIV	Apl
132	Athous Diocheiarii 27	XIII	Apl
133	Athous Diocheiarii 141	XVII	Apl
134	Athous Diocheiarii 146	1524	Apl
135	Athous Iberorum 831		Apl
136	Athous Caracallae 10		Apl
137	Athous Caracallae 156	XV	Apl
138	Athous Constamoniti 21	XVII	Apl
139	Athous Constamoniti 22	XIV	Apl
140	Athous Constamoniti 23	XV	Apl
141	Athous Cutlumsii 277	XVI	Apl
142	Athous Cutlumsii 354	XV	Apl
143	Athous Cutlumsii 355	XVII	Apl
144	Athous Protati 54	XIV	Apl
145	Athous Simopetrae 6	1305	Apl
146	Athous Simopetrae 10	XII (XIV)	Apl
147	Athous Simopetrae 148		
148	Athous Simopetrae 149	XVII	Apl
149	Athous Simopetrae 150	XVI	Apl
150	Athous Simopetrae 151	XVI	Apl
151	Athous Stauronicetae 129	1554	Apl
152	Athous Philothei 17	XII	Apl
153	Beratinus penes archiepisc.	XIII	Apl
154	Chalcide in mon. s. Trinitatis 13		Apl
155	Chalcide in mon. s. Trinitatis 14		Apl
156	Chalcide in mon. s. Trinitatis 15		Apl
157	Chalcide scholae 59	XIII ou XIV	Apl
158	Chalcide scholae 74	XII ou XIII	Apl
159	Chalcide scholae 88	1564	Apl
160	Patmius mon. s. Iohannis 11	XI	Apl
161	Patmius mon. s. Iohannis 12		Apl
162	Thessalonicae ελληνικοῦ γυμνασίου 8	XVI	Apl
163	Thessalonicae ελληνικοῦ	XI	Apl

	γυμνασίου 10		
164	Thessalonicae ἑλληνικοῦ γυμνασίου 13	1474	Apl
165	Sinaiticus 296	1454	Apl
166	Sinaiticus 297	1510	Apl
167	Sinaiticus 298	1551	Apl
168	Sinaiticus 299	XVI	Apl
169	Cryptoferratae Γ'. β'. 18	XVI	
170	Athous s. Dionysii 163		
171	Cryptoferratae A'. δ'. 5	1072	
172	Cryptoferratae A'. δ'. 6	XIII	
173	Cryptoferratae A'. δ'. 9	XII	
174	Sinaiticus 294	XIV	Apl
175	Londin. mus. Brit. Add. 11840		
176	Londin. Highgate, Burdett.- Coutts. I. 8		
177	Glasgae musei Hunteriani V. 4.3		
178	Petrop. caes. Muralti 44		
179	Petrop. caes. Muralti 55		
180	Petrop. caes. Muralti 90		
181	Mediolani Ambros. D. 108 sup		
182	Mediolani Ambros. D. 274 sup		
183	Cantabr. univ. Add. 1886		
184	Londin. Burdett.-Coutts III. 42		
185	Londin. mus. Brit. Add. 24878		
186	Londin. mus. Brit. Harl. 5561		
187	Paris. nat. Suppl. Gr. 805		
188	Athenis nat. theol. 62		
189	Athenis nat. theol. 63		
190	Athenis nat. theol. 64		
191	Athenis nat. (3)		
192	Athenis nat. (5)		
193	Athenis nat. (66)		
194	Athenis nat. (112)		
195	Athenis nat. 86		
196	Athenis nat.		
197	Cryptoferratae A'. δ'. 2		
198	Cryptoferratae A'. δ'. 4		
199	Londin. Burdett.-Coutts III. 44		
200	Cryptoferratae A'. δ'. 24. (9)		
201	Cryptoferratae Γ'. β'. 2		

202	Cryptoferratae Γ'. β'. 6		
203	Cryptoferratae Γ'. β'. 9		
204	Cryptoferratae Γ'. β'. 12		
205	Cryptoferratae Γ'. β'. 13		
206	Cryptoferratae Γ'. β'. 15		
207	Cryptoferratae Γ'. β'. 17		
208	Cryptoferratae Γ'. β'. 19		
209	Cryptoferratae Γ'. β'. 23		
210	Cryptoferratae Γ'. β'. 24		
211	Cryptoferratae Γ'. β'. 38		
212	Cryptoferratae Γ'. β'. 42		
213	Cryptoferratae Δ'. β'. 22		
214	Messinae univ. 170		
215	Romae Barberin. III. 22		
216	Romae Barberin. III. 129		
217	Romae Barberin. IV. 1		
218	Romae Barberin. IV. 25		
219	Romae Barberin. IV. 28		
220	Romae Vatic. Gr. 1228		
221	Romae Vatic. Gr. 1973		
222	Romae Vatic. Gr. 1978		
223	Romae Vatic. Gr. 2012		
224	Romae Vatic. Gr. 2051		
225	Romae Vatic. Gr. 2052		
226	Romae Vatic. Reginae Gr. 49		
227	Romae Vatic. Reginae Gr. 59		
228	Syracusae seminarii 4		
229	Athous Iberorum 39		
230	Athous Iberorum 825		
231	Athous Iberorum 884		
232	Athous Constamoniti 6		
233	Athous Cutlumusii 282		
234	Athous Cutlumusii 356		
235	Athous Xenophontis 59		
236	Athous Xeropotami 247		
237	Athous Simopetrae 30		
238	Athous Simopetrae 70		
239	Athous Philothei 6		
240	Athous Philothei 213		
241	Athous Chiliantarii 15		
242	Cahirae patriarchae		

	Alexandrini, Coxii 18		
243	Hierosol. s. Crucls 6		
244	s. Sabae in torri, Coxii 16		
245	Thessalonicae ἑλληνικοῦ γυμνασίου ΙΔ'		
246	Sinaiticus 271		
247	Sinaiticus 748		
248	Sinaiticus 943		
249	Sinaiticus 961		
250	Sinaiticus 972		
251	Sinaiticus 973		
252	Sinaiticus 974		
253	Romae Vatic. Reginae 54		
254	Novi Eboraci seminarii Unionis		
255	Romae Vatic. Reginae Gr. 70		
256	Paris. nat. Gr. 13		
257	Paris. nat. Gr. 263		
258	Londin. mus. Brit. Add. 22744		
259	Athenis nat. theol. 25		
260	Sinaiticus 272		
261	Sinaiticus 273		
262	Paris. nat. Suppl. Gr. 115		
263	Londin. Burdett.-Coutts III. 53		
264	Romae Vat. Gr. 774		
265	Oxon. Bodl. Cromwell. 11		

4) Abréviations utilisées²⁵

Livres bibliques	
Mt	Évangile selon Matthieu
Mc	Évangile selon Marc
Lc	Évangile selon Luc
Jn	Évangile selon Jean
Act	Actes
Rom	Épître aux Romains
1.2Cor	1 ^{re} , 2 ^e Épître aux Corinthiens
Gal	Épître aux Galates
Eph	Épître aux Éphésiens
Phil	Épître aux Philippiens

²⁵ Cette partie a été rajoutée. (note de traduction)

Col	Épître aux Colossiens
1.2Thess	1 ^{re} , 2 ^e Épître aux
1.2Tim	1 ^{re} , 2 ^e Épître à
Tit	Épître à Tite
Phm	Épître à Philémon
Heb	Épître aux Hébreux
Jac	Épître de
1.2Pe	1 ^{re} , 2 ^e Épître de
1.2.3Jn	1 ^{re} , 2 ^e , 3 ^e Épître de Jean
Jud	Épître de Jude
Apoc	Apocalypse
Corpus de livres bibliques	
Evv	Évangiles
Evl	Évangélique
Paul	Épîtres de Paul (Rom à Heb)
Cath	Épîtres « catholiques » (Jac, 1.2pe, 1.2.3Jn, Jud)
Epp	Paul et Cath
Apl	Act, Paul, Cath
Ancien Testament	
Gen	Genèse
Ps	Psaumes
Prov	Proverbes
Proph	Prophètes
AT	Ancien Testament
NT	Nouveau Testament
()	en partie seulement
Langues	
Gr	Grec
Lat	Latin
Arab	Arabe
Copt	Copte

CODES UTILISÉS PAR GERHARDT (I)

Tiré de : *Novum Testamentum Graece*, Révision du Texte ultime de l'editio octava critica maior VIII de Tischendorf et contribution de O. de Gerhardt à des courtes notes critiques et à des passages parallèles supplémentaires. Explications avec la participation de Tregelles et Westcott-Hort, 3^e édition stéréotypée Leipzig, 1886, p.457-460.

N.B. Cet ouvrage contient le texte grec de Tischendorf, révisé par Oscar de Gebhardt. Il n'a pas été reproduit ici.

CODES POUR LES ONCIALES

rescr. = rescrit ou palimpseste

1) Dans les Évangiles

Σ	Codex Sinait. Petrop.	IV med
A	Codex Alex. Lond.	V
B	Codex Vatic. Rom.	IV
C	Codex Ephraemi palimps. Par.	V
D	Codex Bezae Cantabr.	VI
E	Codex Basil.	VIII
F	Codex Boreeli Rheno-Traject.	IX
F ^a	Octateuchi Coisl. (en marge)	VII
G	Codex Seidelii Lond.	IX-X
H	Codex Seidelii Hamb.	IX-X
I	Codex rescr. Petrop.	V et VI
I ^b (anc. N ^b)	Codex rescr. Lond.	V
K	Codex Cyprius Par.	IX
L	Codex Par.	VIII
M	Codex des Camps Par.	IX
N	Codex purp. Lond. (foll. 4) Vind. (2) Vat. (6) (Patm. 33)	VI
O	Codex Mosq.	IX
O ^a	Codex Guelph.	IX
O ^b	Codex Bodl.	IX
O ^c	Codex Veron.	VI
O ^d	Codex Turic.	VIL
O ^e	Codex Sang.	IX
O ^f	Codex Noroff. Mosc.	IX

P	Codex rescr. Guelph.	VI
Q	Codex rescr. Guelph.	V
R	Codex rescr. Nitr. Lond.	VI
S	Codex Vat. Rom.	949
T ^a	Codex Borg. Rom.	V
T ^b	Codex Petrop.	VI
T ^c	Codex Porph. Petrop.	VI
T ^d	Codex Bord. Rom.	VII
U	Codex Nan. Venet.	X
V	Codex Mosc.	IX
W ^a	Codex Par.	VIII
W ^b	Codex rescr. Neap.	VIII
W ^c	Codex Sangall.	IX
W ^d	Codex Cantabr.	IX
X	Codex Landish. Monac.	IX-X
Y	Codex Barb. Rom.	VIII
Z	Codex rescr. Dubl.	VI
Γ	Codex Oxon. et Petrop.	844 (?)
Δ	Codex Sangall.	IX
Θ ^a	Codex Tisch. Lips.	VII
Θ ^b	Codex Petrop.	VI
Θ ^c	Codex Petrop.	VI
Θ ^d	Codex Petrop.	VIII
Θ ^e	Codex Porfir. Petr.	VI
Θ ^f	Codex Porfir. Petr.	VI
Θ ^g	Codex Porfir. Petr.	VI
Θ ^h	Codex Porfir. Petr.	IX-X
Λ	Codex Oxon.	IX
Ξ	Codex Zacyn. rescr. Lond.	VIII
Π	Codex Petrop.	IX

2) Dans les Évangiles (*litt. scripta*)

barb	Barberin. rescr.	VIII
carp	Carpentor.	IX
crypt	Cryptoferr. rescr.	IX
ven	Venet. rescr.	VIII

3) Dans les Actes des apôtres (12)

⋈ A B C D	voir evv.	
E	Laud. Oxon.	VI
F ^a	voir evv.	
G	Petrop.	VII
H	Mutin.	IX
I	rescr. Petrop.. Voir evv.	V et VII
L	Angel. Rom.	IX
P	rescr. Porfir.	IX

4) Dans les Épîtres catholiques (7)

⋈ A B C	voir evv.	
K	Mosc.	IX
L	Angel. Rom.	IX
P	resc. Profir.	IX

5) Dans les Épîtres de Paul (20)

⋈ A B C	voir evv.	
D	Clarom. Par.	VI
E	Sangerm. Petrop.	IX
F	Aug. Cantabr.	IX
F ^a	voir evv..	
G	Boern. Dresd.	IX
H	Coisl. Par. (foll. 12) Ath. (9) Petrop. (5) Mosc. (2) Taur. (2) Porfir. (1)	VI
I	rescr. Petrop.	VI
K	Mosc.	IX
L	Angel. Rom.	IX
M	Hamb. et Lond.	IX
N	Petrop.	IX
O	Petrop.	VI
O ^b	Mosc.	VI
P	rescr. Porfir.	IX
G	papyrus Porfir.	V
R	Cryptoferraten.	VII-VIII

6) Dans l'Apocalypse (5)

⌘ A	voir evv.	
B	Vat. 2066	VIII
C	voir evv.	
P	rescr. Porfir.	IX

ITALAE (à partir du II^e siècle)

1) Dans les évangiles (20)

a	Vercell.	IV
b	Veron.	V
c	Colb. Par.	XI
d	Cantabr.	VI
e	Palat. Vind.	V
f	Brix.	VI
ff ¹	Corb. Petrop.	
ff ²	Corb. Par.	VI
g ¹	Sangerm.	VIII
g ²	Sangerm.	X
h	Clarom. Vat.	V
i	Vind.	VI
k	Bobb. Taur.	V
l	Rhedig. Vratisl.	VII
m	cod. Speculi Rom.	VIII
n	Sangall.	V
o	Sangall.	VII
p	Sangall.	VIII
q	Monac.	VI
s	Ambros.	VI

2) Dans les Actes (4)

d	Cantabr.	VI
e	Laud.	VI
m	Speculi Rom.	VIII
s	rescr. Bobb. Vindob.	V

3) Dans les Épîtres catholiques (4)

ff	Corb. Petrop.	VIII
m	voir ci-dessus	
r ^o	Frising. Monac.	VI

s	voir ci-dessus	
---	----------------	--

4) Dans les Épîtres de Paul (7)

d	Clarom. Par.	VI
e	Sangerm. Petrop.	IX
f	Aug. Cantabr.	IX
g	Boern. Dresd.	IX
gue	Guelferb.	IV
m	voir ci-dessus	
r	Frising. Monac.	VI, VII

VULGATE (à partir du IV^e siècle)

am	(Amiatinus)	VI
bodl		
demid		
em		
erl		
for		VI
fos		
fu	(Fuldensis)	VI
gat		
harl		
ing		
mm		
mt		
pe		
prag		VI
reg		
rus	(Rushes)	
san		VI
taur tol		

1) Codes en relation avec la Vulgate

Codes utilisés par Lachmann		
al ^l lachm		

omn ^{lachm}		
Codes cités par Leipzig pour l'Apocalypse		
Lips ^{4.5.6}		
Codes parfois aussi utilisés		
hal	Halensis	
flor	Floriacenses	
lux	Luxoviensis	
Mar	Marianae Scoti	
vin	Vindob.	
san	Sangallensis (epp. Paul)	

2) *Lectionnaires latins*

for		
gue		
lux		
mar		
mich		

VERSIONS RELIQUES

aeth	éthiopienne (?) ex edd. Rom. et polygl. et P. Platt.	IV
arm	arménienne	V
arr	arabique	
basrm	basmurique	III-IV
cop	memphitique	II-III
fr	francique (ex Lat)	IX
go	gothique	
pers ^p	persique et polygl. (ex Syr)	
pers ^{whe}	persique Wheloci	
sah	sahidique	III
sax	anglosaxon (ex Vulg. lat)	VIII-IX
sl	slavonica	IX
syr ^{cu}	syriaque de Cureton, ex cod. Nitr.	II, V
syr ^{hr}	syriaque hierosolimitana, ex cod. Vat. (a. 1030)	V
syr ^p	syriaque postérieure, ex ed. Whit. (a. 508, 616)	
syr ^{sch}	syriaque ex ed. Schaafii	II-IV (?)

LES PÈRES

La plupart des noms des pères sont clairs en eux-mêmes.

Chr ^{gue}	Chrysostome, codex Guelf.	VI
Dam ^{par cod}	Jean le Damascénien, parallela sacra, codex Rupefuc.	fin VIII
Eus ^{mar296}	Eusèbe Quaest ad Marinum Mai. Nov. PP. Biblioth. Vol. IV	
Marc ^{epiph}	Marcion d'après Epiphane	
Marc ^{tert}	Marcion d'après Tertullien	
Naas ¹⁰⁹	De Naassenius dans Philosoph. Hippol., ed. princ.	

Abréviations

al	alii	tous, toutes
aliq		quelques, ou plusieurs fois
c	cum sive auctoritate	avec ou sans autorisation
cat	catena	chaîne
et.	et (avec un point)	aussi
evv, evvg, evgl	evangelicara	évangélique ²⁶
mg	margo	en marge
min	minusculi	minuscules
mu	multi	nombreux
pauciss	paucissimi	très peu
pler	plerique	la plupart
pm	permulti	très nombreux
rell	reliqui	reliques, le reste
unc	unciales	onciales
y ^{scr}	...	contributions de F.H. Scriver
2 ^{pc}	...	codex Petropolitani selon Ed. Muralt.
49 ^{ev}	...	évangélique n° 49

²⁶ Livre liturgique contenant des passages des Évangiles, lus ou chantés publiquement, chaque jour de l'année liturgique.

CODES UTILISÉS PAR GERHARDT (II)

Tiré de : *Novum Testamentum Graece*, C. Tischendorf, édition VIII de 1872, révisée par Oscar de Gebhardt en 1880, 14^e édition stéréotypée, Leipzig 1896, Introduction.

N.B. Cet ouvrage contient le texte grec de Tischendorf, révisé par Oscar de Gebhardt. Il n'a pas été reproduit ici.

Note sur les codes grecs

L'astérisque * apposé aux codes signifie qu'il s'agit d'une première écriture, et le terme ^{a b c d} (p. ex. F^a I^b O^b T^{a-c} W^{a-e} Θ^{a-h}) signifie qu'il s'agit du premier, deuxième, troisième, quatrième, etc correcteur. Nous avons marqué d'un double astérisque (**) les corrections faites par la première main... Les passages effacés ou qui, pour une autre raison, ne peuvent être attribués au correcteur sont donnés avec la lettre ^z, ce qui signifie que le codex est si différent du reste qu'il aurait été long de présenter le texte intégral.

De la même manière, les écrits en lettres minuscules sont repérés avec des chiffres ^{1 2 3} etc.

Grands codex dans le Nouveau Testament

code	Nom du codex	date	contenu
ℵ	Sinaiticus Petropol.	IV	Intégralité du NT
A	Alexandrinus Londin.	V	NT inde a Mt. 25,6
B	Vaticanus Rom.	IV	NT exc. Hebr. 9,14-13,25. 1 et 2Tim. Tit. Philm. Apoc.
C	Ephraemi Syri Paris. rescr.	V	Fragments de livres de tout le NT
D	Bezae Cantabrig. Graeco-Lat.	VI	Ev. Act.
E	Basil. s.	VIII	evv
F	Boreeli Rheno-Traject. s.	IX	evv
F ^a	Octateuchi Coisl. s. (en marge)	VII	
G	Seidelii Lond. s.	IX-X	evv
H	Seidelii Hamb. s.	IX-X	evv
I	Petrop. rescr. s.	V VI VII	evv. act epp. frgm.
I ^b	Lond. rescr. s.	V	ev. lo. frgm.
K	Cyprius Paris. s.	IX	evv
L	Paris. s.	VIII	evv
M	Camp. Paris. s.	IX	evv

N	Purp. Lond. Vind. Vat. Patm. s.	VI	evv. frgm.
O	Mosqu. s.	IX	ev. lo. frgm.
O ^a	Guelph.	IX	
O ^b	Bodl.	IX	
O ^c	Veron.	VI	
O ^d	Turic.	VIL	
O ^e	Sang.	IX	
O ^f	Noroff. Mosc.	IX	
P	Guelf. rescr. s.	VI	evv frgm.
Q	Guelferb. rescr. s.	V	evv Lc. et lo. frgm
R	Nitr. Lond. rescr. s.	VI	ev. Lc. frgm.
S	Vat. Rom.	949	evv
T ^a	Borg. Rom. s.	V	Lc. lo. frgm.
T ^b	Petrop. s.	VI	ev. lo. frgm.
T ^c	Porph. Petrop. s.	VI	ev. Mt. frgm.
T ^d	Bord. Rom.	VII	
U	Nan. Venet. s.	X	evv
V	Mosqu. s.	IX	evv
W ^a	Paris. s.	VIII	ev. Lc. frgm.
W ^b	Neap. rescr. s.	VIII	evv. Mt. Mc. Lc. frgm.
W ^c	Sangall. s.	IX	evv. Mc. Lc. frgm.
W ^d	Cantabr. s.	IX	ev. Mc. frgm.
W ^e	Oxon. et Atho. s.	IX	ev. lo. frgm.
X	Landish. Monac. s.	IX-X	evv frgm.
Y	Barb. Rom. s.	VIII	ev. lo. frgm.
Z	Dublin. rescr. s.	VI	ev. Mt. frgm.
Γ	Oxon. Petrop. s.	IX	evv.
Δ	Sangall. Gr.-Lat. s.	IX	evv.
Θ ^a	Tischend. Lips. s.	VII	ev. Mt. frgm.
Θ ^{b-d}	Petrop. s.	VI, VIII	evv. frgm.
Θ ^{a-h}	Porph. Petr. s.	VI, IX	evv. frgm.
Λ	Oxon. s.	IX	evv. Lc. lo.
Π	Smyrn. Petrop. s.	IX	evv.
Σ	Rossan. s.	VI	evv. Mt. Mc.
Φ	nobis est archetypus ille unde codd. min. 13, 69, 124, 346, fluxerunt		
Ξ	Zacynth. Lond. rescr. s.	VII	ev. Lc. frgm.

Onciales et minuscules du Nouveau Testament

1) Dans les Évangiles

Onciales

1	Basil. s.	X	evv. act. epp.
13	Paris. s.	XII	evv. (v. Φ)
22	Colb. Paris. s.	XI	evv.
28	Colb. Paris. s.	XI	evv.
33	Colb. Paris. s.	XI	evv. act. epp.
69	Leicestr. s.	XIV	N.T. (v. Φ)
81	Petrop. s	IX	Ev. (1-2 Pierre après Tite)
102	(W ^{scr}) Cantabr.	1316	N.T.
124	Vindob. s.	XII	evv. (v. Φ)
131	Vat. Rom. s.	XI	N.T.
157	Urbino-Vat. s.	XII	evv.
209	Venet. s.	XI-XII	N.T.
238	Mosqu. s.	XI	evv. Mt. Mc.
346	Mediol. s.	XII	evv. (v. Φ)

Minuscules

17 ^{ev}			
38 ^{ev}			
39 ^{ev}			
48 ^{ev} , etc.			
evv ¹¹	c'est-à-dire onze evangelistaria ²⁷		

2) Dans les Actes des Apôtres

Onciales

Σ A B C D			Voir evv.
E	Laud. Oxon. Gr.-Lat. s.	VI	
G	Petrop. s.	VII	fragm.

²⁷ Un *evangelistarium* est un livre constitué des 4 évangiles, utilisé comme lectionnaire, c'est-à-dire pour la lecture publique.

H	Mutin. s.	IX	
I			Voir evv.
L	Angel. Rom. s.	IX	act. epp.
P	Porfir. Petrop. rescr. s.	IX	act. epp. apoc.

Minuscules, en particulier :

13			(evv. 33)
31			(evv. 69)
61 (avant lo ^{li} , p ^{scr})	Tischend. Londres (le plus connu)	1044	

3) Dans les épîtres catholiques

Onciales

Σ A B C			Voir evv.
K	Mosqu.s.	IX	epp.cath. et Paul.
L			Voir act. apost.
P			Voir act. apost.

Minuscules

Les minuscules sont peu nombreuses, exceptée 61, ce sont les mêmes qui contiennent les Actes.

4) Dans les épîtres de Paul

Onciales

Σ A B C			Voir evv.
I			Voir evv.
D	Clarom. Paris. Gr.-Lat. s.	VI	
E	Sangerm. Petrop. s.	IX	(copie apographe de D)
F	Augiensis Cantabr. s.	IX	(copie apographe de G)
F ^a			Voir evv.
G	Boerner. Dresd.Gr.-Lat. s.	IX	
H	Paris. Mosqu. al. s.	VI	frgm.
K	vide ad epp. cath.		
L	vide ad act. apost.		
M	Hamb. Lond. s.	IX	frgm.

N	Petrop. s.	IX	frgm.
O	Petrop. s.	VI	frgm.
O ^p	Mosqu. s.	VI	frgm.
P	vide ad act. apost.		
Q	Porfir. s.	V	frgm. papyr.

Minuscules

Parmi les exceptions mineures dignes de mention :

17			(evv. 33)
37			(evv. 69)
27 (k ^{scr})	Cantabr.	1316	(evv. 102)
47	Oxon. s.	XI-XII	
67	Vindob. s.	XII	(67** signifie qu'il s'agit de corrections)

5) Dans l'Apocalypse

Onciales

Σ A C			Voir evv.
P			Voir act. apost.
Q (al. B)	Basil. Vat. s.	VIII	

Minuscules

Minuscules à retenir :

1	Reuchl. Mayhing. s.	XII	
7	Lond. s.	XI	
14			(evv. 69)
38	Vat. s.	XIII	
93	Parh. s.	XII-XIII	

Versions anciennes

1) Versions latines

Codex italiens = Itala (it), la plupart des V^e et VI^e siècles.

Évangiles

Tous les suivants contiennent les évangiles ou des fragments d'évangiles (a₂ n o p r s sont très restreints) :

a	Verceil		
a ₂	Cur.		
b	Veron.		
c	Colb. Par. s.	XII	
d			(voir D)
e	Palat. Vind.		
f	Brix.		
ff ¹	Corb. Petrop. s.	VIII	
ff ²	Corb. Par.		
g ¹ et g ²	Sangerm.		
h	Clarom. Vat.		
i	Vindob.		
j	Saret.		
k	Bobb. Taur.		
l	Rhed. Vratisl.		
n	Sangall.		
o et p	Sangall. s.	VII et VIII	
q	Monac.		
r	Dublin		
s	Ambros.		

Actes des apôtres

d			(voir D)
e			(voir E)
g	Holm. s.	XIII	
g ₂	Mediol. s.	X-XI	frgm.
h	Paris. s., Vindob.		frgm.

Épîtres catholiques

ff	Corb. Petrop. s.	X	(ep. Jacques)
q	Monac. s., Vindob.		frgm.

Épîtres de Paul

d (e f) g			(voir D E F G) + frgm. Guelferb.
r	Monac.		frgm.

r ₁	Monac.		frgm.
r ₂	Gothic.		frgm.

Apocalypse

Pour la plupart des livres du N. T., cela ressemble à m, c'est-à-dire à une copie d'Augustin, dit-on.

g	Holm. s.	XIII	
h	Paris.		frgm.

2) La Vulgate latine (vg)

Manuscrits très anciens (VI^e VII^e VIII^e) :

vg^d désigne l'édition délivrée sous l'autorité de Clément VIII.

am	(Amiatinus)
bodl	
demid	
em	
erl	
for	
fos	
fu	(Fuldensis)
gat	
harl	
ing	
mm	
mt	
pe	
prag	
reg	
rus	(Rushes)
san	
taux	
tol	

3) Versions syriaques = Syriacae

syr ^a	vieux syriaque édité par Curetono (Cureton?)
syr ^b	Peschitta
syr ^c	Charklensis (syr ^{ct} texte, syr ^{cm} en marge, syr ^{cr} écriture marquée d'une astérisque)

syr ^d	évangile de Hiero-solymitanum
syr ^{bodl}	2 épîtres de Pierre, 2 et 3 Jean, Jude, du manuscrit bodléien

4) Versions égyptiennes = *Aegyptiacae*

sah	sahidique ou thébaïque
basm	basmurique ²⁸
cop	memphitique (cop ^{opt} : les meilleurs écrits dans ce dialecte)

5) Versions reliques = *Reliqua*

aeth	éthiopienne
arm	arménienne
go	gothique

Les lettres en indice après la version apporte des précisions :

it^{pl} pour la plupart des manuscrits de l'Italie

vg^{odd} quelques manuscrits de la Vulgate

cop^{cd} le manuscrit de la version memphitique, etc

6) Les Pères latins

Patrum nomina cum pleraque explicatione non egeant, haec fere monenda sunt:

Cl	Clément d'Alexandrie
Cyr	Cyrille d'Alexandrie
Cl ^{ro}	Clément de Rome
Cyr ^{hi}	Cyrille Hierosolymitanus
Ir ⁱ	Traducteur d'Irénée
Or ⁱ	Traducteur d'Origène
Mcion ^{tert}	Marcion à Tertullien
Naass	Naassenius dans Philosophumenis
Tat ^{diat}	Diatessaron de Tatianus (ex commentario Ephraemi)

7) Abréviations utilisées²⁹

code	latin	signification
add	addit, additunt	ajoute, ajoutent
om	omit, omittunt	omet, omettent
pm	permulti	très nombreux

²⁸ dialecte de la Basse-Égypte.

²⁹ Cette partie a été rajoutée. (note de traduction)

al	alii	autres
alq	aliqui	quelques
ant	anti	avant
ap	apud	à
et	etiam	aussi
etc	et caetera	et cetera
inc	incipit, incipiunt	commence, commencent
mg	margo	en marge
min	minnverdi	
mu	multi	beaucoup
nn	nonnulli	quelques
pc	pauci	peu
pl	plerique	la plupart
pp	patres	pères
qd	quidam	certains
sim	similiter	de même
unc	unciales	onciales
usq	asque ad	comme, ainsi que
var	variat, variant	varie, varient
vi	ut videtur	comme il semble
vv	versiones	versions